VANDAAG

NED.ANTILLEN
* Regering wil rechtszaak tegen krant beginnen p.3
* UPB bekritiseert reis gezaghebber p.9

SPORT
* FC Den Haag weert gast-supporters p.6


DON MANSUR ...10 jaar...

ARUBA
* MEP kiest nieuwe leider p.1
* Mansur: Whiteford maakt toezegging niet hard p.5

INTERNATIONAAL
* Mogelijk 100 doden bij scheepsramp België p.1

Some people seem intelligent, until they open their mouth

Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 56

ZATERDAG 7 MAART 1987

Nieuws in vogelvlucht

WASHINGTON — De VS minister van Buitenlandse Zaken, Shultz, reist midden april naar Moskou voor besprekingen met zijn SU- ambtgenoot Sjevardnadze. President Reagan maakte dit vrijdag bekend. Een mogelijk accoord over de middellange- afstands- raketten (INF) in Europa zal naar verwachting een van de belangrijkste gespreks- onderwerpen vormen. In Parijs verklaarde SU- onderhandelaar Voronstov dat er gesproken kan worden van een doorbraak in het INF- overleg.

*****

PARAMARIBO — Een patrouille van het Surinaams leger is in de omgeving van het bosnerger- dorp Witagron in het westen van Suriname in gevecht gewikkeld met leden van het Jungle Commando. Sergeant majoor Ewout Leefland werd krijgsgevangen gemaakt. Leefland is een van de 16 onderofficieren die in 1980 de macht overnamen.

*****

BONN — De vroegere plaatsvervanger van Hitler, Rudolf Hess, die zondag in het Britse militaire ziekenhuis van W-Berlijn werd opgenomen heeft longontsteking. Volgens medische specialisten op zijn leeftijd (92) een hachelijke zaak.

*****

WASHINGTON — De VS onderminister van Buitenlandse zaken voor Latijns Amerika, Abrams, heeft vrijdag in zijn eerste interview sinds het verschijnen van het rapport- Tower, gezegd dat hij niet op de hoogte was van Oliver North's wijdvertakte activiteit in het gebied.

*****

WEST BERLIJN — De Westberlijnse politie heeft vrijdag bekendgemaakt dat zij naar alle waarschijnlijkheid de top- inbreker uit de Duitse geschiedenis in handen heeft. De indertijd aan heroïne verslaafde, 31-jarige man was opgepakt voor een inbraak. In het Huis van Bewaring biechtte hij 2.039 inbraken op waarbij hij goederen stal met een gezamenlijke waarde van meer dan 4 mln mark. De man had duizend mark per dag nodig om aan zijn benodigde dosis heroïne te komen.

*****

BEIRUT — De leider van de grote shi'ietische moslim- militie Amal (250.000 leden) in Libanon, Nabi Berri, heeft vrijdag de commandostructuur van de militie gewijzigd. Een dissidente leider werd aan de dijk gezegd en alle anderen werd verzocht hun titel te laten vallen. Volgens politieke kringen in Beirut is de stap bedoeld om Berri's greep op Amal te verstevigen.

*****

BRUSSEL — In België is vrijdag een eenmans- verkennings- vliegtuig van het type Mirage van de Belgische luchtmacht neergestort. De vlieger heeft zich met zijn schietstoel kunnen redden.

*****

BRUSSEL — Blijkens cijfers die de EG- commissie vrijdag in Brussel heeft verstrekt is de werkloosheid in Europa in de maand januari naar een record van 17,1 miljoen mensen geklommen. Vooral de werkloosheid bij vrowuen is toegenomen (met 3,4 procent). Bij de mannen is de werkloosheid gedaald met een half procent. In Nederland is de werkloosheid gedaald met 6,3 procent (8,5 procent bij de mannen en 2,2 procent bij de vrouwen). Dat was de grootste daling in een jaar gemeten van alle EG- lidstaten, uitgezonderd Griekenland.

*****

PARIJS — Mazurier, de jonge advocaat die gedurende 2 jaar de verdediger is geweest van de Libanese terrorist Abdallah heeft vrijdag in het openbaar op de tv bevestigd dat hij tegelijkertijd lid was van de Franse geheime dienst. De vereniging van jonge advocaten in Frankrijk heeft gezegd dat de handelwijze van Mazurier "niet alleen een buitengewoon ernstige beroepsfout" was, maar ook "een strafbaar feit" (schending van het beroepsgeheim).

*****

MONRAVIA — De VS hebben een groep VS financiele deskundigen naar Liberia gestuurd om dat land te helpen met de uitvoering van een economisch hervormingsplan, zo heeft het Liberiaanse ministerie van Financien bekendgemaakt.

*****

DEN HAAG — Minister van den Broek zal midden volgende week in Den Haag een gesprek hebben met Henk Heidweiler, kabinetschef van de Surinaamse legerleider Bouterse. Dit gesprek zal worden voorafgegaan door overleg tussen de ministers die het meest zijn betrokken bij de Nederlands- Surinaamse betrekkingen, te weten premier Lubbers, minister Van den Broek en minister Bukman van Ontwikkelings- samenwerking. Uit mededelingen van Lubbers zou kunnen worden opgemaakt dat Nederland in de huidige situatie in Suriname geen aanleiding ziet om zijn standpunt te wijzigen.

*****

Grote paniek in Quito en andere steden

Olieexport Ecuador gestopt als gevolg van aardbevingen

QUITO — Bij een serie van tientallen bevingen in Ecuador zijn doden gevallen en ook gewonden. De bevingen hebben onder meer de hoofdstad grote paniek veroorzaakt. De bevingen werden niet alleen in Quito gevoeld maar ook in het grensgebied tussen Ecuador en Colombia. Een der gevolgen van de serie bevingen met daarin uitschieters van ruim zes graden op de Richter- schaal is dat de regering de olie- uitvoer heeft stopgezet omdat schade is aangericht aan de olie- pijpleiding.

De bevingen deden zich in de avond voor en begonnen rond negen uur. Veel mensen renden in paniek de straat op. Dit was vooral het geval in het noorden van Quito. Ook in andere Ecuadoraanse steden waren de schokken voelbaar. In het oude deel van Quito liepen oude kerkgebouwen schade op bij de bevingen. Ondanks de stromende regen bleven vele mensen urenlang op pleinen bijeen, waarbij zij hun hoofdkussen als bescherming tegen de regen gebruikten. Er deden zich geen grond- verschuivingen voor. Bij de politie kwamen aanvankelijk geen meldingen binnen over gewonden of doden. Later werd bekend dat in het stadje Baeza een vrouw om het leven zou zijn gekomen toen een muur van haar woning het begaf. Er zouden ook gewonden zijn gevallen in die omgeving, waar het epi- centrum lag. Er kwamen ook twee soldaten om en er raakten er twintig gewond toen de vrachtwagen waarin zij zich bevonden verongelukte. De wagen bracht jongelui die hun dienstplicht hadden vervuld in het Ecuadoraanse Amazone- gebied terug naar hun familie in Quito. Onderweg werd de wagen door een grondverschuiving bedolven. Zo maakte de leger- leiding vrijdagmiddag bekend.

In de tweede stad van het land, Guayaquil, berichtte een radiostation dat de vulkaan Reventador op 250 kilometer ten oosten van Quito was gaan werken. Het is de meest actieve vulkaan van een keten van zo'n driehonderd vuurspuwende bergen welke Ecuador kent. Later bleek echter dat het epi- centrum niet ver van deze vulkaan verwijderd was. Vliegtuigen van de luchtmacht hebben inspectie- tochten uitgevoerd boven de vulkaan en geconsteteerd dat hij niet aan het werken is gegaan. De activiteiten welke men vaststelde in de vulkaan hebben te maken met ontwikkelingen diep onder het aardoppervlak. Men blijft de vulkaan voor alle zekerheid wel in de gaten houden.

Volgens de sterrenwacht van Quito had de eerste beving een kracht van 4,5 procent op de schaal van Richter welke tot twaalf graden gaat. De zwaarste schok bracht de wijzer zelfs op zes graden. In totaal zouden er zo'n tweehonderd schokken zijn geweest, maar slechts een paar daarvan waren tot de bevolking doorgedrongen.

De aardschokken hebben schade aangericht aan de vijfhonderd kilometer lange pijpleiding waarin de olie getransporteerd wordt van de olievelden tot aan de havenstad Balao. In verband daarmee heeft de regering het olie- transport stopgezet. Volgens minister Javier Espinosa van Energie en Mijnzaken is een deel van de leiding blijkbaar weggeslagen bij het plaatsje Baeza op tweehonderd kilometer ten oosten van Quito. Een commissie van deskundigen is een onderzoek gaan instellen naar de omvang van de schade en hoe deze het snelst verholpen kan worden.

RIO DE JANEIRO — In Brazilie leven 36 miljoen kinderen in volstrekte armoede. Van hen zijn er zeven miljoen die men moet aanduiden met de term "straatkinderen". Zij moeten proberen op eigen kracht in leven te blijven omdat er niemand is die zich hun lot aantrekt. De-

Straatjeugd

ze cijfers zijn genoemd door de voorzitter van de Braziliaanse bisschoppen- conferentie mgr Jose Ivo Lorscheiter naar aanleiding van de vasten- actie: Campagne van broederschap ten gunste van deze straatjeugd die voor galg en rad opgroeit.



WILLEMSTAD — Tenzij het om een automobilist gaat die van een heel klein postuur is of om een bestuurder met een uitzonderlijk lange nek, kan het een riskante zaak zijn om vanuit de Heelsumstraat de dr Hugenholzweg, in de richting van Salinja te willen opdraaien. Automobilisten met een zogenaamd normale lichaams- lengte worden bij het nemen van de bocht namelijk door een verkeersbord op de middenberm danig in hun zicht belemmerd. Tenzij ze de weg al wat oprijden, is het hen nauwelijks mogelijk het vanuit de Rotterdamweg aankomende verkeer te zien. Alleen mensen met een schildpadde- dan wel giraffenek lukt het onder of over het bord naar het aankomende verkeer te kijken.

VEERBOOT KAPSEISDE KORT NA VERTREK

Van 543 opvarenden rond 300 mensen gered

Mogelijk honderd doden bij scheepsramp Belgie

ZEEBRUGGE — "Ineens was er een gekraak en kantelde de boot. Eerst dachten we dat het schip wel weer recht zou komen, maar het helde steeds verder over totdat het geheel op een kant kwam te liggen. Mensen gilden en schreeuwden", zo zei de Britse Rosina Summerfield een van de overlevenden van de scheepsramp met de Britse veerboot Herald of Free Enterprise. De ferry kapseisde vrijdagavond bij vertrek uit de haven van het Belgische Zeebrugge. De ramp heeft aan zeker tientallen en mogelijk ruim tweehonderd mensen het leven gekost. Van de 543 opvarenden, 463 passagiers en 80 bemanningsleden, zijn rond 300 mensen gered. Van hen hebben er 97 min of meer ernstige verwondingen opgelopen.

De gouverneur van de provincie W-Vlaanderen. O. Vanneste, die het reddings- werk coordineert verklaarde vanmorgen vroeg dat er 20 doden zijn geborgen. De stoffelijke overschotten zijn opgebaard in een mortuarium dat is ingercht op een Belgische marinebasis in Zeebrugge. Later op de dag toen de hoop op overlevenden steeds minder werd, steeg het aantal slachtoffers tot 169.

Hoewel de hoop dat onder de rond 220 vermisten nog overlevenden worden aangetroffen met de uren afnam, werden rond 3.15 uur nog drie opvarenden uit de veerboot gehaald. De sleepboot Fighter van de Rotterdamse bergings- maatschappij Smit Tak arriveerde om 4.00 uur in Zeebrugge met ruim 20 stoffelijke overschotten. Tegen 5.00 uur werd het zoeken gestaakt vanwege de opkomende vloed. Het schip was toen voor het grootste deel doorzocht. Men rekende er niet meer op dat er nog overlevenden werden aangetroffen, aldus de Belgische provinciale commandant van het reddingswerk, marine- officier Jacques Thas, vanmorgen tijdens een persconferentie.

Het duiken op zoek naar slachtoffers moest worden gestaakt gezien het gevaar en gezien de stand van het onderzoek, aldus Thas. De lijken komen sinds een aantal uren vanzelf naar bovendrijven, zei hij. Men heeft nog wel een ploeg van 20 duikers standby staan.

Later werd alsnog een Britse helicopter ingezet. Deze helicopter van de Britse marine die is uitgerust met een thermische detector heeft in de romp van de Herald hittebronnen geregistreerd, hetgeen er op zou kunnen duidden dat er nog opvarenden in de veerboot in leven zijn, aldus een woordvoerder.

De ramp met de Herald of Free Enterprise voltrok zich vrijdagavond rond 19.30 uur in zeer korte tijd terwijl het schip rond het lange havenhoofd van Zeebrugge draaide om de Noordzee op de varen. Het schip kapseisde vermoedelijk binnen dertig seconden op de bakboord- zijde, waardoor de bemanning zelfs geen nood- signalen heeft kunnen uitzenden.

De weersomstandigheden waaronder de Herald de haven van Zeebrugge uitvoer, waren goed. De zee was kalm, er stond een lichte oost/zuidoostelijke wind en het zicht was uitstekend. De Herald kwam in ondiep water op bakboordzijde te liggen bij de pier van Zeebrugge. Het schip steekt nog met eenderde boven water uit.

De oorzaak van de ramp is nog niet bekend. Aanvankelijk werd gedacht dat de Herald in aanvaring was gekomen met een schip of de pier, of op een zandbank was gelopen. Naar later werd aangenomen zijn de voorste laadkleppen van de veerboot, waarover de auto's binnenrijden, geopend. "Op een kritiek moment is of een ernstige fout gemaakt of is een laadklep door een technisch mankement geopend", werd vernomen van een bron bij de rederij, Townsend Thoresen. "Als er eenmaal, al is het maar een kleine hoeveelheid, water in het ruim komt, kan een dergelijk schip gemakkelijk kapseizen".

"De lichten gingen uit en het enige wat je hoorde was water dat binnenliep in het gezonken gedeelte...overal dreven mensen rond", aldus Rosina Summerfield. Ze werd gered na twintig minuten te hebben gewacht op een donkere trap terwijl het zeewater het schip binnenstroomde. Op de vraag of vrouwen en kinderen als eersten van de boot werden gehaald, zei ze:"Oh God nee, iedereen klauterde over elkaar heen".

Een andere overlevende, de 21 jarige Jason Finnegan, zei dat de boot in enkele minuten tijd was gezonken. Hij lag reeds op bed toen het bierglas plotseling van het nachtkastje gleed. Enige seconden later ging het licht uit en drong het water via de patrijspoort zijn hut binnen. "Ik ben toen snel naar het dek gerend", aldus de jonge Brit toen hij kort voor middernacht op blote voeten en gewikkeld in een deken van het Rode Kruis de "verschrikkelijkste momenten" uit zijn leven beschreef.

Op de veerboot te hulp geschoten Belgische sleepboten, vletten en helicopters wisten kort na het ongeluk tientallen mensen van boord te halen. Daartoe moesten de redders met bijlen de van hard plastic gemaakt "vliegtuig"- ramen inslaan.

Kapitein Andre Pape en zijn zoon Patrick op de Belgische sleepboot Seahorst waren onder de eersten die de plaats van de ramp bereikten. Pape verklaarde dat zij nadat ramen waren ingeslagen 100 á 110 mensen uit het gekantelde schip opgehaald hebben aan touwen. "Alles verliep zonder paniek en vrij gedisciplineerd", zei hij. Eenmaal aan boord van de Seahorst zonken sommigen op de knieen en dankten God. Een geredde verpleegster nam de verband- trommel en begon de gewonden te behandelen.

Anderen waren minder gelukkig en kwamen terecht in het ijskoude water van de Noordzee met een temperatuur van 1 à 3 graden. Volgens deskundigen kunnen zij het daar slechts korte tijd uithouden voor zij sterven door onderkoeling. Anderen raakten opgesloten in kajuiten en compartimenten. Onmiddellijk kwam een grote internationale reddings- actie op gang waaraan Belgische, Nederlandse, Franse en Briste schepen deelnamen. Op de marine- basis in Zeebrugge heerste vrijdagavond een onbeschrijflijke verwarring. Helicopters van de Belgische en Nederlandse marine en de Belgische Rijkswacht vlogen af en aan met slachtoffers en hulpmateriaal.

Om half acht vanmorgen lagen nog 21 schepen rond het rampenschip gegroepeerd. De Belgische radio schreef het snelle opgang komen van de reddings- operaties toe aan het feit dat op het moment van het ongeluk in de buurt oefeningen werden gehouden door marineschepen van NAVO- eenheden.

De kapitien van de veerboot, Dave Lawry, is met ernstige verwondingen opgepikt door reddings- werkers en opgenomen in een ziekenhuis van Brugge. Dit is vernomen van reddings- werkers. Of hij al een verklaring heeft kunnen afleggen is niet bekend.

De Belgische overheid vorderde hotels en vakantiecentra in Zeebrugge, Brugge en Blankenbergen om ze in te richten als opvangcentra. Op de kade in Zeebrugge stond een lange rij ambulances en eveneens gevorderde bussen gereed voor vervoer van de geredde opvarenden. Veel van de geredden en gewonden hadden een schock opgelopen en sommigen wisten, van de zenuwen lachend, nauwelijks wat er was gebeurd.

De meeste passagiers van de 7.915 ton metende en 123 meter lange Herald waren Britten. Andere passagiers waren W-Duitsers, Belgen en Nederlanders. Onder de Britse passagiers was een groot aantal lezers van het blad Sun die een goedkope reis naar Zeebrugge hadden geboekt. Andere Britse opvarenden waren militairen van Britse troepen in W-Duitsland en personeel, bij de Europese Gemeenschap, die naar Dover wilden reizen om het weekeinde in Groot- Brittannië door te brengen.

Op verzoek van de Belgische reddings- diensten en de marine werden vrijdagavond vanuit Nederland, Frankrijk en Engeland met helicopters vooral duikers gestuurd om de nog vastzittende opvarenden te redden. Enkele tientallen duikers zochten zich later met moeite een weg door het duistere en vol water gelopen schip op zoek naar overlevenden. De Belgische marine- officier Jacques Thas verklaarde dat er op de brug aan de zijde en de ruimen van het schip tientallen lijken dreven. Later werd het aantal deelnemende helicopters tot een minimum van twee beperkt om het lawaai te verminderen en klopsignalen te kunnen opvangen.

Het reddings- werk van de duikers wordt nog bemoeilijkt sinds vandaag bekend werd dat zich giftige en ontvlambare stoffen aan boord van het schip bevinden. Het gaat om een vrachtwagen met 50 vaten Tolueen Cyanaat, giftig bij inademing en aanraking, en een vrachtwagen met 61 vaten met een product op basis van cyanide. Dat product is niet alleen giftig maar ook ontvlambaar.

In Zeebrugge arriveerde om 23.00 uur de Belgische premier, Wilfried Martens, en later koning Boudewijn en koningin Fabiola om het verloop van de reddings- werkzaamheden van nabij te volgen. Ze bezochten overlevenden in de opvangcentra. Martens verklaarde dat er sprake was van een "ware catastrofe".

Zondag congres

MEP kiest nieuwe leider

ORANJESTAD — In Cas di Cultura wordt morgenochtend om tien uur een congres van wijkleiders van de MEP gehouden. In verband met het overlijden van MEP-leider Betico Croes zal het congres morgen een nieuwe leider moeten kiezen, die tot 1991 de leiding van de MEP op zich neemt. De verwachtingen zijn dat de MEP fractieleider in de Staten tevens algemeen secretaris Nelson Oduber, die afgelopen maanden als waarnemend partijleider fungeerde, tot de nieuwe leider van de MEP zal worden gekozen.

BUENOS AIRES — De gepensioneerde Argentijnse kolonel Osvaldo Perez Battaglia is gewond geraakt bij een aanslag. Hij moet dezer dagen voor de rechtbank in Cordova verschijnen in verband met een zaak uit de periode van het militaire bewind. Hij raakte aan zijn longen gewond, maar zijn toestand werd stabiel genoemd. Volgens de politie zit er aan deze aanslag geen politiek luchtje en is het een "gewoon misdrijf". Aanvankelijk was verondersteld dat er andere motieven in het spel zouden zijn geweest.

Deskundigen

Dit moest eens gebeuren

DEN HAAG — In reactie op de ramp met de Herald of Free Enterprise hebben verscheidene scheepvaart- deskundigen verklaard dat een dergelijk ongeluk niet uit kon blijven.

De Britse deskundige Clive Langmead zei dat zo'n soort ramp "op een dag" moest gebeuren. Dergelijke boten zijn "niet meer dan een grote doos", die zich zeer snel met water vullen in het geval er iets mis gaat. Volgens hem is 15 centimeter water voldoende om het evenwicht van het schip in gevaar te brengen.

De Britse minister van Scheepvaart zei dat de Britse autoriteiten al een voorlopig onderzoek zijn gestart. Maar volgens hem is er op het ogenblik geen enkele aanleiding om andere schepen van het Roro- type tijdelijk te verbieden zee te kiezen. "Dit type schip is gebouwd volgens de hoogste normen".

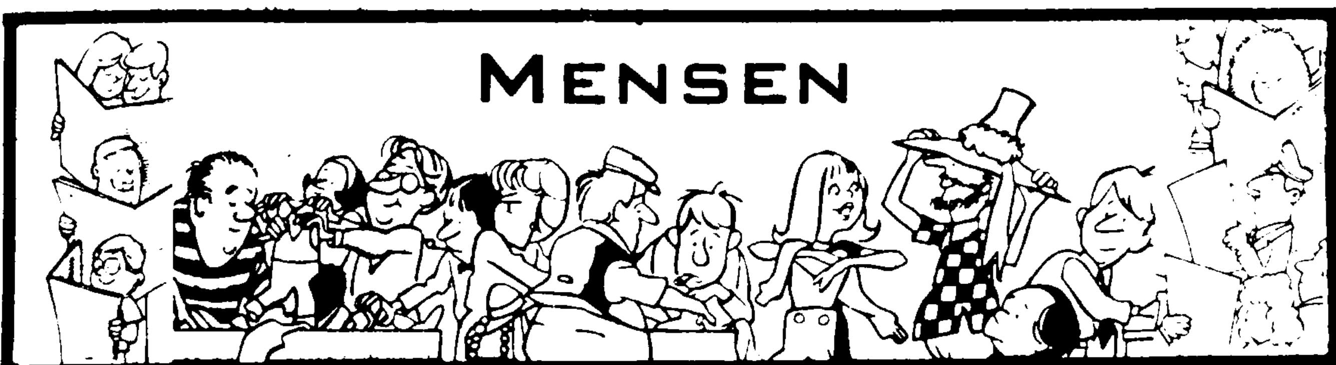
VBC over topoverleg-besluiten

Slechte voorbereiding zorgde voor tijdverlies

WILLEMSTAD — Indien enig onderzoek was verricht naar met name de financiële gevolgen van vergaande decentralisatie, zou onnodig tijdverlies zijn voorkomen. Zo argumenteerde deze week de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) naar aanleiding van de bezwaren die de kleinere Antilliaanse eilanden kort geleden uitspraken met betrekking tot het decentralisatie- proces.

Zonder blijkbaar rekening te houden met de financiële gevolgen, werd tijdens het vorig jaar gehouden overleg het principe besluit genomen om zoveel mogelijk zelfstandigheid voor de eilanden na te streven door middel van decentralisatie. Nu evenwel die gevolgen wel bekend zijn, brachten de kleinere eilanden tot uitdrukking er weinig voor te voelen dat decentralisatie- proces voort te zetten. Het ontbreken van voldoende onderzoek vooraf, wordt dan ook door de VBC betreurd. De tijd die tot het laatst gehouden topoverleg werd verloren, had immers aanzienlijk productiever kunnen worden besteed, zoals het zoeken naar realistische oplossingen voor de staatkundige wijzigingen, argumenteert de VBC.

Handhaving van de status quo, acht de vereniging in ieder geval geen oplossing. De financieel- economische realiteit laat het immers niet toe, aldus de VBC, om de bestaande kostbare bestuurs- structuur van twee lagen te handhaven. Het verdient daarom aanbeveling het tijdens het jongste topoverleg geopperde alternatief nader uit te werken, voegt de vereniging daar aan toe.





Bij de Antilliaanse Verf- fabriek herdachten deze week de heren J. CRATZ en R. ROSA hun 25-jarig jubileum in dienst van het bedrijf. Ter gelegenheid daarvan, vond in de kantine van de verffabriek een heildronk met het personeel plaats. Daarvoor ontvingen de jubilarissen de gebruikelijke enveloppen met inhoud uit handen van general- manager Van Arkel. Dat gebeurde in bijzijn van productie- chef Van der Willik en assistent- productiechef Martijn.

*****

De Belgen hebben een eenvoudig recept ontdekt voor het voorkomen van een verdere verspreiding van AIDS. De centrale boodschap in een grootscheepse publiciteits- campagne waarmee de Belgische regering het Aids- gevaar wil bezweren, luidt namelijk: "Kies voor een trouw partner, zoniet gebruik dan condooms'. De slogan prijkt op een folder, die binnenkort in alle Belgische brievenbussen zal glijden. Toch verhult de braaf aandoende boodschap een flinke doorbraak in dat land. Om een grotere voorzichtigheid in het seksuele verkeer binnen ieders bereik te brengen, worden namelijk de bestaande beperkingen op de verkoop van dit voorbehoedmiddel opgeheven. Het wordt zelfs mogelijk daarvoor op radio en televisie reclame te maken. "Daarbij mogen ook afbeeldingen, tekeningen en foto's worden gebruikt, die niet onmiddellijk verband houden met een condoom", zo werd besloten. De bepaling dat alleen apothekers condooms mogen verstrekken vervalt en ook de naam van de verkoper hoeft niet meer op de verpakking te worden vermeld. Dat maakt het mogelijk condoom- automaten op te stellen, hetgeen tot dusverre in België een illegale activiteit was.

*****

Een KERKDIENST in de kroeg bijwonen, is iets dat maar heel weinig gelovigen zal overkomen. In het Overijsselse Bornerbroek overkomt dat momenteel de rooms- katholieke gemeenschap wel. Het kerk- gebouw van de RK- parochie werd namelijk gesloten omdat de kap- constructie op instorten staat en de kerkdiensten werden daardoor verlegd naar een zaal van een cafe in dat plaatsje. De gevaarlijke staat waarin zich de dak- constructie bevond, werd door de Overijsselse monumentenwacht tijdens een inspectie ontdekt. Die constateerde scheuren in de klossen waarop de staanders van het dak rusten. De kap zakt daardoor als het ware over de muren heen. Totdat dit probleem verholpen werd, zullen de kerkgangers op zondag de tocht naar het cafe ondernemen.

*****

Bij een opinie- peiling die vorig jaar door de "Association of Market Survey Organisations" onder Europese mannen werd gehouden, werd op nogal brute wijze afgerekend met een aantal sprookjes die over de "heren der schepping" al jarenlang de ronde doen. Zo bleken de meeste Italiaanse mannen geen vurig minnende ROKKENJAGERS, maar introverte mannen die graag thuis zijn. Twee op elke vijf Italianen achten zich verder tevreden werknemers die liever niet de aandacht op zich vestigen. De peiling, waarin 2.100 mannen van tussen de 16 en de 34 jaar in zeven Europese landen naar hun mening over henzelf werd gevraagd, openbaarde bovendien dat meer dan de helft van de ondervraagde Nederlandse mannen zichzelf tevreden en gematigde burgers vinden, die goed onderlegd zijn, goed betaald worden en plezier hebben in hun werk. Een op de vier Franse mannen bleek eerzuchtig, zeer gericht op het werk, tamelijk onzeker en met een enigszins gespannen gezinsleven. Meer dan 25 procent van de Spaanse mannen vindt zijn financiële toekomst overigens bepaald niet zeker en zij zijn het minst van alle Europese mannen tevreden met hun baan. De Britse mannen zijn in dit opzicht het meest tevreden, maar bij een op vijf is er een conflict- situatie tussen werk en huis. In West- Duitsland tenslotte is 22 procent van de jonge mannen erg gebrand op goede gezondheid en stelt zijn loopbaan boven al het andere.

*****

Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft een noodprogramma van 725 miljoen dollar voor enkele miljoenen DAKLOZEN in de Verenigde Staten goedgekeurd. Het programma voorziet in onderdak, voedsel en medische hulp. Het Huis verwacht dat ook de Senaat en president Ronald Reagan met de voorgestelde maatregelen zullen instemmen. De goedkeuring kwam daags nadat een aantal leden van het Huis en drie Hollywood- acteurs een koude nacht hadden doorgebracht op de verwarmings- roosters van het Capitool. Zij wilden hiermee de urgentie van het daklozen- probleem onderstrepen. Met het geld zullen onder andere enkele ongebruikte regerings- gebouwen voor onderdak worden omgebouwd. Verder zullen daklozen lichamelijke en geestelijke zorg krijgen. Het aantal daklozen in de Verenigde Staten wordt geschat op drie miljoen. Zekerheid hierover ontbreekt, omdat er geen algemeen geldige omschrijving van het begrip bestaat.

*****

Een ongewild kinderloos Amerikaans echtpaar uit Chicago is de bureaucratische hindernissen, die hen tot dusver verhinderden een kind te adopteren, zo verschrikkelijk beu, dat ze op de banken bij bushalten een "ADVERTENTIE" voor een kind plaatsten. "Help ons asjeblieft", staat in de op de banken geschreven boodschap, "mijn man en ik snakken ernaar een kind te kunnen adopteren. Wij van onze kant kunnen dat kind ontzettend veel liefde en geborgenheid bieden. Alle medische en wettelijke onkosten worden betaald. Contact kan met onze advocaat Michael Konieczka worden opgenomen". Het stel, waarvan de man 38 en de vrouw 34 is, ondergingen zonder enig resultaat verschillende medische ingrepen om de vruchtbaarheid van de vrouw te verhogen en aankloppen bij adoptie- bureau's leverde hen tot dusverre al evenmin een kind op.

*****

RAISSA GORBATSJOV, echtgenote van de Russische partijleider, verscheen deze week voor het eerst alleen op de televisie. Het journaal toonde haar toen ze een toespraak hield tot een Westduitse delegatie ter gelegenheid van het verschijnen van de Russische uitgave van het modeblad Burda. Gorbatsjova



noemde het verschijnen van het blad "een zeer goed voorbeeld van internationale samenwerking en ontwikkeling van de betrekkingen en het wederzijdse begrip tussen onze twee volkeren". De Sovjet- media hadden haar al een week op de voet gevolgd en daarmee afgerekend met de traditie dat de eerste dame des lands geen openbare rol speelt.

*****

MICHAIL SJERMAN, de Joodse emigrant wiens zuster Inessa Fljorova vorig jaar november uit de Sovjetunie overkwam om een beenmerg- transplantatie mogelijk te maken, overleed deze week in een ziekenhuis in Israel aan leukemie. Volgens de arts van Sjerman, zou deze waarschijnlijk nog in leven zijn, indien Fljorova op een vroeger tijdstip toestemming zou hebben gekregen zich bij haar broer te voegen. Als de transplantatie in april vorig jaar had kunnen plaatsvinden, was er 50 procent kans op herstel geweest, zo wijzen de statistieken uit, zei de arts. Sjerman, die in 1980 naar Israel emigreerde, bleek in 1985 te lijden aan leukemie. Een beenmerg- transplantatie werd aangeraden. De kans op succes zou groter worden indien hij beenmerg zou krijgen van een naaste verwante, zo verklaarden zijn artsen. Zijn zuster vroeg daarop toestemming naar Israel te mogen emigreren. De Sovjetautoriteiten stelden haar pas in de gelegenheid te vertrekken nadat Michail Sjerman, geheel kaal als gevolg van chemotherapie, in Reykjavik opdook tijdens de top tussen Gorbatsjov en Reagan.

*****

FAWN HALL, de voormalig secretaresse van kolonel Oliver North van de Amerikaanse Nationale Veiligheids- raad, die nationale bekendheid kreeg door het schandaal van de geheime wapen- verkoop aan Iran, heeft verontwaardigd gereageerd op een aanbod van het tijdschrift Penthouse, om voor een half miljoen dollar naakt te poseren voor foto's. Hall noemde het aanbod "walgelijk" en dat zal dan ook wel gelden voor een soortgelijk aanbod van het tijdschrift Playboy, waarvan de Los Angeles Times gewag maakte. Overigens hebben verslaggevers de foto van de 27-jarige blondine, die in haar vrije tijd fotomodel was, ontdekt op de brochure van een "escort service", een sjiek eufemisme voor een bureau dat vrouwen van niveau verhuurt aan eenzame mannen.

*****

Uit een particuliere verzameling in West Berlijn werd deze week, samen met een twintigtal andere kunstwerken, een zelfportret van PETER PAUL RUBENS gestolen. De Westberlijnse politie maakte de diefstal daags na de roof bekend. Wie de eigenaar van de verzameling kunstwerken was, werd echter niet geopenbaard. De waarde van het gestolene wordt geraamd op miljoenen Marken.

*****

CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
7 maart 1987 vanaf 08.00 uur t/m 9 maart 1987 om 07.00 uur.
Dokter Guerrero-Bakmeijer, Spreekkamer: Sentro Mediko Marie Pompoen, tel.: 615044-615265; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 74279 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
6 maart 1987 vanaf 17.00 uur t/m 9 maart 1987 om 07.00 uur
Dokter Rosales-Consesion, Spreekkamer: Brievengat t/o kerk, tel.: 77244; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 75611 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
6 maart 1987 vanaf 17.00 uur t/m 9 maart 1987 om 07.00 uur.
Dokter Spong, Spreekkamer: Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; Centro Medico, Tera Kora 42, tel.: 648700, spreekuren: 11.15-12.00/18.15-19.00; spoedgevallen: tel.: 87004 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Kwidama, tel.: 78089/80795, pageboy 027-360.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Zat.: Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333. Punda: Juliana tel.: 54500.
Zon.: Otrobanda, tel.: 625633; Punda: Vredenberg tel.: 613300.

VERLOF BEGRAFENIS
7 maart: P.A.J. Scherptong, Winston Churchillweg 157-E.
8 maart: R.A. de Windt, Uteweg 53.

ZONDAG
DIVERSEN
POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur):
Frederik - Saliña, Maduro - Biesheuvel, Libier - Cas Chiquito, Isa - Plantersrust, Scheidelaar - Mundo Nobo, Vanddis NV - Marie Pampun, De Haseth - Parera, Nieuw - Sto. Domingoweg, Perry - Grand Central, Schotborgh - Cas Cora.

TOERISTENSCHIP
09.00-23.00 uur "Ambassador" Cur.-vert. Selma.

CARNAVAL
10.00-18.00 uur Prijsuitreiking - Blauwbaai

TONEEL
20.30 uur "Dushi Suzy" o.l.v. Eligio Melfor - Centro Pro Arte.

MAANDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP
05.00-20.00 uur "Carla Costa" vert. Selma.

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur ho (Ned.); 16.00 uur (Papiamentu).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spa 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Carmel): zat.; 19.30 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede R zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.0 zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.0 zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned
KORAAL SPECHT (Goede Herder): 18.30 uur; zon.: 06.00, 11.00 en 18.0
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 u
OTROBANDA
(Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 0 19.00 uur
(Santa Famia): zon.: 06.00, 09.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.0 zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 09.00 en 18.30 uur.
SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur 17.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altag zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 u
TERA KORA: zon.: 18.00 uur.
WESTPUNT: (H. Petrus): zat.: 19.0 zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes 10.00 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 19.00 uur 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

EVANGELISCHE BROEDERGEME
MORAVIAN CHURCH
Goeroeboeroeweg, Mundo Nobo
19.00 uur zaterdagavond zangdienst
09.30 uur zondagmorgen preekdienst
Emmy Berthold Kleuterschool sant)
18.00 uurzondagavond Pap. dienst.

CHRISTIAN HERITAGE MINIST
10.00 uur Sunday morning services çao Caribbean Hotel.

GEREFORMEERDE KERK
(Arowakenweg 28)
09.00 en 17.00 uur ds. J. Glas.
(Tebenkweg)
08.30 uur ds J.J. Schreuder.
(Cubaweg 100)
09.30 uur ds O.W. Bouwsma.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
vrijdag en zaterdag
21.00 uur *The night of the Machom* (*f*.5,-) (14 jr.); 24.00 uur *Secret Admi* (18 jr.).

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 17.30 Telefiesta; 18 Studiosport; 19.30 Panoramiek; 20 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel; 21 herhaling Gran Marcha; 22.00 We Number; 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Cena di Señor; 17 Sala di konsierto; 18.00 Telepa 19.00 bezoek koningin Beatrix (Cur en Aruba) 20.00; Notisiero Tele-8; 20 Valerie; 21.00 Carnaval totaal ku manito; 23.00 Sluiting.

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

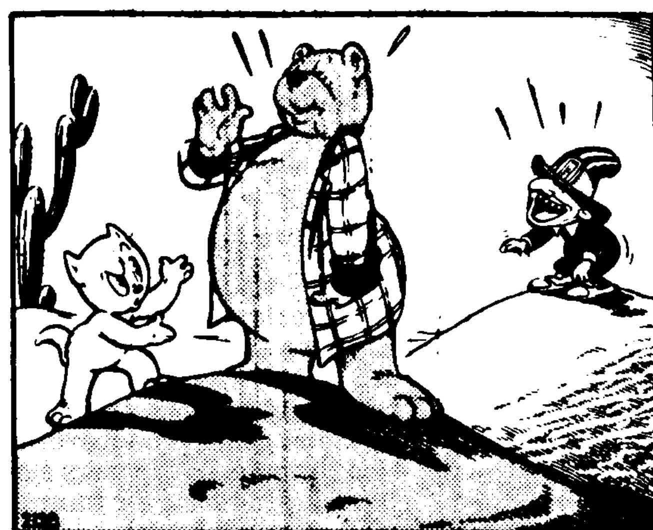
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

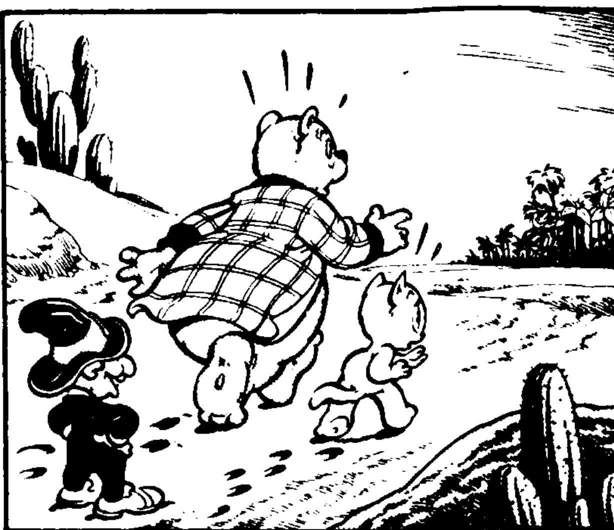
Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Spiegelaar

door Marten Toonder

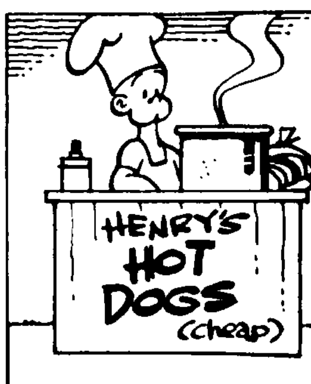




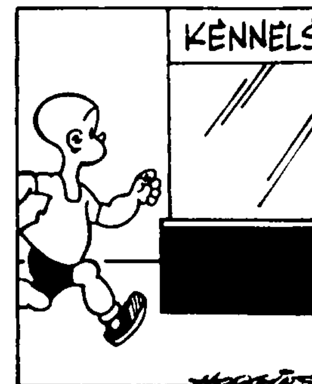


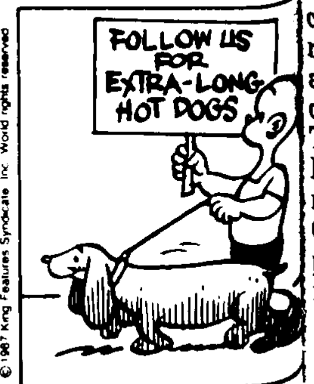
2128 — Heer Bommel en Tom Poes kropen uit het zand en de laatste stond boos naar de dwerg te kijken. "Jij lacht maar", zei hij, hoe kom je hier? "Jij kunt je blijkbaar gemakkelijk verplaatsen. Maar voor ons ziet het er niet best uit. We hebben geen voedsel en geen water en we staan midden in een onbekende woestijn. Ik vind het niet om te lachen!" "Stil, jonge vriend", zei heer Ollie, die met grote wilskracht een waardige houding aannam. "Praat niet zo, waar dit minne mannetje bij is. Hij heeft alleen maar plezier als hij een heer in moeilijkheden ziet. Maar een Bommel geeft zich niet zo gemakkelijk gewonnen. Hij redt zichzelf zoals je gezien hebt!" "Zo is het," riep de dwerg honend. "Een heer die een spiegelaar is, kan zichzelf altijd redden. Kijk maar eens, daar in de verte! Wat zie je daar?" "Een oase!" riep heer Ollie uit. "Palmen? Zo zie je maar weer eens. Kom mee, jonge vriend, daar kunnen we drinken en rusten." Zo sprekende keerde hij de dwerg de rug toe en begon met ferme pas door het zand te waden. Tom Poes volgde hem, maar hij schudde het hoofd. "Die oase was er daarnet niet," mompelde hij. "Hèhèhè!" lachte het manneke achter hem. "Een spiegelaar kan zich altijd redden met spiegelingen. Schijn en bedrog!".

HENRY ® By Dick Hodgins









BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson





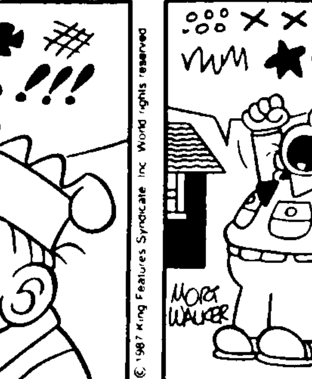




BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



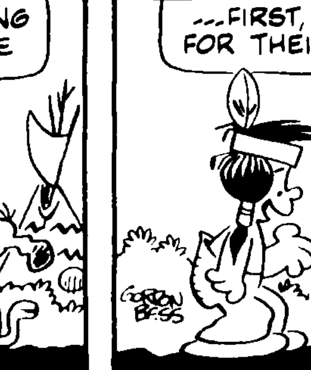






REDEYE ® By Gordon Bess









VERMOEDELIJK REISKOSTEN VERWARD MET REPRESENTATIE

In verband met uitgekeerd geld bij koninlijk bezoek

Regering sleept krant voor rechter wegens belediging

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Regering wil zowel een kortgeding voor rectificatie als een strafzaak wegens belediging beginnen tegen het dagblad NOBO, vanwege een "tendentieus" artikel waarin de krant gisteren de namen van vier kabinets- leden en hoge overheids- functionarissen publiceerde en de bedragen die zij in verband met het koninklijk bezoek aan representatie- gelden ontvangen zouden hebben. De krant spreekt van bedragen rond de 2000 gulden per stuk, terwijl volgens de RVD de ministers geen representatie- geld noch kleding- toelage hebben getoucheerd tijdens het bezoek, en de ministerraad slechts accoord gegaan is om de negen leden van het organisatie- comité ieder een kledingtoelage van 750 gulden te geven. Wel kregen alle meereizenden bij het bezoek aan de andere eilanden de gebruikelijke daggeld- vergoeding ter dekking van verblijfskosten, wat volgens de RVD de bedragen kunnen zijn waar sprake van is.

Wat de regering vooral afkeurenswaardig vindt is dat de hoofdredacteur van de krant enkele dagen geleden nog contact opnam met het hoofd van de Regerings- Voorlichtings Dienst, naar aanleiding van berichten in diverse rubrieken (onderandere in zijn krant), dat de ministers ter gelegenheid van het koninklijk bezoek 2000 gulden zouden hebben getoucheerd ter dekking van representatie- kosten en/of kleding- toelage. Hem werd uitgelegd dat slechts de negen ambtenaren in het comité voor deze gelegenheid 750 gulden kregen aan kleding- toelage, en dat de bedragen waar men op doelde mogelijk betrekking hadden op de gebruikelijke daggeldvergoeding ter dekking van de verblijfskosten die alle meereizenden bij het bezoek aan de andere eilanden kregen.

Desondanks stelde het blad gisteren in haar hoofdartikel onder de kop "Er is geld verdeeld bij het koninklijk bezoek", dat de bestuurders enkele duizenden guldens gekregen hebben om "er goed uit te zien en zich netjes te kleden". het blad vermoedt overigens dat hierbij geen onregelmatigheden zijn gepleegd, maar dat overal wel de vraag wordt gesteld hoe juist in deze slechte tijden bepaalde ministers en hun echtgenoten wel geld kunnen krijgen om "schoenen, jurken en pakken" te kopen, terwijl de kleine ambtenaar daar tegenover steeds meer moet inleveren of zelfs opstappen.

Volgens NOBO blijkt uit cijfers waarover de krant beschikt dat wel degelijk besloten is bepaalde ministers, hun vrouwen en enkele ambtenaren bedragen te geven die aanzienlijk hoger liggen dan de 750 gulden per persoon die slechts de negen abmtenaren volgens de RVD kregen. Volgens de krant ontving premier Don Martina in januari een voorschot van NAf 2.058,75 in verband met het koninklijk bezoek, en zijn echtgenote NAF 1.779,37. De krant stelt dat men in oppositie- kringen nauwelijks kan geloven dat dit gebeurd is, en zich afvraagt wat een premier met een bruto salaris van 11.000 gulden doet met zijn gebruikelijke maandelijkse representatie- toelage, als hij niet genoeg geld heeft om een pak te kopen.

Eerlijkheid gebiedt, volgens de krant, erbij te zeggen dat de premier en zijn vrouw niet het meest kregen, al ontvingen zij samen wel NAf 3838,12. NOBO noemt vervolgens de namen van zeven ambtenaren en de gevolmachtigd minister, die ieder NAf 2.808.75 zouden hebben gekregen. Twee andere ambtenaren kregen evenals de premier NAf 2.058,75, terwijl één ambtenaar NAf 1.029,37 kreeg, en één andere ambtenaar maar liefst NAF 5.308,75. Verder zijn er enkele andere mensen waarvan de krant zegt dat de exacte bedragen niet te achterhalen zijn.

Alles wijst erop dat de bedragen waar de krant op doelt inderdaad de gebruikelijke daggeldvergoeding betreft die alle meereizenden bij het koninklijk bezoek kregen ter dekking van de verblijfskosten, en hetgeen de RVD zegt de hoofdredacteur van te voren duidelijk te hebben gemaakt. Zo is de ambtenaar van departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid die meer dan 5000 gulden zou hebben gehad de afgelopen maand op dienstreis geweest.

Don Martina bevestigde vanmorgen dat men gerechtelijke stappen zal ondernemen tegen de krant. "Wij overwegen zowel een kortgeding voor rectificatie als een strafzaak wegens belediging", zo zei hij. De Regering spreekt in een RVD- bericht van "fluistercampagnes", die in de verkiezingstijd wel meer voorkomen met het doel politieke tegenstanders in diskrediet te brengen, en noemt dit gerucht een sprekend voorbeeld daarvan. Naar aanleiding van het gisteren verschenen bericht stelt de regering het "ten zeerste te betreuren is dat door een nieuwsmedium, dat een algemeen belang moet dienen door meningsvorming op ethische wijze te helpen beïnvloeden, om zuiver politieke redenen, ambtenaren die zich buiten proportie hebben ingezet om het bezoek van het koninklijk gezelschap tot een succesvol einde te brengen, in een kwaad daglicht worden gesteld als zouden zij iets misdaan hebben".

Daarbij wordt volgens de regering absoluut geen rekening gehouden met het feit dat men zich vaak ten koste van het gezinsleven, zonder andere compensatie dan een bevredigend gevoel, ten gunste van de samenleving heeft ingezet. "In de regel placht men kritiek te leveren op het functioneren van een ambtenarenkorps en juist nu dat een groep ambtenaren ten overstaan van de hele gemeenschap zich op voorbeeldige wijze van haar taak heeeft gekweten krijgen zij door het bewuste artikel stank voor dank, aldus het RVD- bericht.



WILLEMSTAD — Deze maand bezoekt een groep van tien leden van de "International Police Association" (IPA) uit West Duistland de Nederlandse Antillen in het kader van een vriendschappelijke ontmoeting met de politie op deze eilanden. De delegatie staat onder leiding van inspecteur Heinrich Hakenberg en bracht vrijdag een beleefdheids- bezoek aan Hoofdcommissaris Johan Oldenboom. Het ligt in de bedoeling om deze ontmoeting op jaarlijkse basis te herhalen.

Op de foto: de delegatie tijdens het bezoek aan de hoofdcommissaris.

Tachtig procent is tevreden

Enquete onder toeristen geeft positief resultaat

WILLEMSTAD — "Curaçao is op de goede weg", dat is een eerste conclusie die het Curaçaose toeristenbureau trekt uit de enquete die sinds enige maanden wordt gehouden onder de toeristen die Curaçao als vakantie- bestemming hadden gekozen. Tachtig procent van de ondervraagden zou het eiland bij familie en vrienden aanbevelen, terwijl hetzelfde percentage tevreden was over de doorgebrachte vakantie.

Dat maakt het Toeristenbureau in een voorlopige conclusie van de enquete bekend. Sinds december 1986 worden de toeristen gevraagd medewerking te verlenen aan deze enquete. Een vrij uitgebreid formulier dient te worden ingevuld, waarbij niet alleen gegevens gevraagd worden over de persoon die Curaçao bezocht maar eveneens over de kwaliteit en service van de hotels, taxi's, de houding van de bevolking en andere punten.

Het Curaçaose Toeristenbureau zegt tevreden te zijn over de medewerking die gegeven wordt door de toeristen. Alhoewel de enquete nog niet officieel geinterpreteerd is, kan wel gesteld worden dat tachtig procent zeer tevreden was over de vakantie op Curaçao en dit eiland ook als vakantie- bestemming zou aanraden aan familie en vrienden. Uiteraard werd er ook kritiek geleverd op bepaalde aspecten, aldus het perscommunique van het Toeristenbureau. De kritiek is echter zeer nuttig om het product Curaçao dat op de goede weg blijkt te zijn, nog verder te verbeteren en aantrekkelijk te maken voor toeristen.

In april een workshop

Morgen viering van Dag van de Vrouw

WILLEMSTAD — Verschillende vrouwenorganisaties op het eiland organiseren morgen een bijeenkomst om de Internationale Dag van de Vrouw te vieren. Sinds elf jaar wordt deze dag, die over de hele wereld door vrouwen gevierd wordt, ook op Curaçao met activiteiten herdacht.

De viering van de Internationale Dag van de Vrouw op acht maart, is bedoeld als evaluatie van de vorderingen die gemaakt zijn op het gebied van emancipatie, om te overdenken wat de doelstellingen zijn die de vrouwen zich voor ogen stellen en om plannen te concretiseren voor de toekomst, aldus een perscommunique van het Steering Committee, een overkoepelend orgaan van verschillende vrouwenorganisaties op het eiland.

Zoals bekend tracht het Steering Committee de Dag van de Vrouw jaarlijks meer inhoud te geven door hier een studiedag aan vast te knopen waarbij bepaalde thema's verder uitgediept en besproken kunnen worden. Ook dit jaar zal er een workshop georganiseerd worden, echter niet op de Dag van de Vrouw zelf maar in de maand april. Het thema van die workshop zal afgeleid worden van het "Jaar van de Thuislozen" zoals 1987 door de Verenigde Naties is uitgeroepen.

Op acht maart (morgen) zelf organiseert het Steering Committee in het Vrouwencentrum aan de Seru Fortunaweg 8 een religieuze bijeenkomst gevolgd door een culturele avond met poezie, zang en drama. Ook de vrouwenorganisatie van de Curaçaose Vakcentrale CGTC komt morgenavond bijeen. Om zeven uur 's avonds wordt een heilige mis opgedragen in de Kerk van Santa Anna waarna van acht tot elf uur in het Horecaf- centrum aan het Leonard B. Smithplein 5 een feestelijke bijeenkomst wordt gehouden.

Ivm Dag van de Vrouw

Culturele avond in De Tempel

WILLEMSTAD — In samenwerking met het Cultureel Centrum Curaçao, organiseert de afdeling Cultuur van het eilandgebied op zondag 8 maart in theater De Tempel, in het kader van de Internationale Dag van de Vrouw, een culturele avond. Deze begint om acht uur 's-avonds en zal onderneer declamaties, dans, drama, zang en muziek omvatten. Medewerking aan de avond wordt verleend door Imelda Valerianus, Christa Toppenberg, Gladys Dorego, Laura Quast, Diana Lebacs, Myrena St Jago, Norma Josepha, Gerda Isidora, Grupo Rais, Grupo di Baile Afro Caribense, Cesario Dance Creation en Grupo Zjeitu.

Kwaliteit moet goed zijn

DP stelt onderzoek in naar klachten lokale producten

WILLEMSTAD — De Democratische Partij zal een onderzoek instellen naar de gevolgen van de recentelijk ingevoerde marktbescherming. Dit naar aanleiding van vele klachten die zijn binnen gekomen, met name over de kwaliteit en de prijs van lokale produkten. Ook is gebleken dat mensen die werkzaam waren bij een import- bedrijf zijn ontslagen omdat deze bedrijven door de bescherming van lokale produkten veel minder mogen importeren en niet meer voor alle personeels- leden genoeg werk hebben.

Aldus verklaarde woordvoerster Sandra Frans-Michel in het radioprogramma van de Democratische Partij. Regelmatig organiseert deze politieke partij in de buurtcentra contactavonden waarbij deze klachten naar voren zijn gekomen.

Niet alleen vernam de Democratische Partij dat er ontslagen zijn gevallen bij de import- bedrijven, maar eveneens hebben de huisvrouwen nogal wat kritiek op de kwaliteit van sommige lokale producten als bijvoorbeeld toiletpapier en keukenpapier. Andere lokale producten blijken vrij duur te zijn. Gezien deze klachten heeft de DP haar ministers opdracht gegeven een onderzoek in te stellen. Immers, aldus Sandra Frans- Michel, vanaf de eerste besprekingen over eventuele marktbeschermings- maatregelen heeft de DP benadrukt dat de kwaliteit daar niet onder mag lijden en dat er redelijke prijzen gehandhaafd dienen te worden. Daarnaast mogen de maatregelen niet voor eeuwig blijven gelden en moeten ze van tijd tot tijd geevalueerd worden.

Het voorstel dat toentertijd door de DP is ingediend om de prijs en kwaliteit van de lokale producten door een speciale commissie te laten controleren, wordt in het radioprogramma wederom als noodzakelijk genoemd. Het zou niet juist zijn die controle door slechts één ambtenaar uit te laten voeren. De commissie zou moeten bestaan uit afgevaardigden van de Kamer van Koophandel, de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao, de Consumentenbond en uiteraard een overheidsambtenaar. Dit voorstel is overigens ook opgenomen in de beleidsnota en dient volgens de DP uitgevoerd te worden.

Ongerust blijkt de bevolking ook te zijn over de belasting- aanslagen over het jaar 1986. Die gaan dezer dagen de deur uit, terwijl sommige mensen nog hun belastingschuld over de jaren '84 en '85 aan het afbetalen zijn. Gebleken is echter dat er dit maal geen betalings- regeling getroffen kan worden en dat iedereen verplicht gesteld wordt het bedrag in één keer te voldoen. Ook deze klachten waren voor de Democratische Partij aanleiding om een onderzoek in te stellen. De DP is dan wel van mening dat het de plicht is van elke burger om belasting te betalen, maar vindt daarnaast dat indien dat noodzakelijk is een betalingsregeling getroffen moet worden. Zeker omdat het in de meeste gevallen niet de schuld is van de betrokken burger dat er achterstallige belasting betaald moet worden.

De Democratische Partij wil het niet op haar geweten hebben dat door optreden van de overheid, de bevolking zich opgezadeld ziet met allerlei sociale problemen die voort kunnen vloeien uit de eis de belastingschuld in een keer te voldoen.

De overheid kan daar misschien veel aan verdienen maar heeft dan ondertussen te kampen met een volledig gefrusteerde bevolking, aldus de woordvoerster. De DP zal in een onderzoek dan ook de mogelijkheden onderzoeken om voor de mensen die daar behoefte aan hebben een betalings- regeling te treffen, aldus de belofte van de Democratische Partij.

VBC waarschuwt tegen zelfingenomenheid

WILLEMSTAD — De zichtbare opleving van het toerisme betekent nog geenszins dat de problemen op toeristisch gebied uit de weg werden geruimd, zo waarschuwde deze week de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao.

Alhoewel de eerste steen- legging van het Lions- duikhotel een nieuw dynamisme binnen de toeristische sector illustreert en er de laatste tijd veel gedaan werd om het toeristisch product te verbeteren, staat Curaçao nog slechts aan het begin van het herstel- proces op gebied van toerisme. Het zal, waarschuwde de vereniging die kennelijk binnen de gemeenschap vreest voor voorbarige zelf- ingenomenheid nadrukkelijk, nog wel enige jaren duren alvorens er sprake zal zijn van een echt bloeiende toeristische sector.

VBC ondersteunt evaluatie marktbeschermingsbeleid

WILLEMSTAD — Het plan van het kabinet Martina het huidige markt- beschermings- beleid te gaan evalueren, wordt door de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao als zeer positief ervaren.

De regering wil ondermeer weten wat de resultaten zijn wat betreft investeringen, werk- gelegenheid, deviezen- besparing en de uitvoerings- problemen, formuleerde de vereniging, die dat streven klaarblijkelijk volledig ondersteunt, deze week in een commentaar. Anderzijds is de VBC minder tevreden over het feit dat de regering niet van te voren een studie liet maken naar de gevolgen van het markt- beschermings- beleid op genoemde grootheden.

In kader van "self-reliance"

ABVO pleit voor "volksbedrijven"

WILLEMSTAD — De regering moet een zo redelijk mogelijke sociale structuur scheppen, door een groot aantal moderne bedrijven op te zetten met participatie van het volk, om te komen tot een strategie van "self reliance", waarbij alle mensen deelnemen aan het moeilijke proces van ontwikkeling.

Zo schrijft de overheids- vakbond ABVO in een persbericht onder het hoofdstuk "self reliance". Het is volgens de ABVO één strategie voor een ontwikkeling om een menselijk bestaan voor iedereen te bereiken. De strategie bevat als basis- element de ontwikkeling van het welzijn van iedereen en participatie in alle beslissingen van politiek belang, aldus de ABVO. Een economische groei is een belangrijke voorwaarde voor de ontwikkeling van een nationaal beleid. "Het laat geen twijfel dat geproduceerd moet worden alvorens men kan overgaan tot de verdeling, en dat dit op zo eerlijk mogelijke wijze dient te geschieden", aldus de ABVO, maar het is van essentieel belang dat deze productie gerealiseerd wordt door en voor het volk".

Er zullen vrijwel zeker mensen zijn die twijfels hebben over de efficiëntie en winstgevendheid van lokale productie in vergelijking met die in het buitenland, maar ook sociaal- culturele overwegingen moeten een rol spelen. De ABVO meent het opzetten van een bedrijven om de mens een kans geeft om open te staan voor wijzigingen en modernisatie, hetgeen zeker niet makkelijk is. Modernisatie treft immers gevestigde belangen en traditionele waarden, en kan daarom op tegenstand rekenen. Mensen die belast zijn met het uitvoeren van een beleid moeten de mogelijkheid krijgen te participeren in alle beleids- onderdelen waarbij hun bijdrage nodig is om het gestelde doel te kunnen bereiken.

Deelname van de massa bij de activiteiten van ontwikkeling kan alleen bereikt worden door hun op dynamische en democratische wijze participatie te geven en houdt dus decentralisatie van de overheids- macht in, aldus de vakbond. De regering moet hiertoe ook een zo redelijk mogelijke sociale structuur scheppen, door als het ware een "parasol" van moderne bedrijven te scheppen zoals cooperatieven, bedrijven die vanuit het volk komen en met deelname van het volk. "Self- reliance" heeft immers als doel alle mensen te laten participeren in het moeilijke proces van de ontwikkeling. "Deze ontwikkeling is zoals gesteld moeilijk vanwege de gevestigde belangen, maar een vastbesloten en overtuigd volk dat bereid is de productie in eigen handen te nemen zal zeker slagen", aldus de ABVO.

In een ander bericht maakt de vakbond melding van de mogelijkheid voor de leden zonder eigen huis om die via de Fundashon Kas Popular te krijgen. Die mogelijkheid is door FKP- directeur Herman George geopend tijdens een gesprek met de vakbond, in het kader van het jaar van de daklozen. De ABVO steunt het doel om daar verlichting in te brengen, omdat men gelooft dat men moeilijk een menswaardig bestaan kan leiden zonder een geschikte woning, hetgeen een van de basisbehoeften is van ieder mens.

Remetido

Invershon Local

APRECIADO PUBLICO, un par di dia pasá mi a ripara mirando e parada di carnaval na Tele-Aruba hopi propaganda ku ta pasa na TeleAruba ta traha na exterior! Claro cu e calidad di e advertisimentonan aki ta di mihor calidad cu esunnan local. Awor si nos waak e propaganda bijvoorbeeld di Amstel, e la wordu filma na Aruba (segun mi dor di hende di Corsow) y su calidad ta haltu. Mi sugerencia na nos gobiernu y nos "governing body" cu ta Staten ta, pa nan enforsa comercio y Camara di Comercio pa encurasha companianan pa traha nan advertisimentonan na Aruba.

Tin hopi companianan local cu e capacidad aki: Publicidad Aruba, Produran, Apraa, Divi Divi promotions, Idea Farm, Publicidad exito, Rozenstand Publishing y pa no conta emisoranan di radio, corantnan, TeleAruba y CSS. Muchanan jong y hendenan grandi cu ta desemplea por haya un suma chikitu pa asisti of actua den cierto propagandanan. Mi ta spera di por conta cu cooperacion di Gobierno, Camara di Comercio, Atia, Orna y Fada den e question aki y pidi nan pa splica e propositonan di nan existencia den nos comunidad, un llamada di ayudo pa nos pueblo.

TONY RANGEL
(Aruba)

Bij schoolvoetbal één gelijkspel

ORANJESTAD — De voetbalcompetitie voor basis-scholen is van start gegaan met een gelijkspel tussen het Rosario College en de Reina Beatrix school. De wedstrijd eindigde in 1-1. De overige uitslagen waren Dominicus College — Mon Plaisir school 4-0, Colegio San Hose — Filomena College 4-1 en St. Annaschool — Pius X school 2-1.

Tas gestolen

CURA CABAI — De bewoonster van een woning te Noord Cura Cabai deed aangifte van vermissing van haar zwarte handtas. Hierin bevonden zich vijfduizend bolivar, vijftig gulden en wat klein geld, haar paspoort en identiteits papieren. Ook zat er een diamanten ring in de tas. De tas werd van haar achter-terras in de avonduren weggenomen.

VS ontkennen inmenging in Hondurese leger-zaak

TEGUCIGALPA — Van Amerikaanse zijde in Honduras is ontkend dat dit land onder druk zou zijn gezet door Washington voor het aanwijzen van generaal Humberto Regalado Hernandez als commandant van de strijdkrachten voor een periode van drie jaar.

Dit is uit de lucht gegrepen, zei ambassadeur Everett E. Briggs, die in oktober als ambassadeur zijn geloofsbrieven aanbood aan president Jose Azcona Hoyo van Honduras. Volgens het Amerikaanse blad Christian Science Monitor zou de aanwijzing van de vijftigjarige generaal Regalado Hernandez tot leger- leider wel eens het begin kunnen markeren van een verandering in de houding van Honduras tegenover de Amerikaanse Midden Amerika- politiek.

Dit blad meent te weten dat Regalado Hernandez eigenlijk eind deze maand zijn post had moeten verlaten om opgevolgd te worden door generaal Walter Lopez Reyes die in februari 1986 vervangen werd, blijkbaar omdat hij zich verzette tegen het voortduren van de steun aan de anti- Sandinistische guerrilla op Hondurees grondgebied. De legerleiding van Honduras is echter onder Amerikaanse druk van mening veranderd en heeft nu de aanstelling voor drie jaar van Regalado Hernandez aanvaard, zij het onder de voorwaarde bijvoorbeeld dat het leger zich niet met het regeren zou bemoeien. Het Hondurese parlement heeft de aanwijzing van Regalado Hernandez met een overweldigende meerderheid van 129 van de 134 leden bezegeld.

Moeder klaagt over slaan op school

ORANJESTAD — De vrouw N.B. deed aangifte bij de recherche tegen de onderwijzeres van haar negenjarig dochtertje. Niet alleen kreeg het kind herhaaldelijk strafwerk, maar nog een pak slaag op de koop toe. De moeder had bij het schoolbestuur ook al een klacht ingediend. De K.Z.P. nam contact op met het schoolbestuur dat stelde op de hoogte te zijn en toezegd dat de nodige maatregelen worden getroffen.

Minister Bermudez beëdigd

ORANJESTAD — Ten huize van gouverneur en mevrouw Tromp vond gisteravond de beëdiging plaats van de nieuwe minister in het kabinet Eman, mr Angel Bermudez, die als minister van Verkeer en Vervoer de plaats inneemt van de heer Benny Nisbet, die op eigen verzoek met ontslag ging. De beëdiging vond plaats in tegenwoordigheid van premier mr Henny Eman en zijn ministers. In de morgenuren had de centrale commissie van de Staten een advies opgesteld op het verzoek van de gouverneur. Dit advies werd gistermiddag in een openbare vergadering van de Staten behandeld, daarbij bleek dat alleen de MEP tegen deze benoeming was. Met 13 stemmen voor en acht tegen (MEP) werd het opgestelde advies aan de gouverneur door de Staten aangenomen.

St. Maarten carnaval

PHILIPSBURG — Zoals bekend worden op St. Maarten de **Carnavalsactiviteiten niet gehouden in de tijd voorafgaande** aan de 40-daagse Vasten, maar in de tweede helft van April om het hoogtepunt te vinden rond Koninginnedag en de Dag van de Arbeid. **De Carnaval Village zal dit jaar worden geopend op zaterdag 18 april (Paaszaterdag) en op maandag 4 mei heeft de laatste activiteit plaats.** Het organiserend comite (St. Maarten cultural and Festival Committee) onder leiding van voorzitter Arnold Scott, heeft als motto voor het Carnaval van dit jaar uitgeroepen: Total participation by the entire population.

St. Maarten

Limousine service

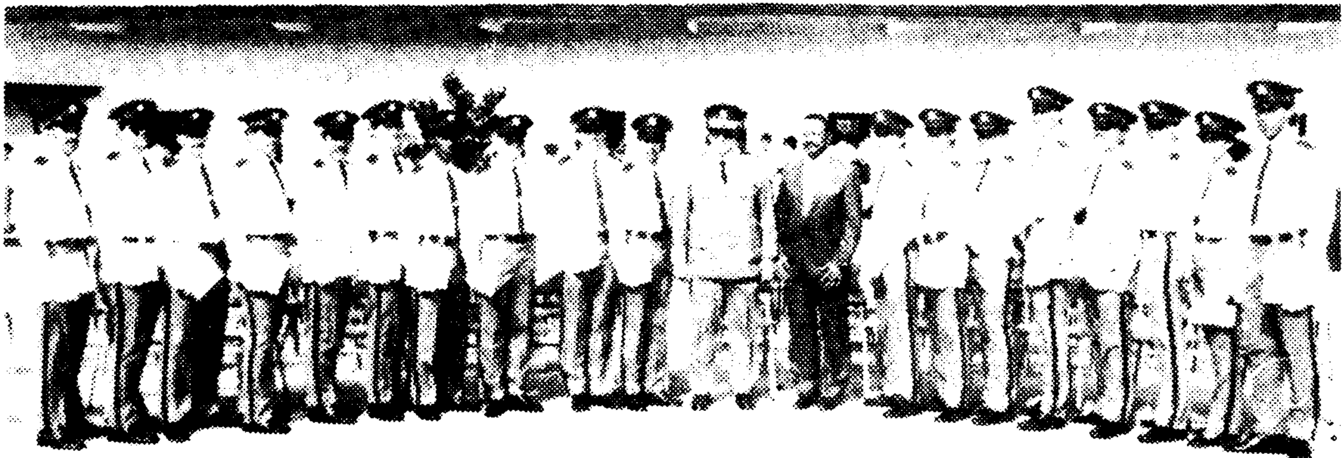
PHILIPSBURG — Een nieuwe luxe attractie op St. Maarten is de limousine-service van de heer Donald Cannegieter die ook eigenaar is van Dollar-Rent-A-Car.

Er zijn twee 1985 Lincoln Continental Town Car limousines uit de Verenigde Staten aangekomen, voorzien van een bar, televisie en stereo-set. Om zich te laten rondrijden in dit comfortabele vervoermiddel betaalt men 40 dollar per uur plus 15% service. Men huurt de limousine, inclusief chauffeur, die men via een intercom instructies kan geven, voor minimaal drie uren. Reserveringen moeten 24 uur tevoren worden gemaakt. De limousines zijn ook beschikbaar voor huwelijksfeesten en begrafenisbijeenkomsten.

Klachten over vuurwapengebruik

NOORD — De politie werd naar de Rio Grande Rumshop te Noord gedirigeerd waar een man met een vuurwapen liep te zwaaien. Bij aankomst van de politie bleek hij echter een speelgoed pistool in zijn zak te hebben. Hij had de avond te voren het pistool van iemand afgenomen. Aangezien hij op de zwarte lijst van de bar stond werd hij door de politie verwijderd.

Een bewoner van de Hooiberg verklaarde dat hij de laatste twee weken steeds weer schoten hoort, vermoedelijk afkomstig van een vuurwapen. Hij vermoedt dat men in de buurt op honden schiet. Een onderzoek in de omgeving leverde niet veel op.



SAN NICOLAS — Tijdens een bijeenkomst in de Politieschool te San Nicolas werden zestien aspirant-agenten door minister van Justitie Watty Vos beëdigd. Bij de foto: de beëdiging met de bewindsman en commissaris Peterson.

Wereldwijd

Duizenden doden bij scheepsrampen

HAMBURG — Bij scheepsrampen die zich sinds 1980 in de wereld hebben voorgedaan, hebben duizenden mensen het leven verloren.

Op 22 april 1980 heeft het Filipijnse schip Don Juan ten zuiden van Manila een aanvaring met een tanker. Alle 313 opvarenden verdrinken.

Het Braziliaanse Amazoneschip Novo Amapa kapseist op 6 januari 1981 in de monding van de Amazonerivier Rio Cajari. Minstens 262 mensen komen om het leven.

Minstens 200 mensen verdrinken als op 17 januari 1981 een veerboot kapseist op de Meghna in Bangladesh.

Op 27 januari 1981 zinkt het Indonesische passagiersschip Tampomas 2 ten noorden van Java nadat het in brand is gevlogen. Minstens 512 opvarenden komen om het leven. Volgens onofficiële kringen beloopt het aantal slachtoffers 1.200.

Begin juni 1981 vergaat een rivierboot in een storm in Bangladesh en 200 mensen komen om het leven.

Meer dan 300 mensen komen om het leven als op 19 september 1981 op de benedenloop van de Amazone het rivierschip Sobral Santos kapseist. Het ongeluk gebeurde voor de Braziliaanse haven Obidos.

Tussen Borneo en Celebes komen op 5 augustus 1982 minstens 300 mensen om het leven als het schip Hasrat Mulia vergaat.

Op 25 mei 1983 verliezen 294 mensen het leven na een ontploffing aan boord van het Egyptische schip Tiende van de Ramadan op het Nassermeer.

Het vergaan van een veerboot in Bangladesh op 18 augustus 1984 eist meer dan 200 mensenlevens.

Op 23 maart 1985 vergaat in Bangladesh een veerboot tijdens een zware storm. Ruim 400 opvarenden komen om het leven.

Op de rivier Dhaleswhari in Bangladesh komen ongeveer 1000 mensen om als het veer Ekhlas Star vergaat in een hagelbui op 20 april 1986.

Op de rivier Meghna in Bangladesh vergaat het schip M.V. Shamia op 25 mei 1986. Minstens 400 mensen komen om het leven.

Op 1 september 1986 zinkt het Sovjetschip Admiraal Nachimov na aanvaring met een vrachtschip op de Zwarte Zee. Driehonderd- achtennegentig opvarenden vinden de dood.

Bij het kapseizen van een schip in de buurt van Barisal in het zuiden van Bangladesh op 13 september 1986 verdrinken vermoedelijk tenminste 250 opvarenden.

Op 9 oktober 1986 tenslotte zinkt op de rivier de Kajla in Bangladesh een te zwaar geladen veerboot. Meer dan 200 doden is de balans.

Bonbini festival

ORANJESTAD — Het Bonbini festival van dinsdag zal in het teken staan van folkloristische muziek en dans. Het programma vermeldt het optreden van Tipico Serenata Arubeno, Cah'i orgel Gloria en de dansgroep Simadanza. Het festival begint om half zeven in Fort Zoutman.

WAARSCHUWING

De commandant van de mariniers-kazerne Savaneta maakt bekend dat er op maandag 9 maart 1987 van 07.00 uur tot 23.00 uur en op woensdag 11 maart 1987 van 07.00 uur tot 13.00 uur en op 10 maart 1987 wordt een school-schietoefening gehouden van 07.00 - 23.00 uur op het terrein van de Anaboei. Er zal met scherpe munitie geschoten worden. Het onveilig gebied aan landzijde zal worden afgebakend met rode vlaggen en waarschuwingsborden. Bij de gevechtsschietoefening geldt ook dat het onveilig zeegebied 4000 meter bedraagt.

Advocaten cocaïne-koning voelen zich gehinderd

JACKSONVILLE — De vermeende cocaïne- koning van Colombia, Carlos Lehder Rivas, is overgebracht naar de gevangenis van Talladega in Alabama in Amerika. Volgens zijn advocaten wordt het hun op deze manier erg moeilijk gemaakt contact op te nemen met hun client. Inmiddels is er een rechtszaak aangespannen. Als er binnen een week geen behoorlijke oplossing is gevonden zodat Lehder regelmatig met zijn advocaten overleg kan voeren zal de rechter een gevangenis aanwijzen welke dichter in de buurt van Jacksonville ligt, de stad waar de advocaten woonachtig zijn en waar Lehder in eerste instantie gevangen werd gezet. De 37- jarige Lehder die heeft bekend dat hij er Nazi-ideeën op na hield werd onlangs bij verrassing aangehouden in Medellin, Colombia, en toen als de bliksem uitgeleverd aan de Verenigde Staten welk land al lang om zijn uitlevering had gevraagd. Hij wordt door de Amerikaanse autoriteiten aangezien als een der leidinggevende drugshandelaren, die verantwoordelijk is voor één kwart van de in de VS geimporteerde cocaine. De gevangenis- autoriteiten houden hem zover mogelijk uit de buurt van grote steden omdat men vreest dat de drugsmaffia zal proberen hem te bevrijden.

PARIJS — Maajeed Khan, de ambassadeur van Bangladesh bij de UNESCO, de VN organisatie voor onderwijs, wetenschappen en cultuur in Parijs, is kandidaat voor de opvolging van de Senegalees Mahtar M'Bow aan het hoofd van de organisatie.

REGERING VAN ARUBA

De Minister van Welzijnszaken roept hierbij sollicitanten op ter vervulling van de functie van:

DIREKTEUR

van de openbare school voor avondtechnisch onderwijs te Oranjestad.

Zij die voor deze functie in aanmerking wensen te komen dienen aan de volgende eisen te voldoen:

- a: **Minimale leeftijd 30 jaar.**
- b: **In het bezit zijn van een bevoegdheid voor het verzorgen van lessen die de wet voor het L.T.O. voorschrijft.**
- c: **Het hebben van ruime onderwijservaring als onderwijsgevende of als schoolhoofd in bij voorkeur het technisch onderwijs.**

Gegadigden dienen er rekening mee te houden dat het complexe karakter van deze school en de mogelijkheid van uitbreiding van haar taak grote inzet van de direkteur vereisen.

Nadere inlichtingen kunnen verstrekt worden door de Direktie Onderwijs, tel.: 23360, de heer F.M. van Drie.

Sollicitaties binnen 2 weken na verschijning van deze advertentie te richten aan de Minister van Welzijnszaken d.t.k.v. de Direkteur Onderwijs, Frankrijkstraat 3 te Eagle.

ÑAPA
AMIGOE Weekend Bijlage
ZATERDAG 7 MAART 1987
PAGINA A

EUTHANASIE: In de oudheid betekende dat ''edel sterven'', wat betekent 't begrip nu...

De laatste tijd is het begrip euthanasie wederom in opspraak geraakt, vanuit verschillende kanten wordt er aandacht aan besteed. Niet alleen omdat men een wettelijk kader tracht te vinden, een kwestie voor bestuurders met veel juridische problemen. Daarnaast buigen mensen met verschillende wetenschappelijke achtergronden zich over het probleem. Juristen, psychologen, theologen etc, ze brengen allen hun zienswijze te berde. Verder is daar de praktijk van het alledaagse handelen, een praktijk die vaak om oplossingen vraagt, die geen uitstel dult, waar artsen en verpleegkundigen direkt op dienen te reageren.

In een tweetal artikelen willen wij aandacht vragen voor het begrip euthanasie. Deze week in de vorm van een beschouwend algemeen artikel. Volgende week gaan we in op de situatie in Curacao, we doen dit aan de hand van een aantal interviews.

Een schone, zachte dood is de letterlijke betekenis van het woord euthanasie. Deze term dateert reeds uit de klassieke oudheid. Echter de waarde en de inhoud die men aan dit woord toekent hebben een ontwikkeling doorgemaakt. In de oudheid werd euthanasie gebruikt voor een snelle, pijnloze en gemakkelijke dood, maar ook voor een edel sterven. Momenteel betekent euthanasie het doden van zieken (in de brede betekenis van het woord) al dan niet op eigen verzoek.

Artsen leggen nog steeds de Hippocratische eed af, alom wordt dan ook als doel van de geneeskunde aanvaard -het behoud en zo mogelijk verlengen van het leven-.

Velen zullen dit als hoogste doel nastreven en de mening toegedaan zijn dat het de medicus niet aangaat of het leven betreft dat gelukkig is of ongelukkig of het waarde heeft of niet.

Anderen daarentegen vinden dat het een erkende plicht van een medicus zou moeten zijn in gevallen van uitzichtloze en pijnlijke ziekte de dood te bewerkstelligen.

Hiermee zijn de grondbeginselen gegeven van een discussie die reeds eeuwen voortduurt en waaruit tot op de dag van vandaag geen eenduidige meningen, noch politieke beslissingen zijn voortgekomen.

Eind 1985 deed prof. Dessaur in het tijdschrift Delikt en Delinkwent enige uitspraken, waarop vele woedende reacties zijn gevolgd. Zij legde een verbinding tussen euthanasie en eugenetica zoals deze in nazi-Duitsland werd toegepast. Onder eugenetica verstaan we de wetenschap die de invloeden bestudeert welke de erfelijke eigenschappen van de mens kunnen verbeteren. In principe hoeft de eugenetica niet negatief te zijn, echter in de praktijk met name rond de tweede wereldoorlog bleek zij zich voornamelijk te ontwikkelen in negatieve richting. Denkt u maar aan de proeven met tweelingen die er bijvoorbeeld in Auswitz werden gedaan. Mevrouw Dessaur noemde de voorstanders van vanzelfsprekende aktieve euthanasie besmet met het gif van de nationaal socialistische ideologie.

Onlangs vond de arrestatie plaats van vier verpleegkundigen die euthanasie pleegden, ze hebben met injekties het leven van enkele patiënten beëindigd. Hen wordt moord ten laste gelegd.

Voeg hierbij de op handen zijnde wetsveranderingen, dan geeft dit genoeg redenen voor de hevige en brede discussie die er op dit moment aan de gang is.

Over het algemeen wordt er een indeling gemaakt in actieve en passieve euthanasie. Voorgenoemde verpleegkundigen hebben een langdurige comapatiënt een injectie toegediend; aktieve euthanasie. Een kankerpatiënt die in een uitzichtloze situatie verkeert, krijgt allerlei complicaties, er wordt besloten geen behandeling meer te geven; passieve euthanasie.

Beide vormen van euthanasie roepen vragen op.

Wie beslist er over leven en dood? Kan, mag een mens zichzelf laten doden? Mogen anderen over het leven van iemand beslissen? Een vraag die hieraan ten grondslag ligt is de vraag naar wat (nog) menselijk leven is.

Deze vragen nopen tot het trekken van grenzen. Waar worden die grenzen getrokken en wie doet dat?

We mogen echter niet uit het oog verliezen dat deze voorbeelden een typisch menselijk plobleem te berde brengen. Tenminste als men dit als probleem kan ervaren. Een mens is nu eenmaal een sociaal wezen en staat daarom zijn hele leven bloot aan beïnvloeding door anderen. Wellicht stelt men geen vragen over vrijwilligheid (zeer zeker politici niet) als het niet om zaken gaat euthanasie betreffende. Elke beslissing die men neemt staat aan beïnvloeding bloot. Kan men dan de conclusie trekken dat de mens helemaal geen vrije wil heeft?

Wat we willen aangeven is dat de problematiek rondom vrijwilligers een aantal kanten kent, die niet uit het oog verloren dienen te worden.

In het geval van de van moord beschuldigde verpleegkundigen betrof het onder andere een jongen die reeds geruime tijd in coma lag. Voor de ouders van de jongen was de situatie al geruime tijd onhoudbaar. Ze hadden reeds enige malen de vraag gesteld of het leven van hun zoon op een dergelijke wijze nog zin had? De jongen droeg ook geen codicil waarop hij zijn eigen wensen had kenbaar gemaakt. Het verplegend personeel heeft buiten medeweten van arts en ouders om, besloten het leven te beëindigen. De officier van justitie noemde het moord, de ouders noemen het een humane daad.

Vanuit het standpunt van de verpleegkundigen was deze daad wellicht humaan daar zij het lijden van ouders en zoon niet meer konden verdragen. Ze werden door dit lijden zo gegrepen, dat ze hieraan een radicale omwenteling wilden geven. «Ze konden het niet meer aanzien».

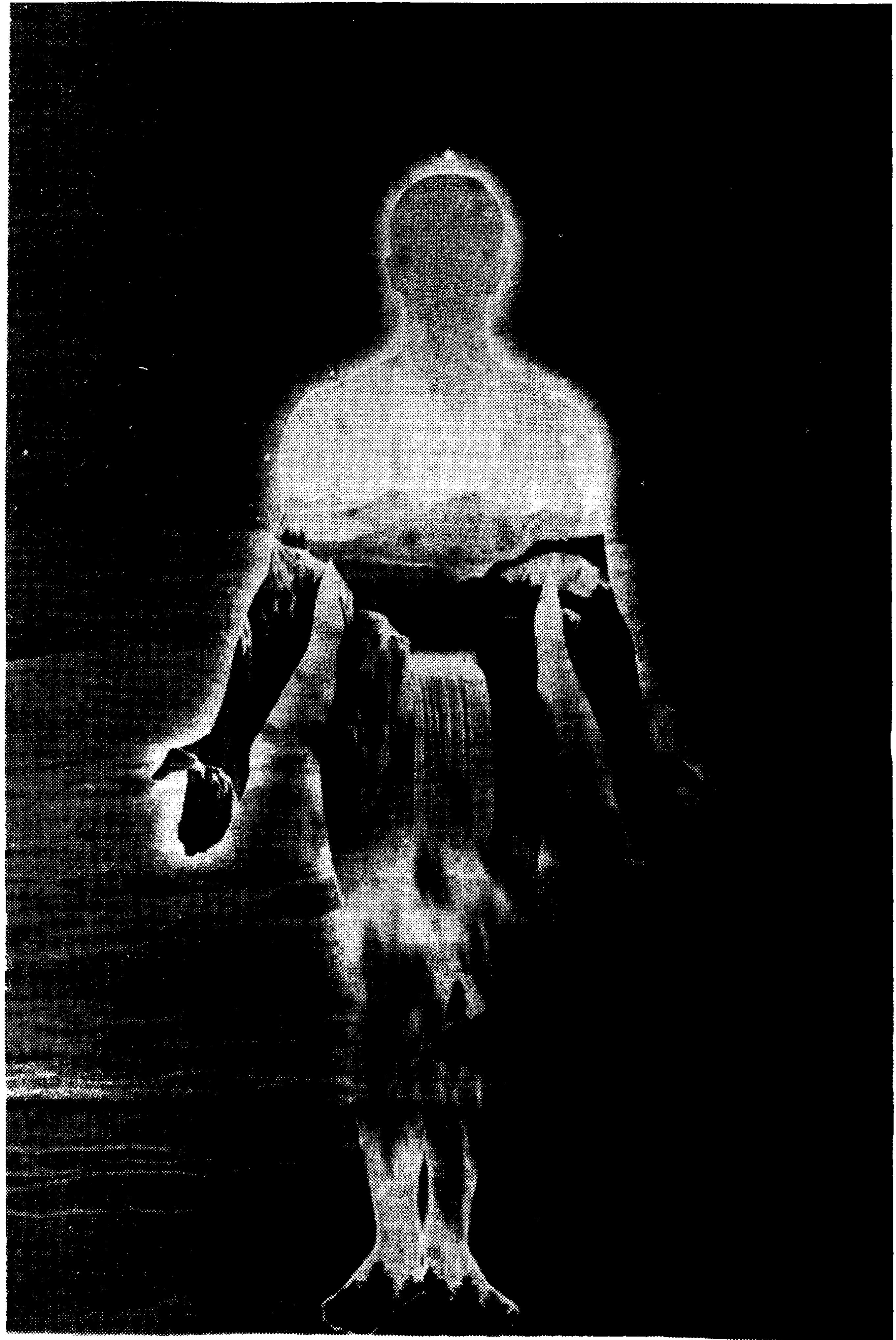
Het motief voor moord is doorgaans eigenbelang, haat winstbejag en wat dies meer zij. Het motief voor euthanasie dient juist het belang van de ander en komt voort uit gevoelens van hulp willen geven of medelijden. Door de intentie verschilt euthanasie wezenlijk van moord.

Dit doden uit medelijden heeft duidelijk het welzijn van de lijdende mens op het oog. Dit laatste kan samenvallen met het welzijn van de omgeving.

Het is een heel andere vraag of de verpleegkundigen de «bevoegdheid» hebben om deze daad te verrichten.

Op dit moment is er niemand bevoegd om actieve euthanasie te verrichten. Passieve euthanasie is in de hedendaagse praktijk van veel ziekenhuizen niet ongewoon. Een arts die actieve euthanasie verricht kan zich echter beroepen op artikel 40 van het wetboek van strafrecht. «Niet strafbaar is hij die een strafbaar feit begaat waartoe hij door overmacht is gedwongen. Voor verpleegkundigen ligt de zaak gecompliceerder. Ze mogen namelijk alleen medische handelingen verrichten onder verantwoordelijkheid van een arts. In de praktijk is deze regel veelal onwerkbaar en wordt daardoor nogal ruim geïnterpreteerd. Het verplegend personeel zou geen infuusfles mogen verwisselen, geen medicijnen mogen uitdelen en zelfs geen temperatuur mogen opnemen daar dit medische handeling [illegible]

Terwijl een arts een of tweemaal per dag kontakt heeft met de patiënt soms nog minder maakt de verpleegkundige de patiënt de hele dag mee. Vooral in de laatste fasen van iemands leven is het denkbaar dat de vertrouwensrelatie die tussen verplegend personeel en patiënt groeit, sterker is dan die van arts en patiënt. De verpleegkundige moet echter de aanwijzingen van de arts volgen, ook al zou hij wezenlijk van mening verschillen met de behandelend arts. Het onderscheid dat er gemaakt is in beide beroepen heeft dit als consequentie. Een arts heeft meer medische kennis van zaken, uiteraard zeer belangrijk, maar doet deze meer-medische kennis van zaken ertoe als men te maken heeft met terminale patiënten? Die, zo blijkt in de praktijk veel meer behoefte hebben aan iemand die in vertrouwen «een eindje meeloopt.



Door het scheppen van een wettelijk kader voor vrijwillige en niet-vrijwillige euthanasie, doemen er aan de horizon levensgrote problemen op. Het is onmogelijk om aan te geven waar de individuele arts zijn grenzen met betrekking tot de vrijwilligheid gaat leggen. Daarnaast zijn we bang dat de wet te breed zal worden geinterpreteerd waardoor een oncontroleerbare situatie, hoe goed omschreven ook zal ontstaan.

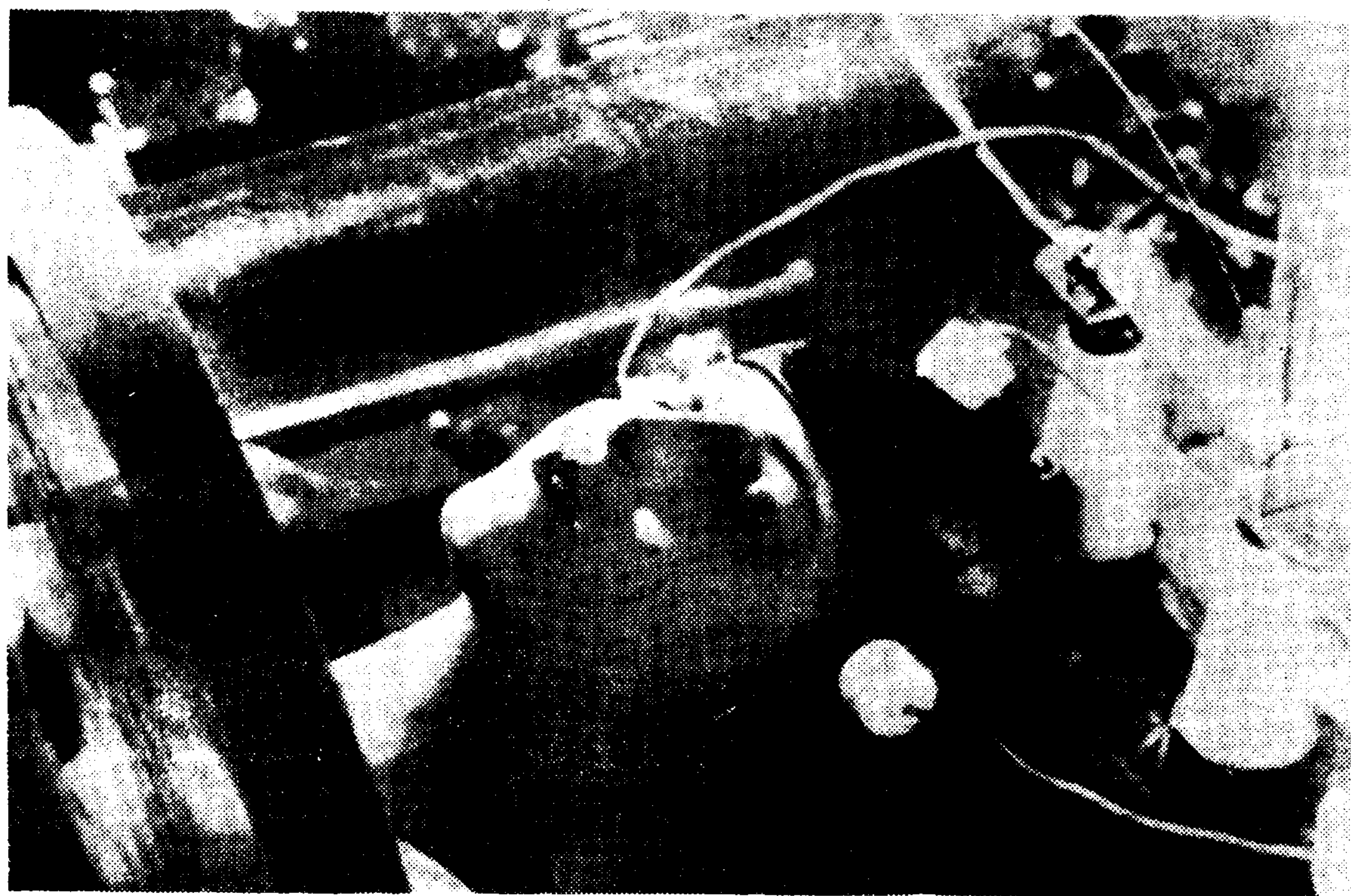
De niet vrijwillige dus gedwongen euthanasie geeft nog veel meer te denken. Het kan immoreel worden wanneer men tot euthanasie vanuit overwegingen van het algemeen belang overgaat. Het euthanasieprogramma van het nazi-regime, dat beoogde debielen, geesteszieken, bejaarden «uit hun lijden te verlossen» maar in feite de staat wilde verlossen van lastige burgers heeft dit meer dan overduidelijk aangetoond. Voorstanders van onvrijwillige euthanasie kunnen natuurlijk niet met de praktijken van het nazi-regime over een kam worden geschoren, maar realiseren zich misschien niet dat ze een precedent scheppen voor de vernietiging van alle leven dat niet volgens de maatschappelijke normen geleefd kan worden.

Ons inziens moeten de politiek en de economie daar waar het gaat om beslissingen die wezenlijk zijn voor het welzijn van veelal zwakke minderheidsgroeperingen in onze samenleving met haar handen afblijven. Het is voor ons de vraag of de politiek de grootste minderheid, wettelijk vastgelegde uitspraken mag doen.

Foucault noemt dit ingrijpen in het leven van mensen door politiek bio-politiek. Hij verwijt de politiek dan ook dat deze haar klauwen uitsteekt naar het «menselijke» om op deze manier bezit te kunnen nemen van alle levensonderdelen van het menselijk leven en daarover macht uit te oefenen.

De uiterste grens van het bestaan die tussen leven en dood, is in onze tijd aan het vervagen. De vinger aan de pols, het kippeveertje op de bovenlip of het koude spiegeltje voor de geopende mond gaven in vroeger dagen feilloos aan of die grens overschreden was. Op dit moment spannen vele medici, theologen en juristen zich in om een nieuw criterium voor het einde van het menselijk leven vast te stellen: de dood van de hersenen. Wanneer het centrale zenuwstelsel van de mens dusdanig beschadigd is dat van een hersendood gesproken moet worden en het electro-encefalogram volkomen vlak is, dan is de mens als historisch wezen dood! Of is het met de existentie van de mens al gedaan als hij nog maar een korte levensverwachting heeft en tevens ziek, krachteloos of gewoon oud is? Misschien is de mens al dood als hij bij zijn geboorte geen verwachtingen van de toekomst, van het leven kan hebben?

Diana Monissen
Ron Skomorowski.



KARIKARI

1440 — "Mijn vader zat opgesloten in het oude Monte Cristo. Veel mensen kwamen daar brua doen voor patienten. En zo is ook mijn vader genezen".

1441 — Uilen zijn zeer wijze vogels, ze komen de moeders vertellen, dat hun dochter zwanger is. Knap werk.

1442 — een handige groenteman verkoopt groente langs de deur. Maar hij is tevens bruaman en ontdekt dreigende gevaren. Maar geen nood, hij heeft ook neutraliserende kruiden bij zich.

1443 — Ik heb niets te eten gekregen, drukt men bedekt uit met: M'a purba ni salu di Djos, ik heb niet eens het zout van God geproefd.

1444 — Shon Kalin liet iedereen kletsen. Ze verdiende een goede cent met toiletemmers naar de zee dragen en ging huilen bij overledenen. En al haar kinderen zaten op de betaalschool. Hulde!

ÑAPA

Naar Trinidad gesmokkelde brief klaagt aan:

Suriname gekenmerkt door lange keten van doelloze moorden, geweld tegen bos-negers

HET IS EEN erg vervelende situatie, waarin Suriname zich bevindt, een lange keten van doelloze moorden op vrouwen in verwachting, baby's en bejaarden. Dit geweld richt zich op de bos-negers, de afstammelingen van de vroeger gevluchte slaven en vrijheidsstrijders. Het geweld heeft een racistisch basis, want de Amerindianen worden tegen hen opgezet. Soldaten worden onder verdovende middelen gebracht zodat zij de dingen doen welke zij nu doen. En al die tijd gaat het plunderen maar door, evenals de vernietiging van eigendommen enz. enz. Zo staat te lezen in een brief welke Suriname werd uitgesmokkeld naar Trinidad en Tobago.

De brief was gericht aan een der monikken van de Benedictijnse abdij op Mount St. Benedict op Trinidad. In deze abdij leven en werken nog talrijke Nederlandse Benedictijnen omdat de abdij vanuit Nederland werd opgezet indertijd. Van hen zijn er die kennissen en familie-leden in Suriname hebben. De brief welke naar de Abdij werd gestuurd was bedoeld als een noodkreet en moest openbaar gemaakt worden maar zodanig dat de afzender niet achterhaald zou kunnen worden. Het bisdomblad van Port of Spain vertaalde de brief van het Nederlands in het Engels en publiceerde hem.

Hierbij wordt een gedeelte overgenomen waarbij de brief als achtergrond kan beschouwd worden voor de eveneens op deze pagina gepubliceerde oproep van de Surinaamse christelijke kerken.

Er zijn twee manieren om de situatie te beïnvloeden, aldus de briefschrijver. Dit kan gebeuren met te dreigen met wapengeweld zoals mogelijk is gebeurd door Frankrijk en de Verenigde Staten. Het is ook mogelijk door buiten Suriname de omvang bekend te maken van het geweld tegen de mensenrechten. Het is namelijk een feit dat degenen die in Suriname aan de macht zijn bang zijn voor de publieke opinie in de buitenwereld. Daarom is het belangrijk dat buiten Suriname de feiten bekend gemaakt worden zoals zij zijn, in Nederland, in de VS en Frankrijk enz.

Maar het is volgens mij even belangrijk dat dit gebeurt in de buurlanden zoals Guyana, Trinidad, Venezuela en West Indie in het algemeen, zodat men daar reageert en in opstand komt daartegen.

Een van de problemen van de paters Oblaten, (in Suriname werkzaam en naar logie in deze brief wordt verwezen, red) is hoe men gecontroleerde en bevestigde informatie het land uitkrijgt zonder dat de levens in gevaar worden gebracht van hen die getuigenis afleggen. De staatscommissie voor de mensenrechten is namelijk een farce.

Er is de informatie welke door goede journalisten is verzameld en die op hun video-opnamen slechts de handen laten zien van mensen die aan het woord zijn of die alleen de achterkant van hun hoofden laat zien. Dit materiaal is naar Nederland verstuurd en daar op de radio gehoord of via de tv getoond.

Via de monniken van Mount St. Benedict kan het bekend worden gemaakt op Trinidad. Wat hier gebeurt is een gewapende interventie, het is een afkeuring van binnenuit van een bewind dat nu al zeven jaar aan de macht is en dat ons land economisch achteruit heeft geholpen. Daar is de stille armoede: het aantal stille armen is ontzaglijk toegenomen de werkgelegenheid is enorm achteruit geholden en de inflatie is enorm groot. Om een idee te geven: een auto uit 1980 brengt nu het dubbele op van wat hij indertijd heeft gekost...

Maar erger zijn de wonden in de harten van zoveel mensen die hun naasten verloren. Daar is de zinloosheid van deze doden. Het zal jaren vergen om deze wonden te helen.

Het gecensureerde nieuws dat wij hier krijgen is een mengeling van halve waarheden, weglatingen en bestaat verder uit de zogenaamde verontwaardigde reacties van mensen op straat enz....

Wat ons zelf betreft: gaan door men ons werken. De kinderen doen hun best op school. Fantasie is de meeste belangrijke eigenschap op dit ogenblik: zoals hoe kunnen we een korjaal bouwen zonder dat er hout in huis is; hoe kunnen we de koeien wegen zonder dat we nog een werkende weegschaal hebben; hoe kunnen we de machines aan de praat houden terwijl er geen onderdelen meer verkrijgbaar zijn, hoe kunnen we jaguars doodschieten die ons vee aanvallen zonder een geweer want de vergunningen daartoe zijn ingetrokken. Er is geen kunstmest meer, geen insecticiden, geen prikkeldraad. Maar met de dag worden we vindingrijker. Aldus de brief uit Suriname, waarvan de inhoud niet denken aan bijvoorbeeld de situatie indertijd in bezet Nederland....



Belijdenis van mgr Zichem:

Geloof als diepste grond van mijn bestaan

IN EEN VOORTDUREND vernieuwingsproces moeten wij nagaan, hoe de oorspronkelijke bedoelingen van God met ons in ons doopsel wordt verduisterd of geheel bedekt wordt door onze zelfzucht, ontrouw en beperkte opvattingen. Enkele eerlijke vragen kunnen ons daarbij helpen.

— Is mijn geloofsbeleving alleen maar een middel om voor een "fatsoenlijk burger" door te gaan? Daarom ga ik op de feestdagen en sommige zondagen naar de kerk. Daarom ben ik in de kerk getrouwd en zorg ik voor het doopsel van mijn kinderen, hun eerste heilig communnie enz.

— Houd ik mijn geloof gescheiden van andere gebieden van het leven, zodat mijn geloofsbeleving weinig of geen invloed heeft op mijn maatschappelijk of zedelijk gedrag? Bij niet weinig mensen is het alsof zij hun leven opgedeeld hebben in sectoren, die gefiled zijn in gescheiden kasten: voor hun huwelijk, gezin, politiek, zakenleven.

De levensgebieden komen alle afzonderlijk aan bod. Vandaag wordt de "kast van het zakenleven" uitgetrokken. Wat zich daar afspeelt heeft niets met het geloof te maken. Daarvoor is er een andere kast voor Kerstmis, Zondagsmis, sacramenten ontvangen.

— Speelt mijn geloofsleven zich alleen af binnen de kerkmuren?

— Wordt mijn geloofsleven vooral of uitsluitend gericht op het onderhouden van geboden en het netjes plichten doen om me veilig te voelen tegenover de straffende hand van God en om mijn eeuwige zaligheid te verdienen?

Als we het geloof van ons doopsel ontdekken, wat komen wij dan tegen? Het is geloof, dat als levenshouding antwoord en overgave is aan de Vader, die zijn liefde voor ons in Christus heeft geopenbaard. Het is daadwerkelijk geloof met liefde en zorg voor elkaar, in het bijzonder voor hen die in nood zijn, de kansarmen en achtergestelden in de samenleving. Het is geloof, dat als diepste grond van mijn bestaan heel mijn leven draagt en alle gebieden van mijn leven raakt. Het is geloof met openheid naar anderen (katholieken en andere landen, andere kerken en religies).

Het is geloof met openheid naar de grote wereld en de daarom worden internationale vraagstukken aangesneden zoals politiek, Derde Wereld problematiek, mensenrechten, ecologie. Het is geloof, dat hoop geeft op verrijzenis en nieuw leven. Mag ik het geheel samenvattend een beetje mooi proberen te zeggen: Vernieuwing van leven begint niet bij macrostructuren van organisatorische regelingen, maar bij de microstructuur van een levend, liefhebbend mensenhart. Het begint bij innerlijke bekering. Maar eigenlijk begint iedere vernieuwing in het leven van de kerk en in ons eigen leven veel dieper. En wel bij de bron van alle leven: bij God zelf, die ons liefheeft en ieder van ons persoonlijk liefheeft.

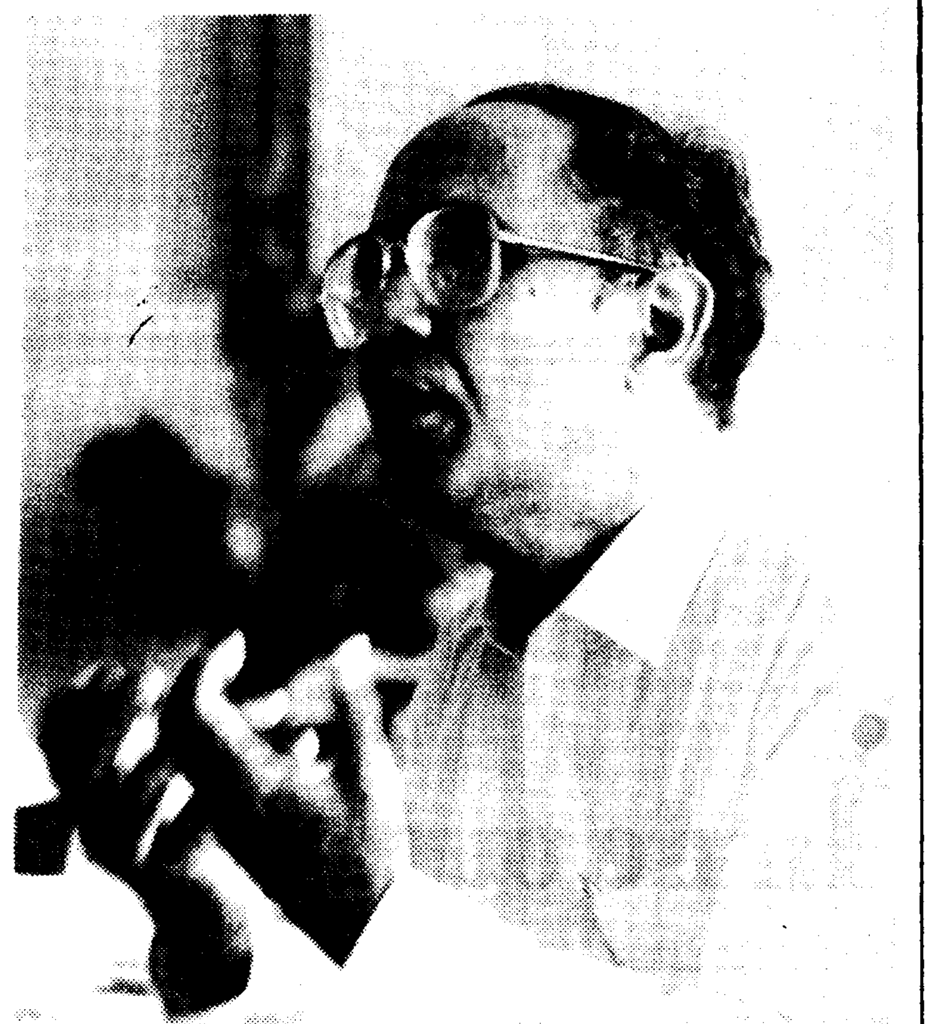
Als u wilt weten en vooral beseffen, wat het wil zeggen, dat God ons liefheeft, moet u luisteren naar de jammerklacht en tegelijk aanklacht van God door de mond van zijn profeet Jesaia: "Ik was bezorgd voor wie mij niet vroegen; Ik liet mij vinden door wie mij niet zochten; ik zei "Heer bin ik" tot een volk dat mijn naam niet eens aanriep".

Wie van ons kan zo liefhebben. Zijn we in ons hart niet kleine diplomaten, die geneigd zijn om te groeten, die ons groeten, aardig en lief te zijn voor degenen die aardig voor ons zijn en geschenken te geven aan degenen van wie we heimelijk iets terugverwachten. "God heeft ons liefgehad toen wij nog zondaars waren", zegt de apostel Paulus. En God houdt van ieder van ons persoonlijk.

Om deze zo persoonlijke liefde van God duidelijk te maken, zou ik willen zeggen, dat God niet kan tellen. God kan geen mensen tellen. Als Hij hier voor U stond, en Hij zou beginnen te tellen, zou Hij niet verder komen dan nummer één. Hij zou daar blijven steken. Want niemand komt bij God op de tweede plaats of de derde, vierde plaats. Ieder persoon is numero uno, is uniek.

Als wij ons bewust worden van deze persoonlijke liefde voor ieder van ons dan gaan we opnieuw leven en gaat ons leven openbloeien en vruchtdragen, zoals Jezus onder de liefde van de Vader vernieuwing en nieuw leven bracht. En als wij met tranen in de ogen moeten toegeven dat wij niet bij machte zijn deze wereld met haar boosheid in het rechte spoor te tillen, laten wij dan in de kleine kring van ons dagelijks leven de liefde van Christus, waardoor wij geraakt zijn, doorgeven. En laten wij daar beginnen met iets waar te maken van Gods eigen droom: de totale vernieuwing, die in de Heilige Schrift genoemd wordt "de nieuwe hemel en de nieuwe aarde, waar gerechtigheid woont", en waar "Christus alles in allen is".

De bisschop van Suriname mgr Aloys Zichem hield de preek tijdens de Eucharistie-viering waarmee de Antilliaanse bisschoppenconferentie werd geopend onlangs. Het was een aangrijpende preek waarbij de aanwezigen steeds weer door het hoofd speelde wat er de laatste tijd aan de hand is in Suriname. In het slot van zijn preek maakte de Surinaamse herder duidelijk vanuit welke overtuiging hij zich laat leiden en vanuit welke overtuiging iedere christen zich eigenlijk moet laten leiden. Daarbij is steeds weer een gewetensonderzoek op zijn plaats. In een eerdere aflevering ging de Amigoe in de vorm van een vraaggesprek nader in op de gedachten van mgr. Zichem.



...MGR. ZICHEM...
...eerlijke vragen...

Conflict wortelt dieper dan in controverse waarover nu wordt gestreden

Surinaamse kerken: enige oplossing is dialoog, anders wacht nationale ramp

PARAMARIBO — De hele natie is tot op zijn grondvesten geschokt en fundamentele waarden worden aangetast door de strijd tussen het Nationale leger en van de bende van Brunswijk" noemt, zo stelde het Nationale comite van christelijke kerken in Suriname vast in een recente verklaring welk uitmondde in de groep aan de regering en de groep Brunswijk om aan tafel te gaan zitten om langs de weg van de dialoog een oplossing te zoeken.

Dit idee werd meteen door de machthebbers in Paramaribo van de hand gewezen. Van de gelegenheid werd meteen gebruik gemaakt wat gram te halen tegen dit comite van kerken dat bij verschillende gelegenheden zij het voorzichtig, kritiek heeft geleverd op het militaire bestuur.

In de verklaring van de christelijke kerken welke in dit Surinaamse comite samenwerken wordt vastgesteld dat beide partijen vanuit hun gezichtspunt tot de conclusie komen dat de strijd in het belang van het land is. Maar ondertussen is de haat aan beide kanten van de grens der strijdenden zo gegroeid en past men dergelijke methoden van vernieling toe dat onherstelbare schade wordt aangericht in geestelijke en materieel opzicht aan land en volk. Daarbij kan de bevolking niet met de armen in de schoot blijven toekijken.

Gewezen wordt op het feit bijvoorbeeld dat de tegenstellingen in de gevoelig pluralistische Surinaamse gemeenschap tegen elkaar worden uitgespeeld en worden aangescherpt. Zo gaan de burgers steeds vijandiger tegenover elkaar staan. Het is vooral betreurenswaardig, aldus de kerken, dat degenen die in het binnenland wonen de zwaarste klappen krijgen.

De indianen worden al te gauw verdacht van colaboratie met de militairen terwijl de bosnegers, in het binnenland en ook in de stad, over één kam worden geschoren en aangezien worden als Brunswijk-aanhangers. Beschuldigingen en insinuaties over en weer verslechteren en verergeren de situatie. De maatregelen welke daaruit voortvloeien richten veel schade aan met beschikking tot de goede relaties welke er bestonden met de bewoners van het binnenland.

Om deze redenen vragen steeds meer mensen in Suriname zich af, aldus de christelijke kerken, of het land aanstuurt op een nationale ramp. De strijd lijkt slechts te escaleren omdat men steeds meer de vernietiging van de tegenstanders gaat zien als de enige oplossing voor het probleem. Maar welke partij er ook uiteindelijk mag winnen, hij zal tenslotte moeten erkennen dat hij ook de verliezer is geworden omdat er van de maatschappij en zijn samenleving niets meer is overgebleven dan een gehavende bevolking niet. De oplossing van een conflict dat de hele natie aangaat moet op de eerste plaats de belangen dienen van de partijen maar moet de belangen dienen van de hele natie. Om deze reden, aldus de kerken, kan de oplossing slechts bereikt worden in het belang van het land via de dialoog en overleg. Voor zo'n dialoog is een staakt het vuren een eerste vereiste in dit vernietigende gevecht. Alle vijandelijkheden moeten gestaakt worden. Daarom doet de Surinaamse raad van kerken een dringend beroep om tot een dergelijke dialoog over te gaan en vraagt om een staakt het vuren. Men zal dan de medewerking moeten aanvaarden van hen die een dergelijke dialoog willen voorbereiden.

Voor de burgers in het binnenland met hun eigen invloedrijke leiders ligt hier een belangrijke taak weggelegd. Op alle burgers en alle godsdienstige groepen en sociale organisaties wordt een beroep gedaan niet langs de weg te blijven staan met de handen over elkaar. Men moet het passieve toeschouwer zijn laten varen bij dit drama dat de hele maatschappij doet lijden. Op dit ogenblik wordt van iedere Surinamer gevraagd binnen zijn eigen situatie in dit nationale conflict zich in te zetten. Het gaat hier om een conflict, zo erkennen de kerken, dat zijn wortels dieper heeft dan in de controverse waarover men nu met elkaar in de clinch ligt.

Deze proef aldus de kerken, aan de hele gemeenschap is gebaseerd op het vertrouwen in de kracht van de bevolking van Suriname welke is beproefd in conflict-situaties in het recente en verdere verleden, waarbij men via de weg van de dialoog oplossingen vond welke corresponderen met onze aspiraties en onze vaste wil om in vrede en vrijheid te leven en te werken aan de toekomst van ons land. Aldus de kerken. Deze oproep werd nagenoeg meteen na zijn verschijnen van tafel geveegd door de machthebbers in Paramaribo.



...natie op grondvesten ge schokt...

Venezolaanse reizende ambassadeur voor Cariben:

Brunswijk is grote vraagteken

KONINGIN BEATRIX EN prins Claus waren op bezoek in Caracas. Tijdens dit bezoek werd prins Claus begeleid door dr. Francois Moanack Vahlis. Hij is de speciale, reizend ambassadeur van Venezuela voor het Caribisch gebied. In de functie volgt ambassadeur Moanack ook de politieke en economische ontwikkelingen in Suriname, de Nederlandse Antillen en Aruba. Voor Venezuela is de situatie op de Benedenwindse Eilanden van groot belang, omdat ze vlak voor de kust liggen. Van Suriname is Venezuela gescheiden door Guyana. Maar de toestand daar wordt nog scherper in de gaten gehouden. Een gesprek.

CARACAS — "Het kan best zijn dat de gemiddelde Venezolaan niet wakker ligt van Suriname. Maar voor de Venezolaanse regering is de toestand in Suriname een zorgelijke zaak. Wij hebben een erg negatief oordeel over Suriname op dit moment".

Venezuela heeft Suriname in haar ontwikkeling bijgestaan, tot Bouterse de macht overnam. Pas toen hij toenadering zocht met de politieke leiders van vóór de staatsgreep — Henck Arron, Jaggernath — Lachmon en Willy Soemita — en in het kader van het zogenaamde Topberaad weer werd gesproken over een grondwet, een referendum en algemene verkiezingen, zei Venezuela morele steun en een lichte mate van economische samenwerking toe. Intussen is de situatie verslechterd. Venezuela ziet het met lede ogen aan. De toegestoken hand is haastig teruggetrokken. Ambassadeur Moanack: "Het ziet er naar uit dat het proces in de richting van democratie verstoord is".

BEWEGING

Met Brunswijk heeft Moanack niet veel op. "De rebellen van Brunswijk oriënteren zich niet op een terugkeer naar de democratie, althans niet dat ik weet. Het lijkt gewoon een opstandige beweging, die zichzelf voedt. De groep geeft in ieder geval geen steun aan het democratisch streven van de drie partijleiders". Dr. Moanack was eind vorig jaar voor het laatst in Suriname. Brunswijk heeft hij niet ontmoet. "Wij weten niet zoveel van hem. Brunswijk is het grote vraagteken in de hele situatie. Is Brunswijk de oplossing? Of juist helemaal niet?". Het politieke machtsvacuüm dat dreigt te ontstaan zodra de strijd tussen Bouterse en Brunswijk zich uitbreidt, vindt Moanack nog het meest beangstigend. Dan is immers de kust vrij voor buitenstaanders, die in Zuid-Amerika graag een poot tussen de deur zouden willen krijgen.

"Als zulke elementen zich in de strijd mengen, kan er iets heel gevaarlijks gebeuren", voorspelt Moanack. Aan welke elementen hij denkt, wil hij niet zeggen. Hij houdt het bij 'activisten' uit landen buiten Zuid-Amerika. "Wij willen geen tweede Grenada", stelt hij fel. "De kwestie-Suriname moet worden gezien als een Latijns-Amerikaanse kwestie. Wij moeten de aanwezigheid van vreemde, buitenlandse elementen voorkomen".

Als het gesprek op de toekomst van de Nederlandse Antillen en Aruba komt, zegt ambassadeur Moanack dat hij graag nog lang de Nederlandse vlag in het Caribisch gebied ziet. "Nederland is een stabiliserende factor. En de stabiliteit in het Caribisch gebied is van belang voor onze eigen stabiliteit. Er is een onderlinge afhankelijkheid. Zo heeft Venezuela net zo veel baat bij een politiek rustig Curaçao als Curaçao bij een politiek rustig Venezuela". Dat Aruba heeft gekozen voor afscheiding, betreurt Moanack. "Venezuela had liever gezien dat het eiland niet de weg van de status aparte en de onafhankelijkheid was gegaan".

De groei naar onafhankelijkheid is, meent Moanack niet iets wat het moederland moet overhaasten. "Je laat je kinderen ook niet volledig los tot je absoluut zeker weet dat ze op eigen benen kunnen staan. Voor een voormalige kolonie geldt net zo goed dat je pas weg gaat als je ervan overtuigd bent dat het goed gaat".

Ziet hij, in dat verband, het staken van de Nederlandse ontwikkelingshulp aan Suriname misschien als een zich onttrekken aan de medeverantwoordelijkheid? Heeft het economisch verval het huidige drama in de hand gewerkt? Moanack: "De Nederlandse regering had zijn redenen. Het waren valide redenen. Maar u moet wel begrijpen dat het de bevolking is die heeft geleden en nog steeds lijdt onder het wegvallen van de ontwikkelingshulp. De consequenties daarvan kun je niet negeren". (Uit de Haagsche Courant).

Pokajanije' : ontmaskering van leugens en terreur

Sovjet Unie rekent af met Stalin

MOSKOU — Dat er in de Sovjet-maatschappij werkelijk iets aan het veranderen is kun je het duidelijkst zien aan wat zich er momenteel op het gebied van de literatuur en de filmkunst afspeelt. Op de congressen van de officiële schrijvers- en filmersbonden in de zomer van vorig jaar werd Gorbatsjovs koers van 'glasnost' ('openbaarheid', inmiddels al zo'n ingeburgerd begrip dat het eigenlijk niet meer hoeft te worden vertaald) met grote meerderheid van stemmen omhelsd als de nieuwe richtlijn. En sindsdien lijkt het wel, alsof er op dit gebied geen taboes meer bestaan.

Zo zag ik onlangs op de Russische televisie een voordrachtskunstenaar die twee gedichten declameerde, een van Pasternak en een, tot mijn diepe ontroering, van Mandelstam, die onder Stalin in een kamp de dood vond. Zijn gehoor bestond uit twee schoolteams, die in het kader van een literaire kwis, de namen van die dichters moesten noemen. Pasternak wisten ze (als dichter is de auteur van het tot voor kort verboden boek 'Dokter Zjivago', altijd erkend geweest), Mandelstam niet. De voorzitter van de jury nam hierop het woord: "Wij hebben niet het morele recht deze scholieren hiervoor te bekritiseren", sprak hij over de hoofden van de aanwezigen heen tot het gehele kijkerspubliek, "het is helaas een droevig feit, dat zij nooit van de gedichten van Mandelstam kennis hebben kunnen nemen. Dat is niet hun fout, daar zijn wij schuldig aan".

PASSIEF

Die schuld van de vroegere generaties, die zich willoos hebben laten misbruiken en misvormen door Stalin en zich even passief opstelden toen in 1964 Brezjnev en de zijnen een eind maakten aan de dooi-periode van Chroesjtsjov, is het centrale thema van de film 'Pokajanije' ('Boetedoening') die momenteel in Moskou en Leningrad dagelijks duizenden toeschouwers trekt. Toeschouwers die niet zelden met rode oogjes of gebogen hoofd na afloop huiswaarts keren, want wat ze in 'Pokajanije' te zien hebben gekregen is een genadeloze ontmaskering van het keurslijf van leugen, misdaad en terreur waaraan de meesten van hen zich zo stilzwijgend al die jaren hebben onderworpen.

Het verhaal van de film, die bijna drie uur duurt, is niet gemakkelijk verteld. En het is nog maar de vraag, of dit fantastische allegorische epos van de Georgische cineast Tengiz Aboeladze het in ons 'vrije westen' wel zo goed zal doen- daarvoor zijn er teveel verwijzingen naar typische Sovjet-situaties die erg veel uitleg zouden vergen. Toch gaat de film naar het festival in Cannes; ook alweer een teken dat in de Sovjetunie dit thema, de afrekening met het verleden, zonder de vroeger gebruikelijke angst voor gezichtsverlies wordt benaderd.

In een niet bij name genoemde en al evenmin in een bepaalde tijd te situeren stad overlijdt de plaatselijke leider, Varlam. Zijn zoon Abel, die hem opvolgt, begraaft hem plechtig - een kosteloze persiflage op de pompeuze rituelen en toespraken, waarmee dictators ter aarde worden besteld. De volgende morgen staat Varlam, geleund tegen een boom, in Abels tuin. Hij blijkt door iemand te zijn opgegraven. Als dit nog twee keer gebeurt, legde Abel en de zijnen 's nachts een hinderlaag bij het graf en slagen zij erin de dader te vatten. Het blijkt een vrouw te zijn, Ketevan Barateli. Zij komt voor het gerecht - de rechters dragen pruiken en toga's, een van hen speelt met de kubus van Rubik, in de zaal zitten Abel, zijn zoon Tornike (Varlams kleinzoon dus) en verdere familie en verwanten. Het is duidelijk dat Ketevan geen schijn van kans heeft - precies zoals dat in de showprocessen onder Stalin het geval was.

SCHOFT

In een soort laatste woord vertelt Ketevan over het motief van haar daad: Varlam was zo'n vreselijke schoft, dat hij het niet verdient in de bodem van de stad begraven te worden. "Niet driemaal, maar driehonderd keer zal ik hem opgraven. Hem aan de aarde toevertrouwen zou betekenen, dat we hem vergeven, dat we onze ogen sluiten voor alles wat hij gedaan heeft", zegt zij tot besluit. Voor zij deze woorden spreekt heeft de toeschouwer ruim twee uur lang een adembenemende flash-back te zien gekregen, waarin uitvoerig over de schofterstreken van Varlam en de vreselijke gevolgen daarvan wordt uitgewijd.

Het begint ermee dat Varlam (gespeeld door de Georgische acteur Macharadze, die erin is geslaagd in zijn uiterlijk een soort samensmelting tot stand te brengen van Beria met zijn brilletje, het hoofd van de gevreesde geheime politie onder Stalin, Hitler met zijn snorretje en Mussolini met zijn zwarte hemd en leren schouderbanden - terwijl iedereen toch in de eerste plaats aan Stalin denkt) een delegatie van plaatselijke geleerden en kunstenaars ontvangt, die bij hem komen pleiten voor het behoud van de kerk. Die is namelijk gevorderd in dienst van de wetenschap, er staan allerlei instrumenten en het gebouw dreigt als cultuurmonument verloren te gaan. Varlam luistert aandachtig, geeft zijn bezoekers gelijk, geeft in hun bijzijn de betrokken functionaris een uitbrander, verscheurt voor hun ogen zijn besluit om de kerk als laboratorium te gebruiken en... laat de volgende dag de klagers arresteren. Een sinistere ontknoping die evenwel precies weergeeft wat er in Stalins tijd gebeurde: een prijzend woord van de dictator was toen meestal een voorbode van de naderend onheil.

Een van de klagers, de kunstenaar Sandro Barateli (de vader van Ketevan), blijft nog even op vrije voeten omdat Varlam een oogje op zijn vrouw heeft en ook, omdat hij een verre verwant van de dictator blijkt te zijn. Maar ook Sandro verdwijnt, als Varlam genoeg van hem heeft, in de gevangenis. Steeds meer arrestaties volgen, Varlam wordt paranoïde, ziet overal vijanden die uitgeroeid moeten worden. "Vier op de drie bewoners zijn vijanden van het volk", zegt hij en, in een parafrase op Confucius, die gezegd heeft dat je in een donkere kamer moeilijk een zwarte kat kunt vangen, brult hij in een spastische opwelling van woede: "We zullen die zwarte kat in die donkere kamer vangen. Zelfs als zij er niet is!"

Ziehier het geschifte credo van de dictator dat evenwel, gesteund als het wordt door een omvangrijk machtsapparaat dat van diezelfde dictator afhankelijk is, kracht van wet krijgt en noodzakelijkerwijs tot onnoemelijk lijden van de onschuldige onderdanen voert. Zo is het in elke dictatuur, zo was het vooral in de Sovjetunie onder Stalin.

GESNIK

Bij twee scènes hoorde ik tijdens de voorstelling onderdrukt gesnik in de zaal. Vrouwen komen bij de gevangenispoort informeren naar hun mannen; wie de formule 'Getransporteerd zonder recht op correspondentie' te horen krijgt, weet dat de betrokkene overleden is - die kille woorden werden ook in de jaren dertig op die manier gebruikt. Tweede scène: er komt een lading boomstammen aan op het station. De vrouwen en kinderen haasten zich erheen want op de stammen, die uit het verre land van de strafkampen komen, worden wel eens met de hand ingekerfde initialen aangetroffen - een wanhopig teken van leven en, alweer, in de jaren van de Stalinterreur een voor ons onvoorstelbare realiteit.

De misselijk makende rechteloosheid wordt verzinnebeeld door een in het wit geklede Vrouwe Justitia die aan een witte vleugel quatre mains speelt met een in een smetteloze witte smoking gehulde politiechef, die op een achteloze manier (want dat de arrestant schuldig is staat immers al vast) tussen het spelen door Sandro ondervraagt. Diezelfde Vrouwe Justitia kijkt vervolgens geamuseerd toe bij de martelingen die Sandro moet ondergaan om hem en de zijnen tot de meest fantastische bekentenissen te dwingen ("Ja, ik hoor bij een geheime ondergrondse cel die een tunnel moest graven van Bombay naar Londen!"). Dit zijn scènes die voor Sovjetburgers van de oudere generaties, ondanks alle metaforen, als een volmaakte werkelijkheid uit



JOZEF STALIN

vroeger tijden worden onderkend - zij het als een schandvlek die de meesten van hen geleerd hebben ergens in een hoekje van hun geest weg te bergen.

Maar daar biedt 'Pokajanije' geen gelegenheid meer voor. De film eindigt met een indrukwekkende uiteenzetting tussen Abel en zijn zoon Tornike, die hem recht op de man af vraagt: wist jij wat grootvader gedaan heeft? Abel weigert zijn medeschuld te erkennen en komt met de ook in werkelijkheid vaak gebruikte non-argumenten: het was een andere tijd, we waren omringd door vijanden. Pas als Tornike walgend van zijn omgeving zelfmoord pleegt (met het geweer dat hij van zijn opa Varlam cadeau heeft gekregen - het laatste slachtoffer van de dictator!) is Abel tot oprecht berouw en boetedoening in staat: nu graaft hij Varlam op en gooit hem in het ravijn.

BESPREKING

De eerste bespreking van 'Pokajanije' verscheen in het vooral voor buitenlanders bedoelde weekblad 'Moscow News' van de hand van Vladimir Laksjin, een literair criticus die twintig jaar geleden het eerste boek van Solsjenitsyn op een positieve manier aan de lezers uitlegde. Dat hij nu bij deze nieuwe dooi weer als exegeet voor deze cruciale film mocht optreden heeft vanzelfsprekend grote symbolische betekenis. "Hebben wij een opnieuw beleven van fouten en misdaden uit het verleden nodig?", vroeg Laksjin zich af en hij vervolgde: "De film geeft hierop een bevestigend antwoord. We komen nergens als we vergeten".

In het partijblad 'Pravda' kwam onlangs de officiële 'aanbeveling'. De criticus Georgi Kapralov schreef daarin: "Revolutionaire processen spelen zich vandaag in ons land af. De hoge volksidealen van humanisme, democratie en een werkelijk socialistische vernieuwing inspireren de partij en het hele volk. En de film 'Pokajanije' is een van de vele getuigenissen van heilzame veranderingen die zich in ons land afspelen. Zij is op zichzelf al een teken van zedelijke zuivering van de maatschappij, van een manhaftige glasnost". Het klinkt nog een beetje als het proza van de vermolmde bureaucratie, maar toch: een onomwonden goedkeuring als deze vanuit de boezem van de partij geeft eens te meer de overtuiging, dat het vernieuwingsproces in dit land oprecht en, onvoorziene gebeurtenissen daargelaten, onomkeerbaar is.
(Uit de Haagsche Courant).

Gorbatsjovs kunsten

VOOR BURGERS IN de Sovjetunie moeten de ontwikkelingen in eigen land van de laatste maand buitengewoon verwarrend of opwindend zijn. Sinds eind januari heeft partijleider Gorbatsjov het maatschappijbeeld ondersteboven gekeerd door fundamentele kritiek te uiten op het communistisch systeem zoals zich dat in de loop van bijna zeventig jaar heeft ontwikkeld. Peetvader Lenin blijft een heilige, maar zijn ideeën zijn — volgens de partijleider — simplistisch overgenomen en als gevolg daarvan in hun consequenties verwaarloosd. Als men nagaat dat Lenin in 1921 vier jaar na het uitbreken van de revolutie, fysiek al was uitgeschakeld, legt deze beschuldiging een zware belasting op de voornaamste leiders van de communistische partij in de Sovjetunie. Dat begint uiteraard bij Stalin, maar geldt evenzeer voor diens opvolgers.

Gorbatsjov heeft het niet bij kritiek gelaten, maar ook de nodige hervormingen aangekondigd. In het land waar de partij tot nu toe heilig is geweest in de officiele versie, zijn nieuwe verkiezings-procedures voor functionarissen van de partij in het vooruitzicht gesteld. Er komen geheime stemmingen en meer kandidaten voor één post. Mensen kunnen zich voortaan beklagen over het gedrag van partijfunctionarissen bij speciale beroepsinstanties. Voor het Westers bedrijfsleven is de mogelijkheid geopend om joint-ventures met Russische firma's aan te gaan. Er zijn of worden honderden zogenoemde dissidenten, mensen die kritiek hebben op het maatschappelijk systeem, vrijgelaten en nu heeft de partijleider ook nog eens aangekondigd dat er een herwaardering zal komen van de mensenrechten.

Het optreden van Gorbatsjov is een zijn nadrukkelijke breuk met het verleden getuigen niet alleen van zelfvertrouwen over de voortaan te volgen koers voor de Sovjet-maatschappij. Het is ook een werven van steun, zowel van de partijleden als van de bevolking van het grootste land ter wereld. Bijna zeventig jaar communisme heeft ook geleid tot ernstige verlammings-verschijnselen in de Sovjetunie. Bij velen is er een stemming ontstaan van ongeloof en scepsis over de als maar weer gepropageerde stralende vooruitgangsgedachte.

In een staat waar nauwelijks sprake is van het nakomen van beloften, waar geen boter bij de vis wordt geleverd, is een stemming ontstaan van: 'we geloven het wel'. De voortdurende verkondiging van het welslagen van vijfjarenplannen en de daarmee absoluut niet strokende feitelijke gang van zaken, het alsmaar wakend oog van de inlichtingendienst KGB, hebben veel geesten murw en bevorderd gemaakt en zoiets is niet bevorderlijk voor maatschappelijke interesse. Aan berusting en afzijdigheid heeft de partijleiding allerminst behoefte. In de Sovjetunie moet nu aan de vooravond van de 21ste eeuw, keihard worden aangepakt.

Gorbatsjov heeft bezieling nodig. Maar in zijn land denkt men aan het tragisch lot van vroegere hervormingen. Niet voor niets wordt er zelfs een vergelijking gemaakt met de hervormingsperiode van ruim honderd jaar geleden van tsaar Alexander II. Hij schafte de lijfeigenschap af op een moment dat de Verenigde Staten in een burgeroorlog waren gewikkeld over de slavernij. In Rusland stroomden intellectuelen naar het platteland om de boeren 'op te voeden'. Dit schone streven liep dood en de verheffingsbeweging ontwikkelde zich tot een anarchistische club: de tsaar werd vermoord en uiteindelijk is deze ontwikkeling gezien als een aanloop naar de revolutie.

Maar de huidige partijleiding kan niet blijven stil staan bij het verleden. Vandaar ook Gorbatsjov dringend beroep op intellectuelen en nieuwsgierigen om te pogen vaart te krijgen in het maatschappelijk gebeuren. De sociologie, een tak van wetenschap die jaren in het verdomhoekje heeft gezeten, krijgt nieuwe taken opgedragen. En dat in de wetenschap dat sociologisch onderzoek een kloof laat zien tussen communistische beeldvorming en maatschappelijke werkelijkheid. Cultuur en geschiedenis, ook van het jongste verleden van de Sovjetunie, dienen volgens Gorbatsjov nauwkeurig en vollediger dan tot nu toe het geval was, onderzocht.

Dat betekent het oprakelen van oude controversen. Het open rijten van wonden afkomstig uit een Stalinistische maatschappij met politieke moorden en massale deportaties. Iets dergelijks is onder Chroesjtsjov ook al eens gebeurd. Maar vergeleken bij die voorgenoemde dooiperiode heerst er in de Sovjetmaatschappij van nu veel meer angst voor desillusie. Dat komt bijvoorbeeld tot uiting in straatdemonstraties in Moskou, de ongelovige reacties daarop en de soms ongecontroleerde weerstanden vanuit het partijen staatsapparaat. Soms is er rechtstreeks sprake van heimwee naar de oude orde en derhalve openlijk verzet tegen de marsroute, die Gorbatsjov met zoveel nadruk verkondigt en zo snel mogelijk verwezenlijkt wil zien.

Ook dit beseft de partijleider. Hij heeft praktisch in één adem met zijn eigen kritiek gewaarschuwd tegen ongefundeerd en onbeperkt uiten van kritiek op de partij. Dat moet namelijk leiden tot verwarring onder de burgers, aldus Gorbatsjov. Wat dat betreft is er een zekere overeenkomst met het China van 'grand old man' Deng, waar kritiek mag, mits met mate en volgens de zorgvuldig gedicteerde lijnen van de partijtop. De 19de eeuwse klassieke Russische schrijver Gogol heeft in zijn volkssprookje Taras Boelba over het tegelijk tragisch en dapper gedragen lot van een Kozakkenleider uitgeroepen: 'Maar welk vuur, welke foltering, welke macht is ter wereld te vinden, die sterker zou zijn dan de Russische kracht!' Het is een mooie, een vervoerende uitspraak. Maar het gaat om een sprookje. Zo bezien is Gorbatsjov niet zomaar een sport alleenheerser. Hem kan ook het lot van de tovenaarsleerling zijn beschoren, die de ontwikkelingen, door hem gestart, niet werkelijk in de hand kan houden.
(Uit de Haagsche Courant).

Gematigde UNO-leider voorstander gematigde lijn

Cruz altijd al Nicaraguaanse dissident

ARTURO CRUZ heeft uiteindelijk besloten aan te blijven in de leiding van het Nicaraguaanse verenigde opzet (UNO) nadat hij eerst had gedreigd op te stappen uit het triumviraat dat verder nog bestond uit Adolfo Calero en Alfonso Robelo.

Cruz en Robelo, die in de jaren '80-'81 nog deel uitmaakten van de Sandinistische junta, stemden in juni 1985 in met de vorming de UNO. President Reagan had zich veel moeite getroost om dat te bereiken in zijn pogingen het Congres te overtuigen van de noodzaak van financiele steun aan de Contra's. Cruz was het democratische gezicht naar buiten, dat was 'ingehuurd' door het Witte Huis om te verbloemen dat de Contra's in één adem konden worden genoemd met ex-dictator Somoza en schendingen van de mensenrechten.

Hoewel ze eendrachtig op visite kwamen in het Witte Huis, was het allang een publiek geheim, dat Cruz en Calero elkaar niet lagen. Waar Cruz naar politieke oplossingen zocht, profileerde Calero zich als de man die dacht dat de dialoog uitsluitend uit de loop van een geweer kon komen. Calero, leider van de Nicaraguaanse Democratische Macht (FDN), de grootste groepering binnen de UNO, was dan ook zelden thuis om te luisteren naar de gematigde opvattingen van zijn collega's.

PUINHOOP

Arturo Cruz, die ook binnen de grenzen van Nicaragua nog steeds een gerespecteerd man is, sloot zich in 1977 aan bij het verzet tegen Somoza, 'niet alleen vanwege de corruptie binnen de regering, maar nog meer omdat ze van het land, waarvan ik zoveel houd, een puinhoop maakten', zou hij later zeggen. Na de val van Somoza werd Cruz directeur van de Centrale Bank, trad toe tot de junta, maar stapte in maart 1981 al weer op, samen met Robelo en Violetta Chamorro, eigenaresse van het inmiddels verboden dagblad La Prensa. 'De Sandinisten hebben Nicaragua niet bevrijd van Somoza, zij hebben zich beperkt tot het veroveren van de macht' zei hij toen enigszins verbitterd.



ARTURO CRUZ

Om nog enigszins invloed te kunnen uitoefenen op de toekomst van zijn land, accepteerde Cruz de post van ambassadeur in Washington. Totdat hem duidelijk werd dat Managua hem gebruikte als het 'gematigde element in de Sandinistische familie' en dat het Witte Huis hem wilde uitspelen als de 'troefkaart' in het communistische kamp'. Toen Cruz zich terugtrok in de luwte van Miami wist hij zichzelf aardig te profileren: "Ik blijf loyaal aan de revolutie, maar ik blijf ook een dissident".

NATIONALE DIALOOG

Dat credo werd voor Cruz het uitgangspunt voor zijn politieke 'come-back' en z'n ballingschap. Als leider van de 'Coordinadora Democratica' kwam hij terug als presidentskandidaat voor de verkiezingen van november 1984. Cruz wilde een 'nationale dialoog' over persvrijheid, amnestie en scheiding van FSLN en regeringsapparaat, alsmede over de uitgangspunten van de revolutie: pluralisme, nietgebondenheid en gemengde economie. Voor de Sandinisten was hij toen niet meer dan 'staatsgevaarlijk'. Cruz restte niets anders dan in ballingschap te gaan.

Hoewel Cruz zich een jaar later tijdelijk verleiden om zich aan te sluiten bij de Contra's bleek al gauw dat hij andere ideeën had over de 'vrijheidsstrijd' dan Adolfo Calero. Deze ex-directeur van de Coca Cola-fabriek in Managua had zich al voornaamste doel gesteld veel wapens te kopen. Het Iran-Contra-schandaal, waarvan alleen Calero profiteerde, moet Cruz hebben overtuigd van het feit dat het nu de hoogste tijd was om het roer om te gooien en om van zich af te spreken. Daarom stelde hij de eis: Calero eruit of ik ga eruit. Washington koos uiteindelijk voor Cruz en liet Calero vallen als UNO-bestuurder. Hij blijft nog wel belast met de FDN-leiding. Calero wordt opgevolgd door Pedro Joaquin Chamorro. De toekomst zal leren of deze inderdaad ook voelt voor de gematigde koers welke Cruz voorstaat.
(Uit de Haagsche Courant.

Olie-accoord Bogotá en Caracas

BOGOTA — Colombia en Venezuela hebben een algemene overeenkomst gesloten over olie-zaken. Zo deelde Orlando Guzman Velez mee als vice-president van het Colombiaanse staatsoliebedrijf Ecopetrol.

Het akkoord beoogt onder meer een coordinatie van het olie-handelsbeleid, vooral met betrekking tot het uitbannen van tussenpersonen bij de handel van ruwe olie. Maar ook handelt het akkoord over het plegen van gezamenlijke onderzoekingen naar oliebronnen in het grensgebied tussen beide landen en ook voorziet het in het verlenen van technische bijstand over en weer, het leveren van Venezolaanse benzine aan Colombia om het tekort aan raffinage- capaciteit bij de Colombiaanse raffinaderijen op te kunnen vangen. Tenslotte valt onder dit akkoord ook het milieubeleid bij eventuele olie- verontreiniging.

Beide landen zouden al contracten hebben afgesloten voor de levering maandelijks van vierhonderdduizend vaten ruwe olie zonder tussenkomst van bemiddelaars, die normaliter voor hun tussenkomst moeten worden betaald. Het onderdeel van het gezamenlijk naar olie zoeken acht men van fundamenteel belang. Dit met het oog op de aanwezigheid van uitgestrekte en rijke olievelden tussen beide landen, met name in Arauca, met de mogelijkheid dat er nog meer van dergelijke rijke olievelden worden gevonden. Inclusief de aardbodem van het continentaal plat in de Golf van Venezuela. Over de afbakening van dit continentale plat hebben Caracas en Bogota elkaar nog steeds niet kunnen vinden. Dit komt vooral omdat men veronderstelt dat er zich grote minerale rijkdommen in de zeebodem bevinden.

Pensioen voor Isabel Peron

BUENOS AIRES — De Argentijnse regering onder leiding van president Raul Alfonsin heeft besloten aan oud-presidente Isabel Peron met terugwerkende kracht een pensioen toe te kennen. Zij volgde haar man generaal Juan Peron als president op toen deze op 1 juli 1974 kwam te overlijden. In 1976 werd zij door het leger aan de kant geschoven bij een militaire machtsgreep. Mevrouw Peron krijgt nu voor de rest van haar leven een overheidspensioen. Daarnaast krijgt zij als terugwerkende kracht 270.000 Australes (ongeveer tweehonderdduizend dollar) uitbetaald sedert 25 maart 1976, de dag waarop het Argentijnse leger in actie kwam. Verleden jaar was door de gemachtigden van Isabel Peron gevraagd om een pensioenuitkering. Sinds zij in 1981 het land mocht verlaten heeft Isabel Peron zich gevestigd in Spanje, waar zij nog steeds woont.

In Israel twijfels over doeltreffendheid van VS-actie

Vlootvertoon van VS is manifestatie van onmacht

JERUZALEM — Militaire deskundigen in Israël twijfelen ernstig aan de doeltreffendheid van een eventueel Amerikaanse militair optreden in Libanon. Eén van de grootste problemen waarvoor men zich bij een militaire actie gesteld ziet, is het opsporen van geschikte doelen van de terroristische vijand, die zich makkelijk en snel kan verplaatsen. De leiders van de Islamitische Djihad zullen dan ook niet erg onder de indruk zijn gekomen van de nabijheid van de vliegdekschepen met gevechtstoestellen en atoomwapens aan boord.

Als Westerse inlichtingendiensten er al in slagen terroristische doelen te vinden, dan zullen bij voltreffers op die doelen, die doorgaans in dichtbevolkte woonwijken liggen, ook onschuldige slachtoffers onder de burger- bevolking vallen.

Als de Amerikanen zouden besluiten in Libanon militair in te grijpen, kunnen zij vanuit zee een landing uitvoeren op de Libanese kust, bij de zuidelijk Sji'itische wijken van Beirut, maar zo'n actie zou de Amerikaanse mariniers op grote verliezen komen te staan en de gewisse dood van de gijzelaars ten gevolge hebben. Na een terechtstelling van gijzelaars kunnen de Amerikanen een strafexpeditie op touw zetten, met luchtaanvallen op bepaalde doelen, maar ook zo'n operatie heeft niet veel zin, behalve dan om de Amerikaanse woede en frustratie af te reageren.

OPROEP

De Islamitische Djihad voor de Bevrijding van Palestina, die van Israël de vrijlating van 400 gevangenen eiste, had alle andere groeperingen in Libanon, die buitenlandse gijzelaars vasthouden, opgeroepen zijn voorbeeld te volgen en alle gijzelaars terecht te stellen bij het aflopen van het gestelde ultimatum. Die oproep tot de andere groeperingen heeft in Israël de veronderstelling versterkt dat er in dit geval waarschijnlijk geen sprake is van de radicale Sji'itische Hezbollah, of "Partij van God". In een verklaring heeft de pro-Iraanse Hezbollah-beweging bovendien gesteld, dat zij niet verantwoordelijk is voor de recente golf van ontvoeringen en gijzelingen in Libanon.

Enig inzicht in de nogal ondoorzichtige gijzeling- affaires wordt niet eenvoudiger, door weer een andere verklaring van anonieme Libanese leiders, waarin zij enerzijds hun vertrouwen in ayatollah Khomeiny uitspreken en aan de andere kant de ontvoering van buitenlanders veroordelen, die in strijd is met de geest van de Islam en het mede van Westerse hulp afhankelijke Libanon schade berokkent. Achter het rookgordijn, dat met al die verklaringen in Beirut wordt neergelaten, kunnen de terreurgroepen zich verschuilen om hun identificatie en lokalisering door Amerikaanse en Israëlische inlichtingen- diensten te bemoeilijken, in afwachting van een eventuele militaire operatie.

Als de kans op de bevrijding van gijzelaars is verkeken, beschouwen anti-terreur- specialisten de uitschakeling, of gevangenneming van leiders van terroristische groeperingen, als de meest- doeltreffende strafmaatregel, waarmee gijzelingen in de toekomst kunnen worden voorkomen. Het grootscheepse Amerikaanse machtsvertoon voor de Libanese en Iraanse kusten, dat in de eerste plaats ter intimidatie is bedoeld, dreigde in een demonstratie van Amerikaanse machteloosheid tegenover Libanese terroristen en hun Iraanse handlangers te ontaarden.
(Uit de Haagsche Courant)

simboe in het park. 1.

simboe is op de weg.
daar ziet hij de reus.
de reus is bij het landhuis.
ha reus, ga je weer mee?
hier is het zo mooi.
bij de deur zit een man.
die geeft je een kaart.
dan mag je in het park.
koop maar één kaart voor jou.
en één kaart voor mij.

Tekeningen en tekst door E.Gooiker 2

De Pruik

TOEN JOJO PARKIET op een dag bij de kaboutertjes op bezoek kwam, viel hij bijna om van het lachen. "hahaha!" krijste hij, "Ha ha ha, kabouter Brr, wat zie je er gek uit!" Kabouter Brr keek hem verbaasd aan. Hij had net voor de spiegel zijn baard gekamd en bekeek zich van onder tot boven. Zijn baard zat weer netjes, zijn jasje stond goed, zijn broek mankeerde niets en hij had ook geen veeg op zijn neus.

"Je hoofd!" lachte het parkietje, "Je hoofd is helemaal kaal". Zo lang hij kabouter Brr al kende, had hij hem altijd met een kaboutermuts op gezien. En het was voor het eerst, dat Jojo het kaboutertje met zijn blote bolletje zag. "Ik begrijp niet, dat je daar zo om moet lachen", zei kabouter Brr boos en zette gauw zijn muts op.

Maar het was al te laat. Toen kabouter Brr later door de mondi liep en Jojo tegenkwam, begon die weer te schudden van het lachen. "Wisten jullie, dat kabouter Brr helemaal kaal onder zijn mutsje is?" schetterde hij tegen zijn vriendjes. "Kijk maar". En voordat het kaboutertje wist, wat er gebeurde, had het parkietje hem al zijn muts van zijn hoofd getrokken. "ha ha ha! krijsten alle parkietjes, "Zoiets hebben we nog nooit gezien. Zelfs geen veertje zit erop!" Aaiaiai, wat was kabouter Brr kwaad! Woedend schudde hij zijn vuist tegen de parkietjes, rukte Jojo de muts uit zijn snavel en rende weg. Verschrikt hielden de parkietjes op met lachen. Wat hadden ze nu gedaan?

Ja, wat hadden ze gedaan! Kabouter Brr vond het opeens zo erg, dat hij een kaal hoofd had, dat hij [illegible] deur wilde zetten. Gelukkig wist Poetsjoe wel raad op. Vlug liep ze naar een paar [illegible] even [illegible] met een bosje konijnehaartjes terug. "Zieso", zei ze, "Nu de lijm nog en de schaar. Kom maar eens hier, kabouter Brr". Ze knipte en plakte en was wel een uur lang [illegible] vreselijk druk. En toen kabouter Brr daarna in de spiegel keek, kende hij zichzelf niet meer terug. Zijn hele hoofd was bedekt met konijnehaar. Trots stapte hij naar buiten om een wandeling door de mondi te maken. Zonder muts natuurlijk!

Met open snaveltjes keken de parkietjes het kaboutertje na. Wat zag hij er nu gek uit! Maar ze durfden niets te zeggen. Stel je voor, dat hij weer boos werd! "Ik zie hem liever met zijn puntmuts op", fluisterde Jojo tegen zijn vriendjes. "Ik zie hem nog liever met zijn kale hoofd dan met dat rare haar. Het lijkt wel konijnehaar", fluisterde een ander.

Maar lang kon kabouter Brr niet van zijn nieuwe pruik genieten. Net toen hij een flink eind van huis was, begon het te regenen. En nergens was een plaatsje, waar hij kon schuilen. Al gauw droop de regen in straaltjes langs zijn gezicht. En niet alleen de regen, maar ook de lijm. De lijm, waarmee Poetsjoe de konijnehaartjes op zijn hoofd geplakt had.

"Aiaiai!" zei het kaboutertje verschrikt en greep naar zijn hoofd. Maar het was al te laat. Het eerste haartje gleed al langs zijn oor naar beneden. En toen nog een en nog een. En [illegible] een heleboel tegelijk. [illegible] toen de regen ophield, was kabouter Brr weer even kaal als altijd. "Hiep hiep hoera!" schreeuwden de parkietjes, toen ze hem [illegible] gen. "Nu ben je tenminste weer onze eigen kabouter Brr". En Jojo vloog snel naar het kabouterhuis om kabouter Brr's puntmuts te halen. Hij [illegible] anders nog verkouden worden met zijn kale bolletje. "Tja, zo voel ik me toch wel beter, dan met [illegible] haar op m'n hoofd", lachte het kaboutertje en wandelde tevreden [illegible] huis [illegible] de parkietjes [illegible] kwetterden.

NEL BAS[illegible]

In de brievenbus

Beste Tante Nel

[illegible]

Tante Nel

[illegible]

P.S. Prettige Karnaval

Beste Jennifer,
Wat leuk weer eens een briefje te krijgen. Ik kijk met verlangen uit naar je verhaal over Karnaval. Jammer dat het al weer voorbij is, hè?. Pero sigur sigur Karnaval e gara ku nos!

Ajo, tante Nel

Lieve Amigoe,
Als ik win of verlies, kunnen jullie een brief voor me sturen? En dan weet ik of ik heb verloren of gewonnen. Ik schrijf hieronder mijn adres en telefoon en hoe oud ik ben en mijn naam en achternaam. Dag.
Naam: Angelique Marie Salas.
Adres: Kaya Kakiña nummer 4, tel.: 671179. Ik ben 10 jaar.

Lieve Angelique Marie,
jammer dat ik je mooie brief niet in de krant kon zetten. Rode inkt komt namelijk niet duidelijk uit op gekleurd briefpapier. Zoals je ziet, heb je deze keer niet gewonnen. Volgende keer beter, he? Achter op je brief heb je ook nog geschreven, dat je de Amigoe de beste krant van de hele wereld vond. Nou, daar was ik erg blij mee.
Heel veel liefs van,

Tante Nel

Woordspelletje

IN HET lange woord hieronder zitten maar liefst 12 woorden. Kun jij ze vinden? Zie voor oplossing onderaan de pagina.

[illegible]

Zoekplaatje

Op deze tekening staat één ding dat niet bij de fruit en groente hoort. Zie je het?

Fietsenspel

HEBBEN JIJ en je vriend(in) ieder een fiets? Dan kunnen jullie een leuke wedstrijd houden. Zet op een flinke afstand van elkaar twee lijnen: een beginlijn en een finish-lijn. En gaat het erom niet wie het eerst, maar wie het [illegible] bij de finish aan komt. Een langzaam-fietswedstrijd dus. Wie valt, moet drie stappen vooruit doen, voor hij weer op zijn fiets mag stappen.

Zeilschepen

Een vorige keer heb ik jullie verteld over de allereerste zeilschepen in Egypte. Dit keer ga ik schrijven over de schepen, die de Noormannen gebruikten. De Noormannen of Vikingen gingen nl. al heel vroeg op zee op. Die durfden hoor! Hun zeilschepen leken op die van [illegible]. Aan de zijkant was er plaats voor roeiers en in het midden was een vast vierkant zeil. Ze maakten van het [illegible] schepen, [illegible] (nu Noorwegen en Zweden) bestond [illegible] bouwen. [illegible]

[illegible]

Volg de stippen en kleur

Mopjes

[illegible]

Puzzel van de week

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]

Oplossing vorige keer:
1. [illegible]
2. [illegible]
3. LAVA
4. OVEN
KAMT

ZIE VOOR OPLOSSING van de winnaar de kin-[illegible]

Oplossing vorige keer.

TEKENEN EN KLEUREN

[illegible]

OPLOSSING Woordspelletje: [illegible]

Kruiswoordpuzzel

HORIZONTAAL: 1. gesneden sig. tabak; 5. deel van een vis; 7. dameskleding; 11. water in N. Br.; 12. knaagdier; 13. aardrijksk. aanduiding; 15. onbeschreven-onbedrukt; 18. deel van het oog; 19. mooi-welgevormd; 21. vordering; 22. trekdier; 24. ...; 25. vlaktemaat; 26. balspel; 32. gelukwens (afk. op kaartjes); 33. motorraces; 35. loterijbriefje; 37. pl. in Drente; 38. jaartelling; 39. gesloten; 41. meer in Finland; 42. verspieder; 43. werktuig; 44. echtgenoot; 45. opening; 46. groet; 47. riv. in Italië; 48. pers. vnw.; 51. veel-godendom; 57. gravin v. Holland; 59. uitgave; 60. in het lopende jaar (lat. afk.); 61. grappenmaker; 63. bijbel der Mohammedanen; 65. kiel; 67. chef-meerdere; 69. dun; 70. genietig; 71. titel; 72. Noorse goden; 73. vernis; 74. riv. in Duitsland.

VERTICAAL: 2. spoed; 3. voorzetsel; 4. gevuld; 5. traag-loom; 6. riv. in Afrika; 8. handgreep; 9. luchtbel; 10. kelner; 14. beest; 16. Chin. maat; 17. keukenapparaat; 19. met sterke verbeeldingskracht - in de hoogste mate; 20. voertuig; 23. vr. titel; 24. de onbekende; 27. waterstand; 28. visgerei; 29. geestkracht; 30. in... 31. ... 34. ...; 35. vr. munt; 36. ...; 39. metaal; 40. bouwland; 47. per order (afk.); 49. lengtemaat; 50. Turkse drank; 51. Europ. hoofdstad; 52. yard (E. afk.); 53. roofdier; 54. dierengeluid; 55. geweldig; 56. regel; 58. muz. noot; 62. klaar; 64. Engels bier; 65. onderwereld; 66. kledingstuk; 68. lofdicht.

UIT HET GROTE aantal inzendingen van deze Amigoe- kruiswoordpuzzel van verleden week is uiteindelijk als gelukkige winnaar van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

Sherman Ignacius
Groot Piscadera Kaya A 39

De winnaar kan zijn prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe op Scherpenheuvel (tot 15.00 uur 's middags).

De goede inzending had er aldus uit moeten zien:

T	A	B	E	L	■	S	■	L	■	M	O	O	R	D
A	■	E	■	I	N	T	R	I	G	E	■	P	■	R
A	A	I	E	N	■	A	■	E	■	S	T	E	N	O
R	■	G	E	K	A	L	E	F	A	T	E	R	■	O
T	E	E	N	■	F	■	E	■	U	■	L	A	A	G
■	V	■	D	E	F	I	N	I	T	I	E	■	I	■
M	A	D	E	■	L	■	D	■	O	■	F	I	L	E
■	C	■	K	N	U	S	■	S	T	R	O	■	E	■
T	U	T	U	■	I	■	D	■	Y	■	O	O	R	D
■	E	■	I	N	T	R	A	P	P	E	N	■	O	■
T	E	A	K	■	E	■	M	■	I	■	C	E	N	T
E	■	S	E	I	N	S	P	I	E	G	E	L	■	E
G	R	I	N	D	■	I	■	E	■	A	L	I	B	I
E	■	E	■	E	R	N	S	T	I	G	■	T	■	N
L	E	L	I	E	■	T	■	S	■	E	M	E	L	T

Oplossingen moeten ingediend zijn vóóR vrijdag 13 maart 1987 tien uur 's morgens en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

Postzegels

VOORLOPIG EEN PUNT achter de VI-de Olympische Winterspelen van Oslo en achter de XV-de Olympische Zomerspelen van Helsinki. Over naar 1956. De Australische havenstad Melbourne had zich aangemeld als gastheer voor de XVI-de moderne Olympiade. Het Italiaanse Cortina d'Ampezzo opteerde voor de VII-de Olympische Winterspelen. Moeilijkheden waren er in dat jaar 1956 te over.

Bij de ruitersport was de boot het eerst aan. De invoer van paarden in Australie was dermate aan stringente bepalingen gebonden en het vervoer van deze dieren naar deze uithoek van de aarde bleek zo bezwaarlijk te zijn, dat men er na ampel beraad van afzag dit Olympisch onderdeel te Melbourne te houden. Gelukkig werd het Scandinavische Zweden alsnog bereid gevonden het spectaculaire ruiterfeest te organiseren.

Ter propagandering van het hippische festijn gaven de Zweedse Posterijen een serie van drie zegels uit men als hoofdmotief een Griekse ruiter naar een fries van het Parthenon te Athene. Naast deze zegels van 20, 25 en 40 öre waren er ook postzegelboekjes met 20 zegels van 20 öre en met 20 zegels van 25 öre verkrijgbaar. Dit zijn dan de bekende, slechts aan drie zijden getande Zweedse zegels. De Zweedse Posterijen hebben reeds vanaf het begin van de twintigste eeuw met postzegelboekjes gewerkt.

In latere jaren hebben diverse postadministraties dit voorbeeld gevolgd, o.a. ook de Nederlandse Antillen. Daarover in een later stadium nog wat meer. Tweede obstakel voor Melbourne: het door de Sovjets meedogeloos neerslaan van de Hongaarse volksopstand in 1956. De daarover ontstane beroering resulteerde uiteindelijk hierin, dat een twaalftal landen, waaronder ook Nederland, zich geheel distancieerden van de Spelen. Reeds toen bleek duidelijk, dat de verstrengeling van sport en politiek tot een onoplosbare puzzel zou kunnen uitgroeien. Overigens, Melbourne 1956 ontpopte zich tot een merkwaardig sportgebeuren, waarbij niet minder dan 11 wereldrecords en 36 Olympische records gebroken werden.

Ook in andere opzichten is Melbourne 1956 een mijlpaal in de sportgeschiedenis geworden. De opmars van de Oosteuropese landen naar de sporttop neemt vastere vormen aan. Tegelijktijd gaat de afbrokkeling in versneld tempo door van het pure sportamateurisme, dat het eerste tiental moderne Olympiaden zo sterk gekenmerkt heeft. Voorbij is de tijd, dat een eenvoudige, onbekende schaapherder de marathon wint en daarna doodgemoedereerd weer zijn kudde opzoekt.

Filmcontracten en andere lucratieve banen zuigen veel amateur- sporters en sportsters weg nog vóór het Olympische vuur in het stadion gedoofd is. Het gaat ontbreken aan leidersfiguren, die onwrikbaar vast durven houden aan de idealen van het eerste uur, aan de ideeen van Pierre de Fredy, baron de Coubertin en de zijnen. Het zogenaamde staatsamateurisme, een eufemistische benaming voor het koude professionalisme, krijgt de overhand.

De gehele wereld mag dan in onze dagen in sprakeloze bewondering neervallen voor de ongelooflijke turnprestaties van de Amerikaanse, Roemeense of Russische teeners of voor de Oostduitse zwemwonders, het is en blijft een feit, dat aan het optreden van deze jongedames opleidingen zijn voorafgegaan, die in geen velden of wegen nog iets met het Olympisch ideaal van het amateurisme te maken hebben. En wat te zeggen van de Aziatische schutter, die nog niet zo lang geleden na het behandelen van een Olympische medaille zo nodig kwijt moest, dat hij tot zijn prestatie kwam door zich in te beelden, dat hij tijdens de wedstrijd op de vijanden van zijn vaderland schoot.

Baron de Coubertin moet zich bij het aanhoren van die tirade groen en geel van ergernis in het graf hebben omgedraaid. Olympische Spelen, wereldvrede, sport- verbroedering en amateurisme, verheven idealen uit de verleden tijd, nu hard op weg een lachertje te worden. Rest de oprechte amateurs op het gebied van de sport slechts de hoop, dat er nog ooit een moderne Heracles opstaat om deze reeds kwalijk riekende Augias- stal grondig uit te mesten. Een prestatie, die meerdere gouden medailles waard zou zijn.

M.ARVIS
(wordt vervolgd)

Sluit de ogen niet voor het leed in Suriname

Op 25 februari anno negentien tachtig,
vond men in Suriname de machtsgreep van Bouterse prachtig.
Sergeant Desi Bouterse, aan de macht gekomen door geweld,
werd toentertijd in Suriname geëerd als een grote held.

Nu maakte de regering het na de onafhankelijkheid weliswaar bijzonder bont.
Niemand had echter kunnen weten wat Suriname met Bouterse te wachten stond.
En toen men het in Suriname niet zo lang daarna ging merken,
bleek dat menigeen het na tijden nog niet konden verwerken.

Vierde men op 25 februari 1980 nog groot feest,
op 8 december 1982 was het daarmee geweest.
Legerleider Desi Bouterse cum suis sloegen toen zeer hard toe.
Er deden verhalen de ronde van een hoogst wreedachtig gedoe.

Vijftien weerloze burgers waren zonder vorm van proces geëxecuteerd.
De vrije wereld stond verbouwereerd.
De klap kwam bijzonder hard aan.
Nederland bracht de ontwikkelingshulp daarom direct tot staan.

En zo betaalde Suriname vanaf toen al erg duur,
voor commandant Desi Bouterse's dictatuur.
Velen die voordien nimmer tot het verzet behoorden,
sloten zich daar uit protest aan na die decembermoorden.

Al gauw werd het woord van Bouterse in Suriname wet.
Waar mogelijk maakte hij korte metten met het verzet.
Ondanks alle moeilijkheden hield hij zich in stand.
De opeenvolgende kabinetten werden steeds weer bemand.

Ingestelde onderzoeken hebben later onomstotelijk bevonden,
dat de mensenrechten in Suriname op gruwelijke wijze waren geschonden.
Ongetwijfeld werd er wat in 1982 in Suriname was gebeurd,
door alle rechtstaten ter wereld ten strengste afgekeurd.

Los van dat alles vielen Amerikaanse soldaten in 1983 Grenada binnen.
Dat feit bracht commandant Bouterse vrijwel direct tot zinnen.
De Cubanen met wie hij namelijk kort daarvoor grote vriendschap had gesloten,
werden in een mum van tijd in allerijl uit Suriname gestoten.

Op zekeren dag dook in Suriname een figuur als Robin Hood op.
Zijn aanzien steeg al gauw vooral bij de bosnegers ten top.
Het duurde niet lang of hij besloot de wapenen op te nemen.
Deze soldaat, Ronny Brunswijk genaamd, bracht Bouterse al gauw in problemen.

De jungle-commando van Brunswijk boekte succes achter succes.
De soldaten van Bouterse stonden keer op keer perplex.
De economie van Suriname ging nog verder achteruit.
Dat steeds meer dingen op de bon moesten, was al gauw geen nieuw geluid.

Al gauw wilde het gerucht dat Bouterse's soldaten,
de boslandcreolen erg veel zijn gaan haten.
Er bereikten verhalen de pers over menige bosneger,
die laffhartig gedood werd door Desi Bouterse's leger.

Toen men dit jaar in Paramaribo openlijk tegen Bouterse ging demonstreren,
lieten de soldaten weten dat men de demonstranten dat hardhandig af zouden leren.
Uit de Verenigde Staten volgde terstond daarna een waarschuwende stem:
"De wereld kijkt toe meneer Bouterse, trek daarom snel aan die rem!"

De belofte van Bouterse voor democratie is waarschijnlijk slechts schijn.
De grote politieke partijen in Nederland zien juist daarin het venijn.
En terwijl men in Nederland Bouterse het liefst zo snel mogelijk ziet vertrekken,
wijst alles erop dat de legerleider zelf die dag zoveel mogelijk wil rekken.

Het feit dat wij de ogen niet kunnen noch mogen sluiten voor al die wreedheden,
betekent geenszins dat wij ons mengen in Suriname's interne aangelegenheden.
Echter, gelijk in elke rechtstaat waar men de democratie hoort voor te staan,
hebben de gebeurtenissen in Suriname ook bij ons hier grote bezorgdheid doen ontstaan.

FILOS HOOPVOL

Schaken

Simultaanpartij

IK WIL HET DEZE KEER en de volgende keer hebben over Alvin Smith en mijzelf. Wij beide zijn de eerste Antilliaanse spelers die op de FIDE-ratinglijst staan. Daarom leek het mij wel interessant om 2 partijen tussen hem en mij te analyseren. Wij hebben in totaal 4x tegen elkaar gespeeld. 3x In een simultaan en 1x in een normale competitie. Ik won de simultaanwedstrijden en hij won de competitiewedstrijd. We beginnen deze week met een simultaanpartij.

Wit: Alvin Smith
Zwart: G.R. van der Ploeg.

1.	e2-e4	g7-g6

Psychologie: Smith's eigen opening: de moderne verdediging.

2.	Pg1-f3	d7-d6
3.	d2-d4	Lf8-g7
4.	Lf1-e2	Pb8-d7

Het mooie van deze opening is dat je vrij bent in de keuze van de opstellen.

5.	0-0	e7-e5
6.	d4-d5	Pg8-f6

Nu begint het een beetje op de koningsindische opening te lijken, met ongeveer dezelfde strategische ideeën.

7.	Pb1-c3	Pd7-c5
8.	Le2-d3	0-0
9.	b2-b4	Pc5xd3
10.	Dd1xd3	Lc8-d7
11.	Kg1-h1	a7-a6

Wit gaat proberen om een konings-aanval te ontketenen.

12.	Lc1-g5	Dd8-c8
13.	h2-h3	Pf6-h5
14.	Pc3-e2	f7-f5

Alle witte stukken worden naar de koningsvleugel gedirigeerd, maar zwart steekt er een stokje voor.

15.	Ta1-c1	f5-f4
16.	g2-g4	f4xg3 e.p.

Wit maakt van de nood een deugd en zet toch door. Hij als simultaangever en dus de beter speler, moet op winst spelen.

17.	f2xg3	Ld7xh3
18.	Tf1-g1	Lh3-g4

Zwart greep zijn hand eerst naar het paard op d2 maar plotseling zag hij het mat en speelde:

19.	Pf3-g2	Lg4-f3 +

Nu wint zwart eenvoudig en kan wit zich niet meer redden. Wit speelt echter niet de beste voortzetting, maar ja hij heeft nog 30 andere borden te bespelen.

20.	Ph2xf3	Tf8xf3
21.	g3-g4	Tf3xd3

Geeft op.

Asiel geluiden

WAARMAKEN WIJ VAN de Dierenbescherming ons eigenlijk druk om? Om de dieren natuurlijk!! Op Curaçao voorlopig voornamelijk om honden en katten. Al zouden wij graag zien, dat men géén levende dieren cadeau geeft!! Kuikentjes in een supermarket... Honden en katten dus. In overvloed op ons eiland aanwezig. Omdat aan een werkelijk verantwoordelijke houding ten opzichte van deze dieren nog wel wat ontbreekt. Zonder de daadwerkelijke hulp van alle dierenliefhebbers en bezitters van huisdieren kan de Dierenbescherming echter in haar werk niet ver komen. Wij bedoelen dan:
1e financiele hulp (wordt donateur!)
2e vrijwillige hulp (wij kunnen altijd extra handen en benen gebruiken, om niet te praten over mensen met ideeën en initiatief!)
3e het werkelijk beleven van "deze wereld is óók van de dieren".
Wij leggen steeds weer de nadruk op de dagelijkse verzorging: behoorlijk eten en vers water bij de hand. Niet aan de ketting of in een hokje, als het niet strikt noodzakelijk is. Dan nog zeker afgewisseld met perioden van vrij rond rennen. Vrijhouden van wormen, karpatten, vlooien: U ZIET (mira) en VOELT (aaien) Uw dier toch dagelijks; het moet al gauw duidelijk zijn dat er "gasten" zijn. Tijdig bezoek aan de dierenarts, bij afwijkend gedrag, ongeluk, rare plekjes op de huid. Vaccinatie tegen parvo en hondeziekte, regelmatige controle op hartworm (elk half jaar ... ziektes gaat door de lucht: virus en mug, niemand is dus veilig. Als vaccinatie en controle werkelijk algemeen zou worden toegepast, wat een opluchting zou dat betekenen voor het DierenAsiel! Géén getob meer met pups met deze trieste ziektes onder de leden, géén onherroepelijk doodvonnis meer voor afstanddieren met hartworm.

In het beginstadium zijn deze ziektes zeker te genezen, maar wat een besparing aan energie, tijd en geld als dat niet meer nodig zou zijn. VOORKOMEN IS BETER!! Famia planea, ook voor dieren: sterilisatie! Laat Uw teefje/poes niet keer op keer dekken en babies krijgen. Help Uw dier en Uzelf van deze telkens weerkerende ellende af. U moet zo langzamerhand toch wel weten, dat de Dierenbescherming U financieel kan helpen als dat nodig is.

Identificatie Keer op keer komen ze binnen: gevonden honden, zonder halsband, zonder identificatie. Hoe vinden wij de eigenaar?? De radiostations helpen ons, maar luistert U ook? Als U een hond bent kwijtgeraakt, komt U dan even kijken op het Asiel? Of neemt U maar aan, dat hem een ongeluk is overkomen? Doe wat moeite, het is toch Uw hond!! Ook hier, voorkomen is beter: haal op het DierenAsiel een penning voor Uw hond, dat is toch niet zo moeilijk?? Hier afgebeeld onze laatste 3 "slachtoffers": Van wie is die lieve grote reu, zwart met bruine poten — gevonden in Julianadorp. Van wie is die pastige zwarte teef, langharig — gevonden in Emmastad. Allebei sterk vermagerd. Van wie is juffertje pekitekkel, bruin, langharig, in goede conditie. Na haar bad — ze had zeer vermoedelijk kennis gemaakt met het asfaltmeer? Gevonden in Emmastad. Dank aan de mensen, die de moeite nemen deze "vondelingen" bij het Asiel af te leveren!!

Als U toch een penning komt bestellen, neem dan ook eens pamfletje mee. Een eenvoudige en beknopte beschrijving van huisdierenverzorging. "De hond en de kat, waar, hoe en wat". In Nederlands en Papiaments, gratis!. Tot slot nog iets over het DierenAsiel zelf. Nog steeds deinst men terug voor het DierenAsiel. Men vertelt graag hoe vreselijk het daar is. Die verhalen zijn op zijn minst drie jaren oud, wij leven NU. Het Asiel is niet vreselijk, het is er schoon — kom gerust kijken. De dieren worden daar met liefde opgevangen en verzorgd. Er wordt hard gewerkt door de beheerder en zijn assistenten. Moeten er dagelijks dieren worden afgemaakt, dan is dat noch de wens noch de schuld van het Asiel, maar komt dat, omdat er veelal zo onverantwoordelijk en onverschillig met dieren wordt omgesprongen. Dagelijks moeten er moeilijke beslissingen worden genomen, oplossingen gezocht voor problemen, die worden binnengebracht. Perfect is niets en niemand, maar wij willen toch wel eens heel duidelijk zeggen: pluim op de hoed van onze beheerder en zijn mensen, en petje af!!!

Wie bepaalt wat wel en niet verantwoord is...

De overbevolking: een wereldprobleem

Eén van de wereldproblemen naast de nucleaire bewapeningswedloop, is het te gronde gaan van ons milieu. Een milieu dat leefbaar moet zijn voor zeer veel menselijke wezens, voor rassen en nationaliteiten van diverse soorten en kleuren. één van de voorwaarden is dat alle mensen kunnen ademen en dat voor alle mensen de minimale bestaansmiddelen aanwezig zijn. Kan dit nog als wij met zovelen op deze aardbol leven? Is er nog ruimte en kan elke vrouw zo veel kinderen krijgen als ze wil of kan de politiek gaan bepalen wat economisch gezien een verantwoorde gezinssamenstelling is.

Zowel vanuit de christelijke moraal als vanuit de communistische zienswijze is er sinds jaar en dag gepropageerd dat veel nazaten voor de kracht van een groep of volk zorgen. In verschillende landen wordt het aantal geboorten dat elke vrouw hebben mag echter reeds aan banden gelegd. Men komt terug van de gedachte dat mensen zich onbeperkt kunnen vermenigvuldigen. In China is men een aantal jaren geleden begonnen om drastische maatregelen te nemen. Noch de landbouw noch de industrie zouden bij een groei van de bevolking zoals die tot op dat moment had plaatsgevonden, gelijke tred kunnen houden. Langzamerhand is er een groeiend besef dat er gepland zou moeten worden op werkelijk lange termijn. Dat is een van de redenen waarom men in China begonnen is met een reorganisatie.

11 juli van dit jaar overschrijdt de mensheid de vijf miljard-grens, hoe gedenkwaardig zal dit feit zijn?

Vanuit de wereldsituatie gezien zou het wellicht goed zijn, een halt toe te roepen aan het aantal kinderen dat elke vrouw zou «mogen» krijgen. Daarnaast rijst de vraag of wanneer vrouwen de keuze hadden ze werkelijk zo veel kinderen zouden nemen als nu in veel ontwikkelingslanden nog het geval is. Uit onderzoeken in enkele landen is ook hier gebleken dat vrouwen niet meer zo veel kinderen willen. De funktie die het hebben van veel kinderen had namelijk als oudedags-voorziening of als verzorgings-zekerstelling in geval van invaliditeit schuift ook in ontwikkelingslanden langzaam naar de achtergrond.

In West-Europa en in de Verenigde Staten is er sprake van een zekere mate van zelfbewustzijn van vrouwen, velen hebben daar reeds de keuze kunnen maken slechts twee, drie of geen kinderen te nemen. Vrouwen kunnen moeder zijn, maar daarnaast tevens allerlei maatschappelijke taken en of beroepen uitoefenen.

Velen houden zich bezig met de vraag welke vormen van anticonceptie de «beste» zouden zijn. Verleden week vond er een driedaags seminar plaats, waar verschillende methoden van anticonceptie werden besproken.

Ideaal zou zijn wanneer vrouwen een scala van mogelijkheden konden kiezen, alle met evenveel voor- en nadelen of bijwerkingen.

Een van de sprekers tijdens deze bijeenkomsten was dr. Kurz, werkzaam bij het International Institute for Reproduction (I.R.I.R.) in Düsseldorf in Duitsland. Met dr.Kurz vond een interview plaats.

Hoe lang werkt u reeds als onderzoeker aan deze materie en voor welk soort instituut?

Dr. Kurz vertelde dat hij zich reeds tien jaar bezig houdt met de vraag hoe het IUD (in de volksmond spiraaltje) verbeterd zou kunnen worden. Hij kwam tot de konklusie dat het IUD verbeterd zou moeten worden, omdat een grote groep vrouwen last had van bijwerkingen. Vrouwen die eenmaal de keuze gemaakt hebben voor het «spiraaltje» zouden dit moeten kunnen blijven gebruiken, ze zouden niet weer «gedwongen» moeten worden andere vormen van anticonceptie te gaan gebruiken.

Hij stelde zich de vraag of de grootte van het «spiraaltje» eventueel een rol zou spelen bij klachten. Op een gegeven moment is hij begonnen met metingen met de achterliggende gedachte verschillende maten IUD' s te gaan maken. Vanaf 1981 werkt hij de cavimetrie als voorwaarde voor gebruik (hij pleit voor het meten om zo de juiste maat IUD bij elke vrouw te kunnen plaatsen).

Een aantal artsen, biologen en technici heeft samen het I.R.I.R. gevestigd. Erg veel onderzoeken die gedaan worden zijn zo vercommersialiseert dat er veel bevindingen verloren gaan. Bevindingen die eventueel gebruikt zouden kunnen worden. De bedoeling van de medewerkers van het I.R.I.R is dat wat er wordt gevonden ook op de plaats van bestemming te laten komen. «Zorgen dat de kat over het water komt» aldus heer Kurz. Deze mensen willen een Europese bijdrage leveren voor problemen op het gebied van reproduktie, bijdragen die eveneens in de derde wereld kunnen worden toegepast. In wezen zijn de problemen universeel.

Bij het instituut worden ook trainingen en demonstraties gegeven voor artsen en mensen met paramediese beroepen afkomstig uit verschillende ontwikkelingslanden. Het is de bedoeling dat het «geleerde» in het land van herkomst overgebracht wordt. «Prive-artsen» kunnen niet deelnemen. Het is tevens de bedoeling dat ideeen en gedachten met elkaar uitgewisseld worden, sommige ontwikkelingslanden zijn verder, ze kunnen elkaar helpen.

Dit instituut is het enige in West-Europa met een dergelijke werkwijze, dat zich op dit gevoelige gebied begeeft.

Wat is het bijzondere aan dit «spiraaltje»?

Op de eerste plaats zoals reeds gezegd heeft dr. Kurz ervoor gevochten een «spiraaltje» te ontwikkelen dat kleiner zou zijn, zodat dit zich niet in de wand van de baarmoeder kan nestelen. Hierdoor zou een aantal klachten voorkomen kunnen worden.

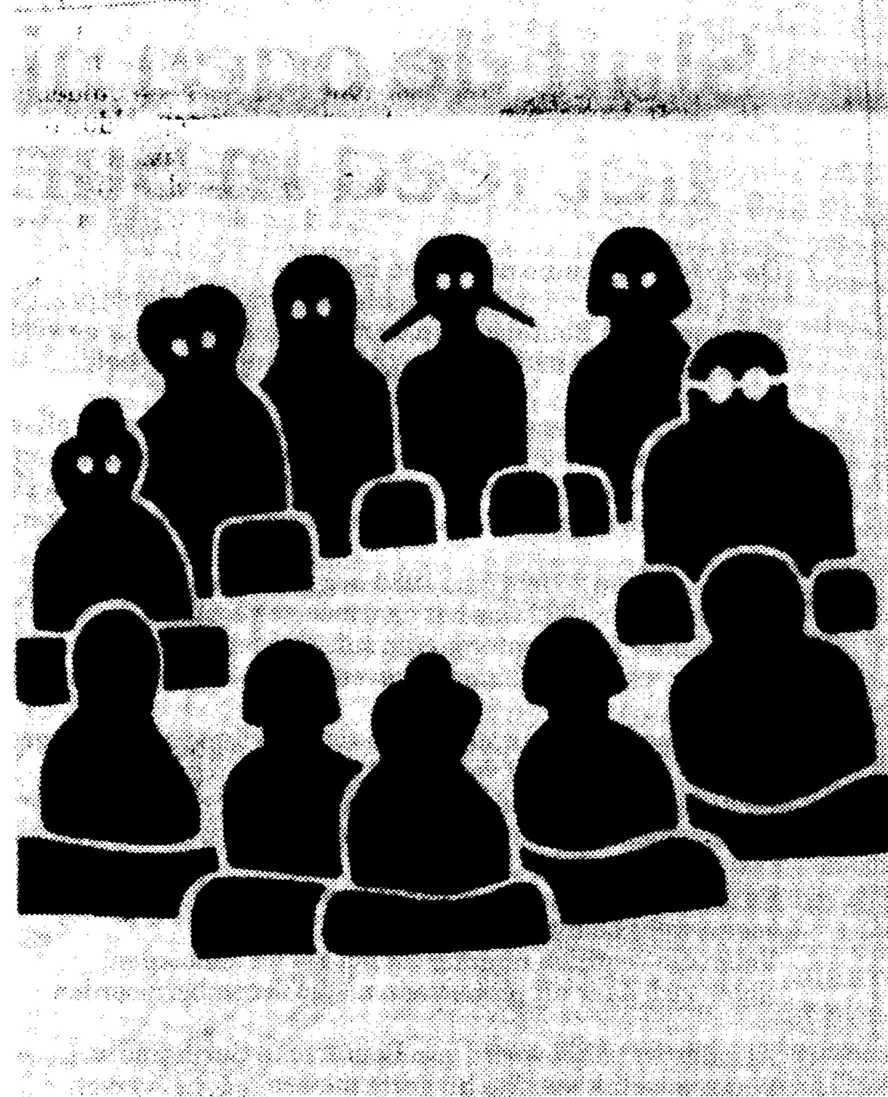
Eerder vond er geen cavimetrie plaats en werd plastic als materiaal gebruikt. De trend was steeds één maat,één prijs voor elke vrouw, om het eenvoudig te maken. Op zichzelf een juist streven, alleen in de praktijk kan het niet. Het door dr. Kurz ontwikkelde IUD is kleiner en er wordt koper gebruikt. Koper is een natuurmiddel, dat reeds in vroeger tijden gebruikt werd. Het koper heeft twee werkingen, het werkt tegen bacterieen en door het koper treedt er een verandering op van het slijm, waardoor het sperma immobiel wordt. Het werkt als een echt contra-ceptivum, er vindt geen samensmelting plaats van zaadcel en eicel.

Hoe zit het met de kans op infecties met verdergaande gevolgen?

Volgens dr. Kurz kunnen er geen infecties optreden wanneer vrouwen monogame relaties hebben(met een man). Infecties met als eventueel gevolg onvruchtbaarheid kunnen optreden bij vrouwen die met meerdere mannen sexuele omgang hebben. Het «spiraaltje» kan op zichzelf geen infectie veroorzaken.

Welke vrouwen kunnen het spiraaltje zonder complicaties gebruiken? Dit is een belangrijke vraag omdat het voor vrouwen mogelijk zou moeten zijn te kiezen. Wanneer je geen hormoon-preparaat dat de pil uiteindelijk is wil gebruiken zou je moeten weten wat de overige mogelijkheden zijn. Niet alleen vrouwen boven de veertig of vrouwen ouder dan 35 die roken of vrouwen die een bepaalde ziekte hebben, willen er voor kiezen iets anders dan een «geneesmiddel» te gebruiken.

Volgens dr. Kurz kunnen ook



vrouwen die nog geen kinderen hebben gebaard dit IUD reeds gebruiken, ook voor vrouwen onder de 20 jaar is het geschikt. Met andere woorden voor vrouwen op alle leeftijden. Boven de 45 jaar is het volgens dr. Kurz niet meer nodig contra-ceptiva te gebruiken (dit geldt als norm in West-Europa) omdat de kans op een zwangerschap dan nog slechts zeer gering is. Een natuurlijke planning is dan voldoende.

Hoe lang kan een vrouw zo'n «spiraaltje» gebruiken?

Elke drie jaar zou het vervangen «moeten» worden. In zijn algemeenheid zo stelt hij is het goed voor vrouwen één maal per jaar een controle-bezoek aan een arts te brengen, dit geldt evenwel voor alle vrouwen.

Hij wijst in dit verband op het lage kosten-aspekt van het «spiraaltje». Bedenkt u zelf, in drie jaar tijd heeft een vrouw 39 pil-strips nodig. Verder is het natuurlijk zo dat wanneer een «spiraaltje» is ingebracht een vrouw er geen omkijken meer naar heeft. Om dit voorbehoedsmiddel te gebruiken hoeft men geen discipline op te brengen.

De medische handeling die verricht wordt bij het in brengen van dit IUD is slechts gering, veel tijd gaat er niet mee gemoeid. Hij hoopt dat artsen die in de toekomst dit IUD gaan gebruiken een cavimeter hanteren, alhoewel hij nog niet met zekerheid kan zeggen of dit in de toekomst nog noodzakelijk is.

Hoe zijn de bevindingen met dit IUD tot nu toe?

In Duitsland heeft reeds een grote groep vrouwen dit voorbehoedsmiddel. Er is een onderzoek gedaan bij 34 vrouwen, die geen enkel ander «spiraaltje» konden verdragen, hieruit is gebleken dat dit nieuwe IUD ook voor hen geen bezwaren opleverde. In dit onderzoek heeft men niet alleen naar de medische aspecten gekeken er is ook aan de vrouwen zelf gevraagd hoe zij dit «spiraaltje» hebben gevonden. Allen zeiden zich lichamelijk prettig te voelen en geen bijwerkingen te bespeuren.

Deze vorm van anti-conceptie biedt trouwens 99 procent zekerheid, meer kan er niet bereikt worden.

In de Verenigde Staten is het IUD op een gegeven moment van de markt gehaald, het zogenaamde Dalton-Schild was hier debet aan. Dit had een plastic «dop», waardoor zich bacterieen konden ontwikkelen, uiteindelijk heeft dit ertoe geleid dat er enige sterfgevallen waren. Hierdoor zijn er bij de betreffende firma's schadeclaims ingediend.

Sommigen kwamen op het idee dat hier geld uit te halen viel, er volgden vele processen. Er is echter geen enkel proces verloren waar het om koperen IUD's ging.

Beter ware het aldus dr.Kurz om van te voren geld uit te geven om zo veel mogelijk negatieve bijwerkingen uit te sluiten.

Dr. Kurz vertelt dat hij veel tegenwerking ondervonden heeft en nog steeds ondervindt van de pil-industrie. Wanneer dit IUD op grote schaal toegepast zou worden in de toekomst zou de farmaceutische industrie dit niet in dank afnemen.

Verder blijft hij werken en vechten voor een «spiraaltje» dat aangepast is aan het lichaam van elke individuele vrouw. Waardoor de bijwerkingen onder andere gereduceerd kunnen worden.

Dr.Kurz heeft deze vorm van anti-conceptie ook op Curacao geintroduceerd, vanaf heden is het hier ook verkrijgbaar.

Diana Monissen





Pakkerdjes

Dear Sirs,
Maybe I don't know you but anyhow, thank you for being you,
Al

Niek en Rob
Prettige vakantie. Hopelijk overleven ze in Costa Rica jullie verblijf ook.

Kloris
Dat komt ervan. Dan had je maar beter moeten uitkijken. Wil je trouwens een fruitmand of liever een bosje bloemen?
Roosje

Lieve partner
Het duurt nog even voor we ons koperen jubileum kunnen vieren. Wat dacht je ervan als we daarop vooruitlopen en het deel dat we er al wel op hebben zitten, aangrijpen als excuus voor een uitje?
Je feestneus

Het opgeven van "Pakkerdjes", die respectievelijk vijf en tien gulden kosten, kan geschieden bij het redactie- secretariaat van de Amigoe. De Amigoe behoudt zich het recht voor de plaatsing van een "Pakkerdje" op basis van zijn inhoud te weigeren.



KARIKARI

1436 — Erg arme mensen wisten zich te behelpen met alles en streken hun kleren met in de zon gezette bolskruiken.

1437 — Djompè werd iedere morgen door zijn kompanjero wakker gefloten om naar zijn werk te gaan. Maar eens was een zumbi hem voorgeweest, met dezelfde fluit; Djompè verdween voorgoed.

1438 — "Dood je een slang, sla dan meteen goed raak, anders blijft hij en jijzelf levenslang met pijn in de rug".

1439 — "Een lijk aanraken is een probaat middel tegen angst; ik was letterlijk bang voor alles, maar nadat ik een lijk heb aangeraakt, ben ik iedere angst kwijt."

PAUL BRENNEKER



Recensie

Vade Retro........

FRANS KELLENDONK (geb. 1951) herinnert in zijn jongste werk 'Mystiek Lichaam' op zeer indringende wijze aan het bestaan van het Oude Verbond. Dit verbond behelst de Wederzijdse Trouw tussen God en mens; de oude afspraken, die in de Bijbel te vinden zijn.

De personages in dit werk leiden een ontluisterd leven; zij bewandelen de wegen der Mensen en niet de weg van God. Tegelijkertijd geven deze personen de indruk nog niet alle veerkracht kwijt te zijn om nieuwe (of oude) wendingen in hun leven te ontdekken.

Kan het zijn dat de oude afspraken waarde hebben? is de vraag waar de lezer zich voor ziet.

Kellendonk schrijft verrassend beeldend, efficient en modern nederlands. De lezer wordt voortgeduwd van thema naar thema en zomogelijk ingesponnen in een briljante compositie.

In een puur menselijk verhaal waarin vader, dochter en zoon elkaar het leven moeilijk maken en tegelijkertijd beseffen dat een hechte band hen bindt, gaat de schrijver in 195 bladzijden om met liefde, haat, dood, schraperigheid; daaraan nog toegevoegd homofilie en jodendom.

Na lezing van het werk kan de lezer niet anders dan als na een moeizame en toch hoogst avontuurlijke bergtocht, gaan zitten nadenken over hetgeen aan hem voorgeschoteld werd aan hoogten en diepten van een mensenleven. Kellendonk bevolkt zijn romans en verhalen met tegenspraken omdat de kern van zijn gedachtenwereld dualistisch is. Liefde en haat beheersen zijn personages extreem; hemel en aarde fascineren hem; lichaam en geest voeren een strijd om de eerste rechten; een verlanger naar eenzaamheid en de behoefte om te behoren bij een 'gemeenschap van heiligen', (dat zijn mensen die ongedwongen met elkaar kunnen omgaan), zijn even sterk.

De 66-jarige weduwnaar A.W. Gijselhart, bewoner van de Doornenhof, is bezeten van geld. Hij is een financiele heilige, een vrek. Dit lezen we in de inleiding van het boek. Zijn gezicht is verkreukt als een oud bankbiljet. Geld houdt zijn verlangen heel, het is verlangen en hebben ineen, en verleent hem de eeuwige jeugd die de dichter ontleent aan zijn woorden. Van de kameel en het oog van de naald had hij nog nooit gehoord.

Dochter Magda (door haar vader Prul genoemd) keert in het eerste hoofdstuk 'Valse Lente' terug naar de Doornenhof. Zij is ongehuwd, arts in een ziekenhuis, maar zij is te ongedurig om op zichzelf te wonen. Haar vader die haar treitert en tegelijkertijd erg veel om haar geeft, hoopt op een definitieve terugkeer. In zinnen zonder leestekens lezen we dat zij niet mooi is; zelfs lelijk met een 'hemelend oog'; zij heeft een slap karakter; zij weet niet goed wat zij wil; maar nu heeft zij dan een belangrijke beslissing genomen in haar leven: zij zal niet meer alleen zijn, zij verwacht een kind. In Kellendonks omschrijvingen heet het dan dat zij (de vrouw) in staat is de geschiedenis voort te zetten.

De blijde boodschap van Magda bereikt Leendert, de zoon in een voor hem zeer moeilijke periode. Hij is homofiel en woont al vijf jaar met zijn 'rijpe jongen' in New York. Hij is kunstcriticus en hij weet de zaak van de homoseksuelen in de kunst te bepleiten.

Als hij in het tweede hoofdstuk 'De Moederkerk' naar de Doornenhof terugkomt is zijn partner aan een duistere bloedziekte gestorven en weet hij dat hij voortaan met de dood in het lijf moet voortleven.

In het derde hoofdstuk 'De Geschiedenis' zien we de drie personages verenigd op de Doornenhof, die nu met de komst van baby Victor van een soort graftombe veranderd is in een drukke woonstee. De akelige zeurderige, dreigende wijze waarop vader en dochter, vader en zoon, broer en zus tot nu toe met elkaar omgingen is nu heel wat verzacht. Verstrikt als zij waren in de problemen van het leven, lijkt nu nieuw leven ingeblazen in hun verwachtingen en illusies. Evenwel is het stadium 'Eind goed, al goed' nog niet bereikt. De lezer staat nog wat te wachten. In twee afzonderlijke pagina's in het derde hoofdstuk (de tekst op deze pagina's staat tussen haakjes) laat Kellendonk de Geschiedenis aan het woord vanuit een onpersoonlijk perspectief dus. Deze geeft een visie op respectievelijk de verheerlijking van de moederschoot en de slechte kanten van homofilie en jodendom.

De vader van de nieuwe baby is een joodse arts, Pechman, die uit het ziekenhuis is weggepest om zijn joodzijn. Ondanks verweer van vader en zoon komt Pechman ook naar de Doornenhof, waar hij op zijn manier de bewoners voor zich inneemt. Op een dag verdwijnt hij met Magda en het kind naar Zwitserland, vader en broer in vertwijfeling achterlatend. Hun rest niets anders dan te denken aan de dood.

Er wordt in Mystiek Lichaam hoog spel gespeeld door Kellendonk. Dat komt door de grote tegenstellingen die hij oproept en die teruggaan tot de Bijbel. Men zou kunnen zeggen dat Mystiek Lichaam een roman is waarin Kellendonk zich keert tegen de 'economie' van de liefde, die zegt dat men de dingen moet doen die mensen kunnen verzinnen. Letterlijk verwijst het hoofdstuk 'Vade Retro' naar Mattheus 16:23, waarin Jezus tegen Petrus zegt: 'Ga weg achter mij Satan, gij zij mij een aanstoot want gij verzint niet de dingen die van God zijn, maar die van de mensen zijn'.

Recensies in nederlandse dag- en weekbladen veroordelen Kellendonks uitlatingen ten aanzien van antisemitisme en homofilie. Men doet de schrijver verschrikkelijk tekort wanneer de betreffende opmerkingen niet binnen de context gelezen worden.

EVI HILDEBRAND

Frans Kellendonk
Mystiek Lichaam; prijs: f.24,50/Bfr 490; f.39,50 / Bfr 790 (gebonden).

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN (Amigoe): 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE (brand / ongelukken): 115.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Tonk, Dominicanessestraat 22, tel.: 32922. Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter K. Vieira, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

* * * * *

BOTICA'S
Pabao di brug: Botica del Pueblo, tel.: 22154.
Pariba di brug: Botica San Nicolas, tel.: 45712.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

TELEARUBA

ZONDAG: 17.00 Spotlight on Sport; 18.00 Quiz «13» St. Anna/Graf von Zinzendorf; 18.50 Healt week-CNN; 19.05 This week in Japan-CNN; 19.30 Showtime; 20.30 Tele-Resumen; 21.00 Quo Vadis; 22.15 Glory of God; 22.45 CNN international news; 23.30 Sluiting.

MAANDAG: 13.00-15.00 Take Two-live from CNN; 18.00 Starfleet; 18.30 Telenovela: Rosa de la Calle; 19.15 13 Musical; 19.30 World Tomorrow; 20.00 Telenoticias; 20.30 Harold sport show; 21.00 CNN International news; 22.00 Dynasty; 23.00 Showbiz today-CNN; 23.30 Sluiting.

DIVERSEN
CARNAVAL
21.00-03.00 uur Prijsuitreiking - Club Caiguetio.

SPORT
VOETBAL
20.00 uur RCA vs Dakota - RCA-sportcomplex.

* * * * *

SPORTLOTTO
U kunt voor de volgende trekking van
13 maart 1987
kopen t/m 11 maart '87

Het heeft voor regering geen zin nog langer te blijven praten

Don Mansur: Whiteford maakt toezegging van minimum operatie 10 jaar niet hard

ORANJESTAD — Voor de regering heeft het geen zin langer met Whiteford te praten, tenzij Whiteford van mening verandert. Zo verklaarde de vrijdagmiddag minister Don Mansur nadat de groep Whiteford, die indertijd met de Commissie van 30 in een protocol akkoord ging met een minimum operatietermijn van tien jaar -, geen garantie heeft kunnen geven voor een minimum van drie jaar.

Minister Mansur verklaarde dat hij nu de Staten nu in commissie-vergadering hierover zal gaan informeren, voorts dat de Staten geen contract (met Whiteford) ter goedkeuring zullen krijgen en de reden waarom de Staten dit niet zal krijgen. De regering zal nu met de andere geinteresseerde groepen — de laatste dagen zijn er zeven nieuwe groepen bij gekomen — gaan onderhandelen om te zien of één van hen als operator van de raffinaderij wil optreden.

Minister Mansur gaf te kennen dat het standpunt van de regering gelijk is aan de aanbevelingen van de Commissie van 30: de operatie moet voor een vastgestelde minimum tijd zijn, met verwerking van een minimum aantal barrels olie (150.000 barrels) per dag en dat indien de operatie mislukt de regering de controle op de raffinaderij terugkrijgt zonder enige kosten. Dit alles werd indertijd in een protocol tussen de Commissie van 30 en de groep Whiteford vastgelegd, waarbij uitgegaan werd van een garantie van tien jaar tijd.

De minister stelde, dat Aruba al twee jaar — sedert de tijd van het Bestuurscollege — met Whiteford bezig is. Een groep die met woorden zegt een garantie van niet zes maar tien jaar te willen geven omdat men zeker dertig jaar in operatie zal blijven, maar wanneer het moment aanbreekt deze woorden niet hard wil maken. Als wij geen duidelijke beeld hebben, kunnen we met jou de zee niet opgaan, aldus minister Mansur. Hij zei dat de regering niet met normale erfpachtsvoorwaarden te werk kan gaan omdat de risico's voor de regering veel te groot zijn. De regering moet al zijn claims die zij op de Exxon heeft in handen stellen van een andere, die geen garantie wil geven, merkte de minister op.

Minister Mansur wees op het werk dat de afgelopen jaren allemaal verricht werd. De instelling van een Commissie van 30, een stuurgroep en een rooving-team welke vele landen bezocht op zoek naar groepen die de Lago zouden kunnen heropenen. Een serieuze maatschappij als Petrobras — aldus de minister — laat in zes maanden tijd weten niet verder te kunnen, Ecopetrol laat dit ook al binnen twee maanden weten, maar met Whiteford zijn we al twee jaar aan de gang. Als Whiteford er zeker van is dat hij voor een zekere periode gaat draaien, dan moet deze groep geen moment twijfelen om de bijzondere voorwaarden van de regering te accepteren, aldus de minister.

Don Mansur zei, dat zijn optimisme over de heropening van de Lago nu kleiner is, tenzij uit de zeven nieuwe gegadigden een serieuze operateur uit de bus komt. De stuurgroep gaat nu deze nieuwe groepen doorlichten. De minister wees op het rapport van de Commissie van 30 waarin vermeld staat dat tot uiterlijk in juni aanstaande een operateur verkregen moet worden daar anders de raffinaderij zodanig zou zijn achteruitgegaan dat ontmantelen meer op zijn plaats zal zijn dan dat geinteresseerden gevonden worden om een nog groter bedrag in een start-up te steken. Mocht er per 1 juni geen operateur zijn of geen serieuze gegadigde dan zal wel tot ontmantelen moeten worden overgegaan, liet de minister horen.

Wat betreft de bezorgdheid van de handel, zei minister Mansur dat de situatie moeilijk is, maar dat tekenen van verbeteren te zien zijn vooral op toerisme-gebied en dat men niet de heropening van Lago alleen als oplossing voor de situatie moet zien. De verbetering die te zien is — er zijn nu meer inkomsten dan uitgaven — drukt zich onder meer uit in de deviezen die een groei meemaken en momenteel op 145 miljoen florin staan. Minister Mansur ontkende tot slot de valse indrukken die in bepaalde kringen gewekt worden als zou er op de stuurgroep pressie worden uitgeoefend. Ik ben de minister belast met deze kwestie en ik kan zeggen dat geen enkele lokale of internationale groep is die pressie uitoefenen, zo wees de minister de valse indrukken van de hand.



ORANJESTAD — De stichting Osticeba introduceerde gisteren een gids: Guia Social Aruba, waarvan de eerste exemplaren aangeboden werden aan de minister van Welzijnszorg mr Mito Croes en de commissie Koninklijk bezoek, welke commissie het mogelijk maakte dat het drukken van de gids gesubsidieerd werd. De gids geeft een uitgebreid overzicht van de organisaties en instanties die op Aruba werkzaam zijn op het gebied van het maatschappelijk welzijn en de aard van de werkzaamheden die in de verschillende wijken verricht worden. Exemplaren van Guia Social Aruba zijn te koop op het Osticeba kantoor de La Sallestraat 35, (tel.: 25037) en de opbrengst is bestemd voor het dekken van administratie kosten. Bij de foto: Osticeba's secretaris drs Ralph van Breet (2e van links) biedt het eerste exemplaar aan minister Croes in tegenwoordigheid van Osticeba's penningmeester mr Ing. Hubert Maduro en Osticeba coordinatrice Lucia Kelly.

ORANJESTAD — In verband met de overtreding van de Opium landsverordening werden drie personen aangehouden. Het betrof de buitenlanders R.S. (47), W.O. (32) en de Arubaan E.K. Het drietal werd voor verder onderzoek ingesloten.

Premier Eman

Na veertien maanden regeren tekenen van opleving Aruba

ORANJESTAD — In een tv toespraak tot de Arubaanse bevolking heeft minister president mr. Henny Eman vrijdagavond zijn voldoening uitgesproken, dat na veertien maanden regeren duidelijk tekenen zijn van opleving op Aruba. Belangrijk is daarbij dat bevolking en investeerders weer vertrouwen tonen in zich zelf en in de toekomst van Aruba. De premier gaf toe dat er nog veel werk moet worden gedaan, maar dat we wel aan het begin van een nieuwe weg staan, die zeker voor Aruba betere tijden zal brengen.

Uitvoerig stond premier Eman stil bij het recente koninklijke bezoek aan Aruba, dat een groot succes is geworden. Niet alleen door de warme en gastvrije ontvangst in alle uithoeken van Aruba, maar vooral dat wij Koningin Beatrix en de wereld hebben kunnen tonen, dat Aruba zijn status aparte waard is. Toen Aruba de status aparte inging met al de problemen die bestonden, ondermeer door het sluiten van de Lago, werd getwijfeld of Aruba het wel zou halen. Aruba heeft duidelijk getoond het te halen, aldus premier mr. Henny Eman. Nu twijfelt niemand meer dat wij de status aparte zullen overleven. We kunnen trots zijn hoe de bevolking te samen met de regering met succes de uitdaging aanvaard heeft. Opnieuw bleek hoe juist in moeilijke tijden het volk van Aruba zich van haar beste kant laat zien.

Opnieuw herhaalde de premier dat juist de positieve houding van de bevolking er toe bijgedragen heeft dat diezelfde bevolking weer vertrouwen in zichzelf kreeg. Hij haalde aan hoe de regering de zaken moest overnemen met een begroting tekort van zeventig miljoen florin en hoe dit thans zodanig is teruggebracht dat de begroting bijna weer in balans is. Aruba voert nu een financieel beleid dat alleen maar vertrouwen afdwingt. Hij wees erop dat de regering door bezuiningen 35 miljoen aan uitgaven wist terug te brengen. Er wordt geroepen dat overheidspersoneel naar huis moet omdat het ambtenarenkorps te groot is. We hebben dat gezegd en weten dat, aldus premier Eman, doch in deze moeilijke tijden kun je mensen zomaar niet naar huis sturen, daarom heeft de regering een meer menselijk proces gekozen. Hierdoor kunnen mensen vrijwillig uit dienst treden, ondermeer door vervroegd pensioen. Premier Eman stond uitvoerig stil van de vele projecten die gestart zijn of die op stapel staan, alsmede over de herstructurering van de Arubaanse ontwikkelingsbank, waarin nu ook Exxon en Nederland gaan deelnemen. De Arubaanse ontwikkelingsbank onder leiding van een topexpert, zal een belangrijk gereedschap zijn in de ontwikkeling van de economie en Aruba.

Hij wees verder op dat gedacht wordt aan een nieuw belasting systeem waarbij de inkomsten meer gebaseerd moeten worden op indirecte belastingen, waardoor de directe belastingen op lonen verminderd kunnen worden. Bij behandeling van de begroting 1987 zal de regering duidelijk stellen dat het studiebeurs financieringssysteem zoals nu met succes toegepast gehandhaafd zal blijven. Tenslotte benadrukte premier Eman dat we er nog lang niet zijn, dat er hard en te samen gewerkt zal moeten worden. "Tijdens carnaval hebben we het in de muziek duidelijk kunnen horen, dat met samenwerking alleen Aruba er weer helemaal bovenop zal komen".

ORANJESTAD — Een groot aantal schoolkinderen is de afgelopen dagen komen kijken naar de expositie veertig jaar Arubaans carnaval in het Instituto di Cultura. Aan de jeugd werd de nodige uitleg gegeven over de ontwikkeling van dit feest gedurende de jaren en zijn betekenis voor het toerisme.



(Zondag)
BIOSCOPEN
BOULEVARD
I: 20.15 uur *The Manhattan Project* (18 jr.)
II: 18.00 uur *Goofy y Donald campeones olimpicos* (alle leeftijden); 20.45 uur *Aliens* (18 jr.).

DRIVE-IN
21.00 uur *The Fly* (18 jr.)

* * * * *

DIVERSEN
CULTUREEL CENTRUM ARUBA
19.30 uur Premiere Filmuitvoering "Un pueblo na caminda" - Cas di Cultura.

MAMONA
18.00-22.00 uur Viering Dag v.d. Vrouw - Fort Zoutman.

ABBA
11.00 uur ledenvergadering - Bushiri Beach-hotel.

SPORT
(ASB)
SOFTBALL
10.00 uur Jani's Herms vs Nevada; 12.00 uur Pasteleria Estrella vs Jani's Herms (heren); 14.00 uur Kibaima All start vs Warawara Joey's; 16.00 uur Ar. Wegenbouw vs Athletic Amstelito - Kibaima ballpark; 09.30 uur Aruba Beach club vs Tamarijn Hotel; 11.00 uur Manchebo Beach hotel vs Holiday Inn; 13.00 uur Seroe Janchi vs Ayo Stars; 14.30 uur Westpunt hitters vs Douane; 16.00 uur Ponton stars vs Blue swallow - Montagne ballpark.

ARUBAANSE ATHLETIC BOND
08.30-10.30 uur Veldloop in de zandduinen te California, achter de vuurtoren te Malmok.

* * * * *

MAANDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHEPEN
08.00-22.00 uur "Ambassador"
09.00-15.00 uur "Britanis" - vert. Selma.

* * * * *

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 18.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

* * * * *

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds Hessen (zondagsschool in het jeugdcentrum).

Miguel Mansur: standpunt regering redeloos en onrealistisch

KvK: geef Whiteford een kans

ORANJESTAD — Wij zouden de regering graag willen overtuigen — niet omwille van Whiteford maar van Aruba — om niet te blijven staan op zijn garantie-voorwaarde van drie, vijf of tien jaar om zodoende uit de ontstane impasse te kunnen geraken. Aldus de voorzitter van de Kamer van Koophandel (KvK), Miguel Mansur, nadat geen akkoord uit de bus kwam tijdens de vergadering met vertegenwoordigers van Peter Whiteford en de regering.

Of de KvK de regering gaat benaderen over later vallen van de garantie-voorwaarde, stelde Miguel Mansur dat de KvK eerst afwacht dat de regering zich publiekelijk over deze kwestie uitspreekt. Hij noemde het regerings-standpunt over de garantie redeloos en onrealistisch omdat geen enkele investeerder vaste garanties kan geven momenteel al niet op oliegebied waar volgens deskundigen de huidige onstabiliteit tot 1990 zal duren.

Volgens de KvK-voorzitter werden — met uitzondering van de garantie-voorwaarde — alle andere knellende punten tussen Whiteford en de stuurgroep van de regering opgelost en voor laatstgenoemde zullen er, bij het aangaan van een contract, zeker geen nare gevolgen te verwachten zijn zoals schadevergoeding in geval Whiteford of welke andere groep ook faalt. Dit laatste werd ook door professor Klein, die als adviseur de vergadering bijwoonde, bevestigd, zei Mansur. De KvK is volgens hem van mening dat wanneer de groep Whiteford zover wil gaan om gedurende de eerste negentig dagen vijftig miljoen dollar te investeren, een gedetailleerde start-up plan te presenteren en zijn olie-leverancier(s) bekend te maken, aan deze groep de kans moet worden gegeven om het te proberen. Het feit bovendien dat tien jaar belasting-vrijdom wordt gegeven is voor welke groep ook een prikkel om op zijn minst tien jaar te blijven draaien, aldus de KvK-voorzitter.

Meer aandacht voor sociale aspecten van agent zijn

Agenten van opleiding nieuwe stijl beëdigd

SAN NICOLAS — Tijdens een korte plechtigheid op de politieschool te San Nicolas werden vrijdagmorgen achttien politiemensen, die de opleiding aan de school voltooiden, door minister van Justitie Watty Vos beëdigd. Het was voor de eerste maal dat de bewindsman aan de aspirant agenten hun diploma overhandigde. Commissaris Roland Peterson wees er in een toespraak op, dat de geslaagden die de eed aflegden, zich verbonden hebben aan een moeilijke, doch ook mooie taak.

Met nadruk stelde Peterson dat het politie worden niet betekent dat men een bijzonder mens is geworden. Zij maken deel uit van de gemeenschap, waarin zij familieleden, vrienden en bekenden hebben. Desondanks verwacht de gemeenschap dat zij geen fouten maken, terwijl het voor die gemeenschap wel moeilijk zal zijn om te accepteren als er fouten gemaakt worden. Geen bijzondere mensen, maar wel een groep die een bijzondere taak in en voor de gemeenschap heeft. De klas die gisteren beëdigd werd, is de eerste groep politieagenten die in het nieuwe Aruba worden afgeleverd. Zij begon op 6 januari 1986 met de opleiding en zijn dus wat het politiezijn betreft tot zo lang als het land Aruba. Het werd een opleiding in nieuwe style waarin vooral aandacht werd besteed aan de sociale aspecten van het politie-agent zijn.

Minister Vos die de beslissing voor dit belangrijke aspect van de opleiding nam, kan trots op zijn besluit zijn, aldus commissaris Peterson. Minister van Justitie Watty Vos wees er daarna in zijn toespraak op, dat de bevolking de politie moet helpen bij het vervullen van haar taak, omdat zij dat niet alleen kan doen. Hij benadrukte de belangrijke en vooral verantwoordelijke taak die de politie aspiranten op hun schouders hebben genomen. Zij moeten zorgen door hun optreden respect af te dwingen en vooral de naam van het korps hoog te houden. Belangrijk noemde de minister het dat men zich kritisch dient op te stellen, vooral ook ten opzichte van elkaar. Minister Vos wees er ten slotte op dat de aspiranten een gevarieerde opleiding hebben gehad, die hen nog geschikter moet maken voor hun taak in de gemeenschap.

Namens de aspiranten benadrukte Erwin Goyla dat zij ervan overtuigd zijn dat zij een mooie doch vooral ook moeilijke taak op zich hebben genomen. Hij haalde aan dat negatieve zaken, zoals de laatste tijd in het korps zijn voorgekomen, voor hen een aansporing mogen zijn deze te voorkomen. Wij zullen ons geheel ten dienste van de bevolking stellen, aldus aspirant Goyla.

Tenslotte richtte de heer E. Bizar woorden tot zijn klas, waarbij hij erop wees dat zij geen bijzondere politiemensen zijn, ze hebben dezelfde opleiding als anderen, maar wel dat er innerlijk wat veranderd is in het belang van het vervullen van hun taak. Hij deed tot slot een beroep op de aspiranten om hun leermeesters niet in de steek te laten.

ATIA blij met 2e vakminister in kabinet Eman

ORANJESTAD — Het bestuur van Aruba Trade and Industry Association (ATIA) zond vanmorgen een telegram aan de regering waarin de benoeming van een tweede vakminister, mr Angel Bermudez, toegejuicht wordt. Atia juicht een tweede vakminister in het kabinet Eman toe — aldus het telegram aan de minister president — en hoopt dat U gebruik zal maken van de specifieke capaciteiten van betrokken personen. Wij verkeren in zeer sombere tijden met bovendien zeer strenge en deprimerende maatregelen. Een effectief beleid gericht op het alivieren van de drastische maatregelen, belastingen en daardoor een verlichting van onze economische krachten zijn thans zeer dringend gewenst. Het Atia-telegram was ondertekend door voorzitter H. Henriquez en secretaris R. Schoon.

SAN NICOLAS — Bij de vrijdagmorgen gehouden trekking van de Sportlotto bleek geen der inzenders de vier nummers — 5-10-24-29 — goed geraden te hebben zodat de beschikbare 12.818 florin in de pot blijft tot volgende week. Dit zal de pot voor de eerste prijs dan op ruim vijftien mille brengen. Voor de tweede prijs — drie nummers goed — waren er 41 goede inzenders, die ieder 68,15 florin ontvangen.

Inventarisatie boten en benodigde uitrusting

Moeilijke tijden leiden tot oprichting van Arupesca

ORANJESTAD — Voor notaris mr. Eman werd gistermiddag in de Bucuty yachtclub de cooperatieve "Agrupesca" opgericht. De Amigoe berichtte reeds over de plannen tot oprichting van deze cooperatie voor vissers op Aruba.

Een van de oprichters Rudolf Kelly gaf een uiteenzetting waarom de cooperatie wordt opgericht. Het is niet iets nieuws, maar door de moeilijke tijden bleek de belangstelling nu groter dan te voren. Er werd begonnen — bij samenstelling statuten werd alle medewerking verkregen van notaris mr. Eman en de heer d'Angremont — en het resultaat is nu de oprichting. Een andere oprichter Jose Lanzano sprak eveneens zijn voldoening uit dat de oprichting kan plaatsvinden. Hij vond het belangrijk omdat nu gezien kan worden wat te samen in Arupesca tot stand kan worden gebracht.

In dit verband noemde hij het bijzonder belangrijk dat alle vissers zich verenigingen omdat gezamenlijk veel meer bereikt kan worden dan alleen. De heer Kelly zette de verdere plannen uiteen, ondermeer dat in eerste instantie met inventarisatie van aanwezige boten zal worden begonnen. Hierbij zal worden nagegaan wat voor equipment de vissers nodig hebben. Er zullen ook grotere boten moeten komen, waarbij niet gedacht wordt aan kostbare grote vissersschepen, doch een 27 voet lange boot met dieselmotoren. Voorts bestaan plannen om aas in grote hoeveelheid te kopen, hetgeen goedkoper wordt. Op vrijdag 20 maart 's avonds om half acht wordt een vergadering in de Bucuty yachtclub gehouden, waarbij vissers lid kunnen worden van de cooperatie. Tot slot werd nog de opmerking geplaatst dat het optreden van de vissersboten uit Taiwan in de regio goed in de gaten wordt gehouden omdat zij de Caribische wateren leeg vissen.

In de rest van het voetbalseizoen

Supporters bezoekende clubs bij FC Den Haag niet welkom

DEN HAAG — FC Den Haag zal de rest van het voetbalseizoen een actief beleid voeren supporters van bezoekende clubs uit het Zuiderpark- stadion te weren. Al bij de eerstvolgende thuiswedstrijd tegen FC Utrecht op 15 maart is de Utrechtse aanhang, hoewel die zich de afgelopen tijd rustig heeft gehouden, niet welkom. Op de betreffende zondag blijven de kassa's van het stadion gesloten.

Toegangskaarten worden alleen in Den Haag in de voorverkoop aan de man gebracht en niet meer dan twee per persoon. Bovendien is het bestuur van de Haagse eredivisie niet langer van zins bezitters van een combikaart — een door de KNVB en de Nederlanse Spoorwegen gedachte kortingskaart die recht geeft op treinreis, vervoer van en naar en toegang tot het stadion — nog toe te laten. FC Den Haag hoopt dan, hoewel de NS zich geen voorstander heeft getoond van vergeten van de "combi-gedachte", de KNVB en de andere betaald voetbal- organisaties dat voorbeeld willen volgen, ook de eigen aanhang zal op deze manier ontmoedigd mee te gaan naar uitwedstrijden.

De loco- burgemeester Arie Duivesteijn presenteerde dit voorstel met een pakket andere maatregelen ter beteugeling van uitwassen bij voetbalwedstrijden vrijdagavond na afloop van een langdurige vergadering. Een werkgroep bestaande uit het hoofd van de afdeling Jeugd sport recreatie en wijkaangelegenheden De Jong, commissaris van politie Frencken en Van Hal, de vice- voorzitter van FC Den Haag, hebben zich de afgelopen dagen gebogen over maatregelen, die excessen als tegen Ajax moet en voorkomen.

De voorstellen, die door het gemeentebestuur, politie en justitie zijn overgenomen, behelsen naast het weigeren van supporters van bezoekende clubs ook maatregelen, die op korte termijn tot een grotere veiligheid in het Zuiderpark moeten leiden.

Besloten is de tribune middennoord, waar de rellen vorig weekeinde uitbraken en voor bijna 25.000 gulden schade werd aangericht, dit seizoen niet meer open te stellen. De traditionele Haagse aanhang krijgt een staanplaats op de tribune west, die binnen tien dagen zal worden aangepast. Er komen meer, steviger en hogere hekken met prikkelband in dit gedeelte van het stadion. Het totaal aantal plaatsen wordt van 20.000 teruggebracht tot 12.000. FC Den Haag streeft er naar het aantal staanplaatsen drastisch te verminderen ten gunste van zitplaatsen.

Vooruitlopend op de invoering van een pasjessysteem, waarover nog lang niet alle betrokkenen het eens zijn over de wenselijkheid en de financiele haalbaarheid, door de KNVB zal FC Den Haag op korte termijn al iets dergelijks nastreven. Gedacht wordt aan een legitimatie- plicht door middel van een supporterspasje, dat moet worden getoond bij het kopen van een entreebewijs. Voor het duel tegen FC Utrecht is dat plan nog niet te verwezenlijken.

Wethouder Duivesteijn was zich ervan bewust, dat een en ander ook de positieve supporters kan afschrikken. "In feite nemen met dit pakket we alleen negatieve maatregelen. We duperen ook de goedwillenden in eerste instantie. Maar het is de bedoeling het de tpestand rond het voetbal veilig en beheersbaar te maken", verklaarde hij. Fred van Hal vulde nog aan: "Ik geef toe, dat er hanken en ogen aan zitten, maar ik denk ook dat het een bijdrage kan leveren. We zullen in ieder geval tot de eerste clubs in Nederland behoren met een pasjessysteem". Ondanks opnieuw alle goede bedoeling, bleven er nog genoeg vraagtekens. Wat te doen bijvoorbeeld met fans van een bezoekende club, die toch komen, ondanks de wetenschap dat ze de toegang wordt geweigerd, al was het alleen maar om de waterdichtheid van het systeem op de proef te stellen of op andere slinkse wijze het stadion in te komen? "Als blijkt, dat er toch relschoppers op een thuiswedstrijd van Den Haag afkomen, dan houden we ze, als het goed is, buiten het stadion. We zullen niet aarzelen ze daar flink aan te pakken", aldus Duivesteijn.

Een ander probleem blijft niettemin ook de harde kern van de eigen aanhang. Opnieuw zal, ook in samenspraak met de gemeentelijk afdeling JSRW die mogelijk dicht bij de probleemgroepen staat, worden geprobeerd door middel van publicaties, advertenties, steun voor de afschaffing van de combikaart en vragen om medewerking van andere clubs de Haagse supporters bij een uitwedstrijd thuis te houden. Nog niet zolang geleden drong praeses De Stoop, na het gestaakte duel bij Excelsior, daar ook al aan. De gemiddelde supporter zei indertijd er niet over te piekeren om daar gevolg aan te geven.



WILLEMSTAD — Gisteravond ving op de CSC- banen te Damacor het "Invitational Copa Marlboro Curaçao" tennistoernooi aan tussen 12 lokale spelers. Dit toernooi geldt als voorbereiding op de "International Copa Marlboro" op 25 en 26 maart, waaraan de buitenlandse tennissers Andres Gomez, Brad Gilbert, Aaron Krickstein, Francisco Maciel, Manuel Santana en Jaime Yzaga deelnemen. Het lokale toernooi gaat vandaag, en op 13, 14, 19 en 20 maart verder. Op de foto de organisatoren en lokale deelnemers.

SENTRO DEPORTIVO KORSOU **(zwembad)**
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur, dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (**Chuchubiweg**)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

*****

TENNIS (interclub competitie)
20.00 uur RCC vs Asiento; 19.00 uur Sithos vs JD; CSC vs RCC; Asiento vs JD; JD vs CSC.
16.00 uur RCC vs Asiento - Tennispark Julianadorp.

10.00-12.00 uur inschrijving voor deelname aan "Klipkleun" Roadrunnersclub - clubgebouw.

Opening sportveld Victory Boys

WILLEMSTAD — Door mevrouw Florie van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg zal morgen met het opwerpen van de bal voor de eerste volleybal- wedstrijd, de officiële opening worden verricht van het sportveld van Fundashon Centro di Victory Boys te Zapateer. De opening vindt plaats om half elf in de ochtend.

De opening zal vooraf worden gegaan door een defile van alle teams die de officiële ingebruikname bijwonen. Deze zullen zich samen met de drumband van de Jonge Wacht Sta Rosa van het Sabana Ballpark naar Zapateer begeven, waar door ceremoniemeester Kenneth George een welkomstwoord wordt uitgesproken.

Nieuw bestuur van Cur. Little League

WILLEMSTAD — Voor het nieuwe bestuur van de Curaçao Little League werden onlangs tijdens de jaarlijkse vergadering de bestuurs- functies verdeeld. Het bestuur, dat wordt voorgezeten door Yolando (Jopi) Cijnt..., bestaat uit vice- voorzitter Hubert Maynard, secretaris Luc... Janzen, tweede secretaris en voorlichtster van het bestuur Marjorie Curiel, penningmeester Rene Sint Jago, tweede penningmeester William van Var... en de commissarissen Pascual Josephina, Heraclio (Aco) Henriquez en Ephraim Sille.

Op de 800 en 400 meter

Druppers en Visserman naar finale WK Indoor-atletiek

INDIANAPOLIS — Na Han Kulker, Nelli Cooman en Els Vader verzekerden ook Rob Druppers en Arjen Visserman zich bij de eerste wereldkampioenschappen indooratletiek van een plaats in de finale van respectievelijk de 800 en 400 meter.

Europese kampioen Rob Druppers demonstreerde een enorme macht. De Utrechter kwam in de tweede serie kort na de start even in het gedrang maar nam toen resoluut de kop, die hij niet meer afstond. "Ik wilde aanvankelijk rustig de eerste 400 meter meelopen en dan toeslaan maar toen ik in het gedrang kwam ben ik maar meteen naar kop gegaan. In de groep lopen en een indoorbaan is altijd riskant".

Druppers controleerde zijn serie met gevaarlijke tegenstanders als de Braziliaan Jose- Luis Barbosa en de Amerikaan Ray Brown volledig. Via tussentijden van 27, 58 (200 m), 56,34 (400 m) en 1.23,21 kwam Druppers, die de laatste vijftig meter niet eens meer echt aanzette uit op 1.49,61. Alleen de Amerikaan Stanley Redwine was in de derde serie met 1.49,61 sneller.

Arjen Visserman dreigde het slachtoffer te worden van de ondeskundigheid van de Amerikaanse Ray. De Fries, die in de series zijn nationale record op de 400 m op 46,73 seconden had gebracht, kwam in de eerste halve finale duidelijk als derde over de eindstreep voor de vallende Westduitser Henrich. De schrik sloeg Visserman echter om het hart toen hij de uitslag op het scorebord zag. In de officiele uitslag werd Visserman met een tijd van 46,89 ex aequo met Henrich derde geplaatst. "Dat was volstrekt onmogelijk. Ik was al over de streep toen ik achter mij iemand "scheisse" hoorde roepen. Dat was Henrich. Hij kwam toen de uitslag op het bord kwam ook onmiddellijk naar mij toe om te zeggen dat ik duidelijk voor hem was geeindigd", aldus Visserman.

Ploegleider Henk van der Worp nam onmiddellijk actie. Hij stapte naar de wedstrijdleiding die hem beloofde de finishfoto te raadplegen. Na ruim een uur kwam het verlossende woord voor Visserman. Hij werd als derde geplaatst met een tijd van 46,81 seconden achthonderdste sneller dan Henrich. Voor wie de oorspronkelijke tijd gehandhaafd bleef.

Van de laatste Nederlandse vertegenwoordigers, die vrijdagavond in Indianapolis in actie kwamen, bereikten Marjan Olijslager (60 m horden) en Frans Maas (verspringen) de finale van hun nummers. Els Vader, die zich eerder op de dag had geplaatst voor de finale van de 60 m, sneuvelde in de halve eindstrijd van de 200 m.

Marjan Olijslager, veertien dagen geleden ook finaliste bij de Europese titelstrijd in Lievin, behoefde overigens maar een keer te lopen om bij de laatste acht te komen. De Bredase computer- specialiste kon in wezen weinig gebeuren omdat in de eerste halve finale vrijwel alle horden werden omgelopen en alleen de Bulgaarse Guinka Zagortsjeva (7,99) onder de acht seconden kwam. Tot de slachtoffers behoorde de wereldrecordhoudster op de zevenkamp, de Amerikaanse Jackie Joyner, omdat uit de twee halve finales de nummers een en twee zich plaatsen en de vier snelste verliezers ook doorgingen, wist de Brabantse dat een redelijke tijd een finaleplaats zou opleveren. Marjan Olijslager bracht haar kansen echter bijna zelf om zeep. Zij veroorzaakte een valse start en leek bij het tweede vertrek ook niet vrij uit te gaan. Aanvankelijk leek het dat zij gediskwalificeerd zou worden maar ze mocht toch opnieuw in de startblokken plaats nemen. Zij eindigde in haar race, met de favorieten Cornelia Oschkenat (Odl, 7,87) en Jordanka Donkova (Bul, 7,96) in 8,15 seconden als vijfde.

Het verspringen bij de heren vergde ruim drie uur. Omdat de kwalificatie- ronde in de morgenuren was gevallen, kwamen negentien atleten in actie. Maas, die als laatste op de startlijst stond, moest daardoor een uur wachten voordat hij zijn eerste sprong kon maken. De in de Verenigde Staten studerende Brabander kwalificeerde zich met zijn tweede sprong van 7,84 m bij de laatste acht atleten, die na de derde ronde, waarin Maas opnieuw ongeldig sprong, nog drie pogingen kregen. In de drie sprongen (5,43-7,67 en 7,50m) kon Maas zich echter niet meer verbeteren, waardoor hij als achtste eindigde. Het nummer werd met 8,23 m gewonnen door de Amerikaan Larry Myricks voor de Nigeriaan Emordi en de Italiaan Evangelisti, die beiden 8,01 lieten opmeten. Emordi kreeg het zilver dankzij een betere tweede sprong. Robert Emmijan, de Russische Europese kampioen en recordhouder eindigde als vierde met 8,00 meter.

Els Vader ging op de 200 m snel van start maar kon bij het uitkomen van de laatste bocht niet echt meekomen met de Jamaicaanse Alice Jackson. Veertig meter voor de eindstreep gaf Vader de strijd op en finishte in 23,78 seconden als vierde.

De eerste dag van het toernooi om de wereldtitels leverde twee nieuwe wereldrecords op. De Russin Olga Krisjtop won de 3000 m snelwandelen in de nieuwe wereldrecordtijd van 12 minuten en 05,49 seconden en de Amerikaan Greg Foster bracht in de halve finales van de 60 m horden een tweede gouden medaille door Natalia Lissovskaja. Zij werd met 20,52 meter de eerste wereldkampioene kogelstoten indoor.

Ledenvergadering tafeltennisbond

WILLEMSTAD — De Curaçaose Tafel- Tennis Bond (CTTB) houdt op dinsdag 17 maart in recreatiezaal Irene Moreno haar jaarlijkse algemene leden- vergadering. Als het de vergadering, die om acht uur begint, aan quorum ontbreekt, zal deze worden gesloten en vervolgens een half uur later worden heropend.

De bestuursleden die aan de beurt zijn om af te treden, zijn Edson Isenia, Winston Isenia, Roberto Ursula en Maggy Sprock. Deze hebben zich echter voor het komende jaar herkiesbaar gesteld.

ATLETIEK / INDIANAPOLIS — IAAF-voorzitter Primo Nebiolo heeft donderdag gezegd dat er vier kandidaten zijn voor de organisatie van de wereldkampioenschappen atletiek in 1991. Het zijn West-Berlijn, Perth, Los Angeles en Tokio. Nebiolo zei ook, dat onderzocht wordt of de titelstrijd vanaf dan om de twee jaar kan worden gehouden. Het evenement om de wereldbeker vervalt dan mogelijk.

*****

Net als bij premiere

Demonstratie- tennistoernooi krijgt zeker sterke bezetting

EDE — Het voor de tweede keer te houden demonstratie- tennistoernooi in Ede, krijgt een zeker zo sterke bezetting als bij de premiere.

Organisator Gies Pluim heeft voor het evenement, dat van 4 tot en met 10 mei wordt gehouden, als grootste trekpleister de Tsjechoslowaakse nummer een van de wereld en winnaar vorig jaar Ivan Lendl gecontracteerd. Ook de verliezend finalist, de Zweedse winnaar van de open Australische titel Stefan Edberg, staat op de deelnemerslijst. Uit Zweden komen ook Edberg's dubbelspelpartner anders Jarryd Mikael Pernfors, Ulf Stenlund en Jan Gunnarsson. Bij de in totaal zestien spelers die nu reeds zijn vastgelegd, behoort ook Michiel Schapers, voor de verdere aanvulling van het toernooi verblijft Pluim momenteel in Key Biscayne bij de kampioenschappen van de ATP en Wita.

Het voorlopige deelnemersveld luidt: Ivan Lendl, Tomas Smid en Milan Srjeber (allen TSJ), Stefen Edberg, Anders Jarryd, Mikael Pernforss, Ulf Stenlund, Peter Lundgren en Jan Gunnarsson (allen Zweden), David Pate, Robert Seguso en Johan Kriek (allen Vst), Eric Jelen (WDl), Jaime Yzaga (Per) en Emilio Sanchez (Spa).

Las Palmas ontslaat Ferenc Kovacs

LAS PALMAS — De Spaanse eerste-divisieclub Las Palmas heeft vrijdag zijn Hongaarse oefenmeester Ferenc Kovacs ontslagen. Las Palmas wordt met degradatie bedreigd. Domingo Ponce, de voorzitter van de belangrijkste voetbalclub op de Canarische eilanden, zei dat de beslissing "niet eerlijk, maar noodzakelijk" was. De 53-jarige Kovacs was in het verleden de verantwoordelijke man bij Videoton en de Hongaarse nationale ploeg. Hij is dit seizoen de achtste trainer, die in de hoogste afdeling van de Spaanse voetbalcompetitie op straat wordt gezet. Atletico Madrid en Real Murcia zijn zelfs al aan de derde coach toe.

IJSHOCKEY / MOSKOU — CSKA Moskou heeft voor de 30e keer het ijshockey- kampioenschap van de Sovjetunie veroverd. Na een overwinning met 9-1 op traktor Tsjeliabinsk werd CSKA onbereikbaar op de ranglijst.

*****

Wilde voetbal niet schaden

Schumacher overzag gevolgen boek niet

FRANKFORT — Uit gesprekken die de ontevreden Westduitse doelman Toni Schumacher met bestuursleden van FC Koln had, is gebleken dat hij de verstrekkende gevolgen van zijn boek niet heeft overzien. "Schumacher liet weten dat het niet zijn doel is geweest het voetbal te schaden dan wel mensen of groepen te beledigen. Het afscheid doet hem pijn, mede omdat hij zich altijd volledig heeft ingezet", zei één van hun na afloop.

De Westduitse voetbalbond ziet in de beschuldigingen van Schumacher in diens boek "Anpfiff" over het dopinggebruik van voetballers geen aanleiding regelmatig te controleren. "Wij hebben ons meermalen, voor het laatst in maart 1985, over dit thema gebogen. De controlemogelijkheden zijn zodanig voorbereid, dat wij kunnen starten als daarvoor gerede aanleiding is. De verdachtmakingen moeten eerst worden hardgemaakt", aldus een bestuurslid van de bond. Op zijn 33e verjaardag lijkt Schumacher door de gehele voetbalwereld in de steek gelaten. Al loopt zijn contract met 1. FC Koln tot het einde van dit seizoen, de clubleiding heeft duidelijk gemaakt dat reserve- doelman Bodo Illgner voortaan als eerste keuze wordt beschouwd. Als international was Schumacher de opvolger van Sepp Maier, die in 1978 het doel van de 'mannschaft' verliet.

Voor West- Duitsland speelde Schumacher mee in de eindronden om het wereldkampioenschap in 1982 en 1986.

In afwachting uitlevering

Britse voetbalsupporters op borgtocht vrijgelaten

LONDEN — In Londen zijn woensdag 26 Britse voetbalsupporters op borgtocht vrijgelaten in afwachting van de beslissing van het ministerie van Binnenlandse zaken hen uit te leveren aan Belgie om daar terecht te staan voor hun aandeel in het Heizel-drama, dat aan 39 mensen het leven kostte.

Een Engelse magistraat oordeelde dinsdag, dat er voldoende bewijs voor handen is, dat het rechtvaardigt de "hooligans" over te dragen aan de Belgische Justitie. Die heeft een aanklacht tegen deze Liverpool- aanhangers ingediend wegens doodslag op Mario Ronchi, een supporter van Juventus.

De 26 betrokkenen werden in staat van beschuldiging gesteld na te zijn geïdentificeerd bij het onderzoek van televisiebeelden en fotomateriaal door zowel de Engelse als Belgische recherche. De geweldadige ontsporing in Brussel was de ergste in de geschiedenis van het Britse voetbalvandalisme. De Europese voetbalbond reageerde indertijd door Engelse clubs uit de Europa cup-toernooien te weren. Deze ban is nog steeds van kracht.

De Engelse rechter David Hopkins oordeelde na negentien dagen van hoorzittingen, dat uitlevering aan België op zijn plaats. Het was duidelijk geworden, dat de 26 voorgeleiden nadrukkelijk betrokken zijn geweest bij de rellen en zich schuldig hebben gemaakt aan het gooien van stenen en vechten. "Naar mijn mening", zei Hopkins, "hebben hun gedrag en acties in hoge mate bijgedragen aan het ontstaan van de paniek, die zoveel doden tot gevolg had".

LVOV - Leonid Taranenko heeft vrijdag in Lvov het wereldrecord gewichtheffen (combinatie) voor super- zwaargewichten gebracht op 467,5 kilogram. Taranenko, die zelf meer dan 110 kilogram woegt, verbeterde het record van zijn landgenoot Alexander Goenjatsjev met vijf pond.

Ruim een half jaar geleden had Taranenko al eens 467,5 kilogram omhoog gebracht, maar die prestatie is niet als record bekend. Taranenko, die 205 kilogram trok en 262,5 kilogram stootte, verbeterde het record tijdens wedstrijden in Lvov in de Oekraine, waar achttien landen vertegenwoordigd zijn.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

(7 maart)
BONAIREAANSE LAWN TENNIS BOND
Jeugdkampioenschappen (jongens / meisjes).

(8 maart)
INT. DAG VAN DE VROUW
Kerkdienst - Bernarduskerk, daarna in Jeugdhuis Jong Bonaire, een tweetal lezingen.
Sprekers: Mr. Patricia Jackson (advocate) en Ezequil Janga (sub. inspecteur).

Damestas gestolen

PHILIPSBURG — Een dame die in de Frontstreet liep raakte haar handtas kwijt waarin zich 585 gulden bevond. Een man die haar voorbijliep, greep haar tas en maakte zich uit de voeten. De dame kon geen goede beschrijving van de man geven. De politie stelt een onderzoek in.

Bij mensenrechten-commissie van VN in Geneve

SIP-president op bres verboden kranten Nicaragua en Paraguay

GENEVE — De persvrijheid in Amerika is recentelijk verbeterd maar er doen zich desondanks nog steeds "ernstige en herhaaldelijke schendingen voor in Paraguay en Nicaragua". Zo stelde Alejandro Miro Quesada vast als voorzitter van het Interamerikaanse Pers- genootschap (SIP). Hij wees er op dat beide landen met elkaar gemeen hebben dat in opdracht van de regering de enige overgebleven kritische krant gesloten werd.

Miro Quesada die hoofdredacteur en directeur is van het dagblad El Comercio in Lima, Peru, legde een duidelijk verband tussen het inperken van de persvrijheid en het verbergen van slechte toestanden in het betrokken land. De toestand op persgebied is de laatste jaren aanzienlijk verbeterd, zo moest hij toegeven, in welk verband hij de situatie noemde in landen als Argentinie, Peru, Uruguay en Brazilie. Miro Quesada getuigde daarvan voor de Mensenrechten- commissie van de Verenigde Naties die zijn periodieke vergadering hield. De verbetering heeft echter geen betrekking op landen zoals Cuba waar geen persvrijheid bestaat en ook niet op Chili waar de persvrijheid rigoreus beperkt wordt. Voor de VN- commissie ging de SIP- directeur nader in op de sluiting van La Prensa in Nicaragua en van ABC- Color in Paraguay. De sluiting van deze dagbladen is volgens hem een "duidelijk voorbeeld van machtsmisbruik door een regering welke niets op heeft met het recht op persvrijheid". De sluiting van beide kranten heeft tot gevolg dat de bevolking van beide landen nu meer afhankelijk is van de informatie welke doorsijpelt van de propaganda- machine van hun regering en van de daarmee sympathiserende groepen. Deze koesteren de natuurlijke behoefte om hun eigen misbruiken op mensenrechtengebied toe te dekken en verborgen te houden.

De vrije stroom van informatie is een fundamenteel mensenrecht, dat vast ligt in nagenoeg alle internationale akkoorden maar dat niet voldoende aandacht krijgt naar de mening van Miro Quesada. Reden waarom hij voor dit VN- forum het gebeuren met ABC- Color en La Prensa nader toelichtte. Het grootste dagblad van Paraguay ABC- Color werd in maart 1984 al gesloten nadat het bericht had over de aanslagen van de regering op de mensenrechten en op de corruptie bij de overheid. Onder het voorwendsel dat de krant haat zaaide greep president generaal Alfredo Stroessner toen in. Daaraan ging een campagne tegen het dagblad vooraf maar uiteindelijk werd de krant gewoon gesloten. Daarmee verdween het enige overgebleven onafhankelijke medium in Paraguay. Het was een directe aanslag op de persvrijheid en op de rechten als zodanig van de bevolking van Paraguay. Ondanks protesten, onder meer van de Interamerikaanse mensenrechten- commissie handhaafde Asuncion zijn verbod. Op de kritiek trouwens werd gewoon niet gereageerd.

La Prensa in Managua kreeg op 26 juni 1986 een verschijnings- verbod opgelegd door de regering van president Daniel Ortega. Dit gebeurde zonder "enige officiele verklaring". Miro Quesada riep daarbij in herinnering dat Pedro Joaquin Chamorro Cardenal die eens hoofdredacteur en directeur van La Prensa was een held voor de persvrijheid was, die zijn leven heeft gegeven bij het opkomen voor deze vrijheid en tegen de dictatuur van Somoza. Ook La Prensa dat regelmatig moeilijkheden had met de censor is sindsdien niet meer verschenen. Hij verwees er nog naar dat de Interamerikaanse Mensenrechten- commissie vaststelde dat de sluiten van de onafhankelijke Nicaraguaanse krant ongerechtvaardigd was. Ondanks het feit dat de nieuwe Sandinistische grondwet de persvrijheid erkent en garandeert blijft La Prensa verboden. Miro Quesada deed op de Mensenrechten- commissie van de VN het dringende beroep aandacht aan deze twee zaken te besteden.





KRALENDIJK — Tijdens het werkbezoek van de minister van Onderwijs drs Linda Badejo-Richardson afgelopen woensdag en donderdag werd er behalve aan een drietal scholen ook een bezoek gebracht aan de afdeling Cultuur en Opvoeding waarvan ex onderwijzer en kunstschilder Frans Booi hoofd is. Bij dit bezoek werd de minister vergezeld door de heren drs Rudy Naaldijk en het hoofd van het departement van Onderwijs R.D. Kleinmoedig. Donderdagmiddag kort voor het vertrek naar Curaçao vergaderde minister Badejo met het BC. In dit geval nam wnd gezaghebber Avelino Cicilia de honneurs waar, zoals hij voor de benoeming van mr George Soliana bijna twee jaar heeft gedaan. In plaats van eilandssecretaris mr Frits Goedgedrag, die samen met gezaghebber Soliana in Duitsland verblijft, was mej. Lourdes Everts als wnd eilandssecretaris aanwezig. Uiteraard woonde ook de gedeputeerde van Onderwijs Ernesto Melaan de vergadering bij.

En staatkundige structuur

UPB wil vergadering over energiebeleid

KRALENDIJK — De oppositiepartij in de eilandsraad Union Patriotico Bonairiano (UPB) heeft aan de voorzitter van de eilandsraad verzocht conform art 28 van de Eilandsregeling een vergadering bijeen te roepen. De aanvraag was ondertekend door de vier raadsleden van de UPB.

Het eerste punt waarover de UPB fractie van gedachten wil wisselen is het beleid van het BC ten aanzien van de waterproductie en de energievoorziening. Zoals bekend heeft fractieleider Rudy Ellis een vraagteken gezet bij het beleid van ex gedeputeerde ing Franklin Crestian, nu is gebleken, dat de in Nederland aangekocht dieselgenerator van Stor Werkspoor niet voldoet. Ook wil de UPB het fijne weten van het beleid dat het BC voert over de uitgifte van erfpacht. Tenslotte worden er vragen gesteld over het sport en reactiebeleid van de overheid.

Als vierde punt wil de UPB behandeling van het proces dat zich heeft ingezet over de Staatkundige structuur. Vooral dat laatste punt zal enige opheldering brengen over een ongewenste situatie zoals die vorige week is voorgekomen. Nadat de minister van Binnenlandse Zaken W. Lourens de Bonaireaanse delegatie had uitgenodigd voor wat hij noemde een cruciale vergadering met het oog op de decentralisatie en de staatkundige structuur, bleken delegatieleden Ramoncito Booi en Papa Stacia niet deel te nemen aan de vergadering aangezien Jopie Abraham woordvoerder was van de delegatie. Alleen de fractieleden van de PDB, bestaande uit gedeputeerde Jose Winklaar, fractieleider Alipio Goeloe en Jopie Abraham namen deel aan de besprekingen. Het ziet er overigens niet naar uit, dat de PDB erg diep in zal gaan op vragen van de UPB aangaande de Staatkundige structuur, waarvoor de oppositiepartij zelf het Topoverleg niet wil bijwonen. De vergadering van de eilandsraad is aangevraagd door fractieleider Rudy Ellis en de overige fractieleden Ramoncito Booi, Papa Stacia en Urba Pourier.

Abdul beedigd als advocaat

PHILIPSBURG — Op woensdag 4 maart werd mr Eugene Abdul in de rechtszaal van de Courthouse te St. Maarten beëdigd als advocaat.

De heer E.R. Abdul behaalde in 1968 zijn H.B.S. diploma te Curaçao. In 1974 studeerde hij af aan de Universiteit van Groningen als meester in de rechten, en was daarna voor korte tijd in dienst van het Eilandgebied Bonaire als rechtskundig adviseur van het Bestuurscollege. Van 1977 tot 1986 was de heer Abdul werkzaam als General Affairs Manager van de Bonaire Petroleum Corporation (BOPEC) totdat hij werd benoemd tot hoofd van het Departement van Arbeid en Sociale Zaken en waarnemend landsbemiddelaar te St. Maarten. Sinds 1 maart 1987 is de heer Abdul verbonden aan het advocatenkantoor van C.A. Richardson.

PARIJS — De Franse contra- spionagedienst heeft bij een inval in een huis in Parijs een geheime bergplaats met explosieven en wapens ontdekt. De dienst arresteerde 7 personen, waarvan er 4 later werden vrijgelaten. Drie Libanezen worden nog vastgehouden.

*****

STOCKHOLM — Holmer, de man die een jaar lang de vruchteloze jacht op de moordenaar van de Zweedse premier Olof Palme heeft geleid, is donderdag afgetreden als hoofd van de Stockholmse politie. Dit heeft een woordvoerder van de Zweedse politie bekendgemaakt.

In zicht verkiezingen

UPB acht Europa reis van gezaghebber niet opportuun

KRALENDIJK — Volgens de vice voorzitter van de UPB Ramoncito Booi is het niet opportuun dat juist in deze periode gezaghebber mr George Soliana vergezeld door eilandssecretaris mr Frits Goedgedrag een uitstapje maakt naar de Internationale Toeristenbeurs (ITB) te W.-Berlijn.

Booi wijst er allereerst op, dat de financiele toestand van het eilandgebied momenteel zeker niet zodanig is, dat dergelijke reisjes gemaakt worden. Kortgeleden immers, aldus Booi bleek weer duidelijk dat de overheid nog steeds moeite had met het uitbetalen van de salarissen van de ambtenaren. Op de tweede plaats vindt Booi het onverantwoord, dat gezaghebber Soliana, die een belangrijke functie heeft als voorzitter van het hoofdstembureau, een korte tijd voor de verkiezing van de eilandsraad niet op Bonaire aanwezig is. De plaatsvervanger van gezaghebber Soliana als voorzitter van het hoofdstembureau is eilandssecretaris mr Frits Goedgedrag, maar die vergezeld juist de gezaghebber op diens Europese reis. De komende dagen zijn voor de verkiezingen zeer belangrijk, aldus Booi, want komende week zullen de lijsten en de kandidaten die daarop voorkomen goedgekeurd moeten worden. Bij de vorige verkiezingen heeft de UPB bij monde van Rudy Ellis al officieel bezwaar gemaakt (zelfs bij de minister Red) tegen het feit dat de heer Avelino Cicilia als wnd. gezaghebber voorzitter van het hoofdstembureau was, terwijl Cicilia zelf op een van de lijsten (PDB red) voorkwam. Dat is nu weer het geval, aldus Booi en voor de UPB een onacceptabele zaak.

Volgens de UPB zou gezaghebber Soliana op de hoogte zijn van de gevolgen van zijn afwezigheid zo kort voor de verkiezingen. De UPB attendeert daar bij monde van Ramoncito Booi op het geven van voorschotten, politieke bevorderingen, het verschaffen van werk nu politici kunnen doen en laten wat ze willen. Volgens Booi zullen de vreemdste dingen gebeuren op het moment dat Cicilia waarnemend gezaghebber zal zijn.

Top presidenten Costa Rica en Panama

SAN JOSE — De presidenten van Costa Rica en Panama, respectievelijk Oscar Arias en Erick Arturo del Valle, ontmoeten elkaar op 13 maart in de Panamase stad David op 397 kilometer van San Jose. De Costaricaanse president bezoekt in David de jaarbeurs. De beide presidenten zullen onder meer de situatie in Midden-Amerika bespreken.

Harvard verleent gouverneur van Puerto Rico onderscheiding

Hernandez Colon verhoogde aanzien Puerto Rico en leverde bijdrage internationale samenwerking

CAMBRIDGE — De gouverneur van Puerto Rico Rafael Hernandez Colon heeft de Verenigde Staten een gebrek aan leiderschap verweten op democratisch gebied. Hij klaagde onder meer de politiek aan waarbij aan grondstoffen uit bv Latijns Amerika belemmeringen worden opgeworpen in de VS. Ook de lakse houding van de banken wat betreft de schulden- problematiek kritiseerde hij tijdens het in ontvangst nemen van een onderscheiding van de Harvard universiteit. Dit wegens zijn verdiensten voor het verbeteren van het internationale imago van zijn eiland. Ook prees men zijn inzet voor zijn verdiensten voor de internationale samenwerking.

Hernandez Colon kreeg de onderscheiding van de Harvard-stichting welke prijs werd ingesteld in 1980. Onder degenen die de onderscheiding ontvingen bevinden zich de Zuidafrikaanse aartsbisschop en Nobel- prijswinnaar voor de vrede Desmond Tutu en de secretaris generaal van de Verenigde Naties Javier Perez de Cuellar. Bij het in ontvangst nemen van de onderscheiding zei Hernandez Colon, dat het democratische systeem leiders vergt die bevruchtend werken op hun bevolking en dit over en weer. De democratie is volgens hem een uitdaging aan de strijdkrachten en de totalitaire ideologieën in de beide Amerika's. Alleen via een efficient burger- bewind kan men de bedreigingen voor de democratie overwinnen.

De democratische leiders van Latijns Amerika, aldus de Portoricaanse gouverneur hebben steeds in de Verenigde Staten een bron voor hulp en inspiratie gezocht maar gedurende al twee decennia is er een gebrek aan leiderschap merkbaar in het openbare leven van de VS. Hij leverde in dit verband kritiek op de import- beperkingen welke de VS aan landbouw- producten opleggen zoals suiker, waardoor bijvoorbeeld de economie van een land als de Dominicaanse Republiek wordt aangetast. Ook moest het hem van het hart dat het Amerikaanse bankwezen weinig verantwoordelijkheidsgevoel betoont bij het overleg over mechanismen om een oplossing te vinden voor de schuldproblemen bij de minder ontwikkelde landen. Dit plaatst een mijn onder de democratische beweging op dit halfrond, zo waarschuwde Hernandez Colon.

De plechtigheid had plaats in het "heilige der heilige" van de roemruchte Harvard universiteit. De onderscheiding werd hem uitgereikt door de waarnemend president van de stichting Henry Rosovsky. Het was niet de eerste keer dat Harvard een Portoricaanse gouverneur onderscheidde. In 1955 kende dezelfde universiteit aan Luis Munoz Marin het ere- doctoraat toe. Deze heeft gedurende zestien jaar de functie vervuld van gouverneur. Onder hem werd bereikt dat Puerto Rico de vrije geassocieerde status kreeg, welke nog steeds van kracht is en waaraan Hernandez Colon een nieuwe dimensie heeft gegeven door zijn talrijke activiteiten in het buitenland en dan vooral in de regio: het Caribisch gebied en Latijns Amerika. De onderscheiding aan Hernandez Colon viel samen met de Puerto Rico- week welke voor het eerst door Harvard werd gehouden. Overigens is Hernandez Colon ergens een politiek kind van Munoz Marin. De huidige gouverneur is namelijk president van de door Munoz Marin opgerichte Volksdemocratische partij.

Busje voor school

Ennia donatie

PHILIPSBURG — Onlangs werd de John Larmonie school voor buitengewoon onderwijs (BBO) verrast met een schoolbus als donatie van Ennia Caribe Insurance Company. De heer Bindraban, manager van Ennia Caribe St. Maarten, had positief gereageerd toen hij hoorde dat er op deze school grote behoefte was aan een eigen vervoermiddel, daar men in noodgevallen en voor excursies steeds was aangewezen op welwillendheid van derden. De sleutels van het Volkswagenbusje werden onder luid gejuich van de kinderen, die in de versierde hal bijeen waren, door de assistent manager van Ennia Caribe, de heer E. Philipa overhandigd aan het waarnemend hoofd der school mevrouw Veronica Hazel. Tot slot had Ennia nog voor alle kinderen een tractatie.

Nieuwe politieke partij St. Maarten

PHILIPSBURG — Op St. Maarten is een nieuwe politieke partij opgericht onder de naam van P.E.M. (Peoples Electoral Movement). De voorzitter van de nieuwe partij is de heer Freddy Lejuez.

De partij kwam voor het eerst in het nieuws, toen de voorzitter protesteerde tegen een weigering van het radiostation PJD 2 om een door de P.E.M. betaald politieke aankondiging uit te zenden. Volgens het radiostation is zulks alleen mogelijk voor gekozen politici. Nieuwe partijen moeten wachten tot na de dag waarop de lijsten voor de verkiezingen zijn ingediend. In verband hiermee zond de heer Lejuez een protesttelegram naar de Minister President Don Martina.

DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Maximum prijzen **eilandgebied CURACAO**, ingaande 7 maart 1987;

	verpakking	kleinhandel	consument
MELKPOEDER			
Friesche Vlag (instant)	24/400 gr.	ƒ.74.52	ƒ. 3.29
(instant)	6/1800 gr.	ƒ.80.99	ƒ.14.26

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid.

DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Maximum prijzen **Eilandgebied CURACAO**, ingaande **5 maart 1987.**

	verpakking	kleinhandel	consument
KOFFIE			
Moccona instant			
(rood)	12/50 gr.	ƒ. 36.88	ƒ. 3.30
(goud)	6/200 gr.	ƒ. 63.27	ƒ.11.39
Douwe Egberts roasted			
(aroma rood)	24/250 gr.	ƒ.109.38	ƒ. 4.86
(rosta)	24/250 gr.	ƒ.101.01	ƒ. 4.60
(piaza espresso)	12/250 gr.	ƒ. 60.64	ƒ. 5.37
(mocca royal)	12/250 gr.	ƒ. 57.38	ƒ. 5.10
(decafe)	12/250 gr.	ƒ. 56.30	ƒ. 5.01
(kleintjes koffie)	12/10 X 5,5 gr.	ƒ. 36.90	ƒ. 3.33
Taster's Choice			
(freeze dried)	12/2 oz.	ƒ. 44.49	ƒ. 4.10
(freeze dried)	24/4 oz.	ƒ.156.74	ƒ. 7.20
Nescafé (classic)	12/2 oz.	ƒ. 36.48	ƒ. 3.36
(classic)	12/8 oz.	ƒ.102.08	ƒ. 9.41
(classic)	12/4 oz.	ƒ. 63.88	ƒ. 5.86
(decaf)	12/2 oz.	ƒ. 38.03	ƒ. 3.51
(decaf)	12/4 oz.	ƒ. 69.61	ƒ. 6.43
Dolca instant	48/170 gr.	ƒ.240.14	
	36/170 gr.	ƒ.180.30	ƒ. 5.56
	64/100 gr.	ƒ.167.59	
	48/100 gr.	ƒ.125.78	ƒ. 2.91
THEE			
Pickwick	24/20 X 4 gr.	ƒ. 39.14	ƒ. 1.77
(china)	12/20 X 4 gr.	ƒ. 19.55	ƒ. 1.76
(tea for one)	24/20 X 1,5 gr.	ƒ. 22.41	ƒ. 1.03
(ceylon)	24/20 X 2 gr.	ƒ. 30.16	ƒ. 1.36
BABYVOEDING			
Milupa (7 granen)	20/200 gr.	ƒ. 25.16	ƒ. 1.40
Molenaar			
(rijstebloem koken)	20/200 gr.	ƒ. 23.11	ƒ. 1.27
(7 granen)	12/200 gr.	ƒ. 14.51	ƒ. 1.33
(knusperplus)	20/200 gr.	ƒ. 48.71	ƒ. 2.68
(tarwebloem bordklaar)	12/200 gr.	ƒ. 15.53	ƒ. 1.43
(rijstebloem bordklaar)	12/200 gr.	ƒ. 15.39	ƒ. 1.41
(tarwegries met honing)	12/200 gr.	ƒ. 18.84	ƒ. 1.71
Cerelac	24/500 gr.	ƒ. 48.30	ƒ. 2.23
	12/1000 gr.	ƒ. 50.88	ƒ. 4.71
MELKPOEDER			
Friesche Vlag	24/454 gr.	ƒ. 75.72	ƒ. 3.34
	12/1134 gr.	ƒ. 86.28	ƒ. 7.60
	6/2268 gr.	ƒ. 82.08	ƒ.14.46
(instant)	12/900 gr.	ƒ. 85.20	ƒ. 7.50
Frisiana			
(quick & creamy)	24/400 gr.	ƒ. 81.57	ƒ. 3.58
(quick & creamy)	12/900 gr.	ƒ. 86.84	ƒ. 7.58
(quick & creamy)	6/1800 gr.	ƒ. 82.51	ƒ.14.40
SUIKER			
Evercane (wit)	100 lbs.	ƒ. 38.52	ƒ.40.85
	½ kg.		ƒ. 0.46
MARGARINE			
Marianne	20/½ kg.	ƒ. 27.42	ƒ. 1.50
	48/½ lbs.	ƒ. 30.10	ƒ. 0.68
Blue Band	48/450 gr.	ƒ.101.53	ƒ. 2.30
	24/900 gr.	ƒ. 94.92	ƒ. 4.38
	8/2250 gr.	ƒ. 75.11	ƒ.10.39
ROOMBOTER			
O.B.B.	24/375 gr.	ƒ. 55.54	ƒ. 2.54
	6/2 kg.	ƒ. [illegible]	ƒ. [illegible]
MELK IN BLIK			
Friesche Vlag			
(gecondenseerd gesuikerd)	48/397 gr.	ƒ. 56.93	ƒ. 1.27
(gecondenseerd gesuikerd)	120/78 gr.	ƒ. 39.39	ƒ. 0.36
GEZOUTEN VIS			
Oscar Larsen	60/450 gr.	ƒ.331.09	ƒ. 5.97
(zonder graat)	60/450 gr.	ƒ.534.72	ƒ.10.10
Gaviota	60/450 gr.	ƒ.345.84	ƒ. 6.13
GEZOUTEN VLEES			
ALLE MERKEN			
Singles			
(gezouten vlees met vet)	35 lbs.	ƒ.130.97	
	½ kg.		ƒ. 5.04
Tails			
(gezouten varkensstaart)	35 lbs.	ƒ. 66.92	
	½ kg.		ƒ. 2.49

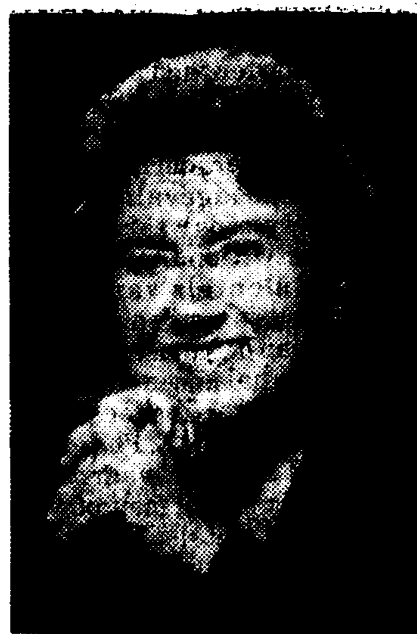
Voor wat betreft de **eilandgebieden BONAIRE** en **CURACAO;**

MEDICIJNEN

	fab.merk		
INSULINE SEMILENTE			
U-100 10cc	LILLY	ƒ. 17.45	ƒ.21.81
TES-TAPE M-73 400 cm	LILLY	ƒ. 9.70	ƒ.12.13

Eerstvolgende publikatie geschiedt op 26 maart 1987.
Prijsverhogingen dienen uiterlijk op **23 maart 1987** aangevraagd **te worden.**

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid.



WILLEMSTAD — Op 11 maart zal de uit de Oekraïne afkomstige concert- pianiste Taissa Bohdanska in het auditorium van het Cultureel Centrum Curaçao een recital verzorgen. De toegangsprijs bedraagt tien gulden per persoon en de baten van het concert zullen geheel ten goede komen aan de Stichting Curaçaos Middelbare Scholieren Orkest.

De pianiste begon haar muziekstudie in Stanislaw en vervolgens aan het Lysenko muziekinstituut in Lviv. In Wenen rondde zij haar conservatoriumopleiding af onder leiding van de professoren Hans Neff, Andrij Korolkow en de prominente concert- pianist en pedagoog professor Roland Raupenstrauch. Sinds 1952 woont en werkt Bohdanska in Newark in de Amerikaanse staat New Jersey. Zij verzorgde in de afgelopen seizoenen concerten in ondermeer Newark, Philadelphia, New York, Rochester, Virgin Islands en Curaçao.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maak[t] bekend dat de heer

ELVIN HERMES ESPACIA

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingedien[d] ter verkrijging ingevolge de "Vergunnings[-] landsverordening 1963" (P.B. 1963 no. 28), van een **KOF[-] FIEHUISVERGUNNING** voor het perceel gelegen aan he[t]

WILHELMINAPLEIN z/n (GEBOUW C. WINKEL EN ZONEN)

alhier, alsmede toestemming:

— ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;
— ex artikel 52 om muziek, vertoningen of andere ver[-] richtingen ten vermake van het publiek te maken, te ge[-] ven of toe te laten, of gelegenheid tot dansen te geven o[f] dansen toe te laten;
— ex artikel 53 om vrouwelijke bediening toe te laten i[n] bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na de[-] ze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij d[e] afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centra[al] Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedu[-] rende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zij[n] bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergun[-] ning en toestemmingen kenbaar te maken.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
De Gezaghebber. De Secretar[is]



GOBIERNU DI KORSOU
KAMPAÑA PA ERADIKA SANGURA
"AEDES AEGYPTI" I LIMPIESA DI KORSOU

Koordinador di Kampaña ta partisipá ku durante siman di djaluna dia 9 di mart te i ku djabièrnè dia 13 di mart 1987, trùk ta pasa kohe shushi den siguiente bario i kaya:

— Klein Zuurzak - Porto Plata - Flor de Mayo - Buena Esperanza - Hanenberg - Jalousie - Rooi Santu - Kas Grandi - Brakkeput Abou - Brakkeput Mei-Mei - Brakkeput Ariba - Jan Sofat - Curaçao Jachtclub - Jan Thiel Ost.

— Beurs - Langule - Basora Pretuweg - Atemesiaweg - Chimichimiweg - Kruisebloemweg - Cocolodéweg - Romangelweg - Camaliaweg - Mehoranoweg - Watakeliweg - Tanchiweg - Bragadushiweg - Stakamahachiweg - Montagne Rey - Weg naar Montagne for di pòmp di gasolin Sta. Rosa bai den direkshon ost - Weg naar Fuik - Porta Blancu - Barbara - Welgelegen - Hoenderberg.

— Bakufal - Costa Firma - Hermesweg - Thaliaweg - Apollostraat - Labaderastraat - Kaya Themis - Kaya Kolonchi - Seru Mangusa - Kolonchi - Semikokweg - Janchi Wever - Labadera - Bentura - Granbeeuw - Granbeeuwweg - Flairaweg - Amsterdam nortwèst di Sta. Rosa.

— F.D. Rooseveltweg, for di Jan Noorduynweg te Hato - Hato - Jan Noorduynweg - Seru Mahuma - Souax parti ost di kaminda - Mahuma - Juan Domingo - Mahumaweg - Mahuma Kayanan ku lèter di alfabèt - Schonegevelstraat - Bastetstraat - van der Stokstraat - Mekkastraat - Kaya John Sprockel - Kaya John de Jong - Almadinastraat - Koranstraat - Hegirastraat - Kaya Dr. Gungu Maal - Kaya Henny Eman - Kaya Chonchi Sint Jago - Kaya Dr. Frank de Castro - Kaya Alderlieste - Kaya Nènè Rozendal - Kaya Fifi Römer - Kaya Amador Nita - Kaya Ciro Bernabela - Kaya Nene Hueck - Kaya Julio Abraham - Mainshiweg - Sucuweg - Kaya Seru Mahuma - Kaya Mamondèngè - Kaya Araña - Kaya Yeye - Kaya Spenikòk - Kaya Nanzi Koko - Landhuis Hato - Hatun.

Ta publiká e anunsio akí ku bastante antisipashon pa fasilitá tur hende LIMPIA KURA i pone shushi afó durante fin di siman. Ta supliká pa separá e shushi ora buté afó. Pone por ehèmpel; palu, mueble bieu etc., (grofvuil), - yerba, rama di mata etc., (tuinvuil) huntu. Shushi manera p.e. frishidèl, wasmashin, stof bieu, pòtchi di tualèt, pieda, santu, blòki kibrá, semènt, etc., (puinvuil) i tayer mester pone apart.

PA MAS INFORMASHON I OF KEHO YAMA SENTRO DI INFORMASHON NA TELEFON 626060 OF 625800.

Dept. R.P.

Koordinador di Kampaña,
Ing. W.M. Franco.